# Transportstyrelsens författningssamling



# Föreskrifter om ändring i Transportstyrelsens föreskrifter (TSFS 2010:166) om transport till sjöss av fast gods i bulk (IMSBC-koden);

**TSFS 2018:96** 

Utkom från trycket den 12 december 2018

SJÖFART

beslutade den 4 december 2018.

Transportstyrelsen föreskriver med stöd av 2 kap. 1 och 4 §§ och 3 kap. 2 och 4 §§ fartygssäkerhetsförordningen (2003:438) i fråga om styrelsens föreskrifter (TSFS 2010:166) om transport till sjöss av fast gods i bulk (IMSBC-koden)

dels att 1 § ska ha följande lydelse,

dels att det ska införas två nya bilagor, bilaga 5 och 6, av följande lydelse.

1 § Som Transportstyrelsens föreskrifter ska gälla den internationella koden för fasta bulklaster (IMSBC-koden) som antogs av den internationella sjöfartsorganisationen (IMO) den 4 december 2008 genom resolution MSC.268(85)<sup>1</sup> med ändringar antagna den 20 maj 2011 genom resolution MSC.318(89)<sup>2</sup>, den 21 juni 2013 genom resolution MSC.354(92)<sup>3</sup>, den 11 juni 2015 genom resolution MSC.393(95)<sup>4</sup> och den 15 juni 2017 genom resolution MSC.426(98)<sup>5</sup>.

De i första stycket angivna resolutionernas engelska, franska och spanska texter ska ha samma giltighet<sup>6</sup>. Resolutionernas engelska originaltexter finns i bilaga 1, bilaga 3, bilaga 4, bilaga 5 och bilaga 6 till dessa föreskrifter.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> MSC.268(85), Adoption of the International Maritime Solid Bulk Cargoes (IMSBC) Code

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> MSC.318(89), Adoption of amendments to the International Maritime Solid Bulk Cargoes (IMSBC) Code

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> MSC.354(92), Amendments to the International Maritime Solid Bulk Cargoes (IMSBC) Code.

 $<sup>^4\,</sup>MSC.393(95),$  Amendments to the International Maritime Solid Bulk Cargoes (IMSBC) Code

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> MSC.426(98), Amendments to the International Maritime Solid Bulk Cargoes (IMSBC) Code

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Texterna på franska och spanska finns tillgängliga hos IMO.

Denna författning träder i kraft den 1 januari 2019.

På Transportstyrelsens vägnar

JONAS BJELFVENSTAM

Caroline Petrini (Sjö- och luftfart)

# RESOLUTION MSC.393(95) (adopted on 11 June 2015)

# AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL MARITIME SOLID BULK CARGOES (IMSBC) CODE

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

NOTING resolution MSC.268(85) by which it adopted the International Maritime Solid Bulk Cargoes Code ("the IMSBC Code"), which has become mandatory under chapter VI of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as amended ("the Convention"),

NOTING ALSO article VIII(b) and regulation VII/1.1 of the Convention concerning amendment procedure for amending the IMSBC Code,

HAVING CONSIDERED, at its ninety-fifth session, amendments to the IMSBC Code, proposed and circulated in accordance with article VIII(b)(i) of the Convention,

- 1 ADOPTS, in accordance with article VIII(b)(iv) of the Convention, amendments to the IMSBC Code, the text of which is set out in the annex to the present resolution;
- DETERMINES, in accordance with article VIII(b)(vi)(2)(bb) of the Convention, that the said amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2016, unless prior to that date, more than one third of the Contracting Governments to the Convention or Contracting Governments the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have notified their objections to the amendments;
- 3 INVITES Contracting Governments to the Convention to note that, in accordance with article VIII(b)(vii)(2) of the Convention, the amendments shall enter into force on 1 January 2017 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;
- 4 AGREES that Contracting Governments to the Convention may apply the aforementioned amendments in whole or in part on a voluntary basis as from 1 January 2016;
- 5 REQUESTS the Secretary-General, for the purpose of article VIII(b)(v) of the Convention, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Contracting Governments to the Convention; and
- 6 FURTHER REQUESTS the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its annex to Members of the Organization, which are not Contracting Governments to the Convention.

### **ANNEX**

# AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL MARITIME SOLID BULK CARGOES (IMSBC) CODE

#### Contents

- 1 At the end, a new entry "appendix 5" is added with the following:
  - "Appendix 5 Bulk Cargo Shipping Names in three languages (English, Spanish and French)"

# Section 1 General provisions

- 1.4 Application and implementation of this Code
- 2 In paragraph 1.4.2, the following entries are inserted in the corresponding order:
  - "Paragraph 4.2.2.2;"
  - "Section 14 Prevention of pollution by cargo residues from ships;".
- 3 In the existing paragraph 1.4.2, the line for "Appendices other than appendix 1 Individual schedules of solid bulk cargoes; and" is replaced with the following:
  - "Appendices other than appendix 1 (Individual schedules of solid bulk cargoes) and appendix 5 (Bulk Cargo Shipping Names in three languages (English, Spanish and French)); and"
- 1.6 Conventions
- In the body of paragraph 1.6, at the end of the first sentence, the words "are reproduced in full" are replaced by the words "the relevant parts are reproduced below".

# Chapter VI Carriage of cargoes

5 The title of chapter VI is replaced by the following:

"Carriage of cargoes and oil fuels"

# Part A

General provisions

# Regulation 1 Application

At the beginning of paragraph 1, the words "Unless expressly provided otherwise," are added and the existing word "This" is replaced by the word "this".

# 1.7 Definitions

7 In the definition for "Manual of Tests and Criteria", replace the words (ST/SG/AC.10/11/Rev.5/Amendment 1) by the words "(ST/SG/AC.10/11/Rev.5/Amendment 2)".

# Section 3 Safety of personnel and ship

# 3.1 General requirements

- 8 After the existing paragraph 3.1.1, insert a new paragraph 3.1.2 with the following:
  - "3.1.2 Routine on board operational fire safety risk assessments shall be carried out by the ship's crew for cargo handling areas on self-unloading bulk carriers featuring internally installed conveyor systems within the ship's structure. Due consideration shall be given to fire prevention and the effective operation of fire detection systems, containment and suppression under all anticipated operating conditions and cargoes. The fire safety risk assessments shall be detailed in the ship's Safety Management System (SMS) together with a recommended timing to provide regular assessments."

and the existing paragraph 3.1.2 is renumbered as 3.1.3.

# Section 4 Assessment of acceptability of consignments for safe shipment

# 4.2 Provision of information

- 9 The existing paragraph 4.2.2 is renumbered as "4.2.2.1" and the following new paragraph "4.2.2.2" is added:
  - "4.2.2.2 The cargo information should include whether or not the cargo is harmful to the marine environment\*."
- 10 In paragraph 4.2.3, in the "Form for cargo information for Solid Bulk Cargoes", after the row for that describes Group of the cargo, the following rows are inserted:

•	1
I	Classification relating to MARPOL Annex V
l	harmful to the marine environment
l	not harmful to the marine environment

"

# Section 7 Cargoes that may liquefy

# 7.3 Provisions for cargoes that may liquefy

# 7.3.1 General

- The existing paragraphs 7.3.1.1 to 7.3.1.4 are replaced by the following:
  - "7.3.1.1 Concentrates or other cargoes which may liquefy shall only be accepted for loading when the actual moisture content of the cargo is less than its TML. Notwithstanding this provision, cargoes having moisture content in excess of the TML may be carried on a specially constructed or fitted cargo ship for confining cargo shift specified in paragraph 7.3.2.
  - 7.3.1.2 Notwithstanding the provisions in section 1.4 of this Code, the requirements in sections 4.2.2.9, 4.2.2.10, 4.3.2 to 4.3.5, 4.5, 4.6 and 8 of this Code need not apply to a cargo which may liquefy provided that the cargo is carried on a specially constructed or fitted cargo ship for confining cargo shift specified in paragraph 7.3.2 or on a specially constructed ship for dry powdery cargoes specified in paragraph 7.3.3.
  - 7.3.1.3 Cargoes which contain liquids other than packaged canned goods or the like shall not be stowed in the same cargo space above or adjacent to these solid bulk cargoes.
  - 7.3.1.4 Adequate measures shall be taken to prevent liquids entering the cargo space in which these solid bulk cargoes are stowed during the voyage.
  - 7.3.1.5 Masters shall be cautioned about the possible danger of using water to cool these cargoes while the ship is at sea. Introducing water may bring the moisture content of these cargoes to a flow state. When necessary, due regard shall be paid to apply water in the form of spray."

# 7.3.2 Specially constructed or fitted cargo ships

The existing subsection 7.3.2 is replaced by the following:

# "7.3.2 Specially constructed or fitted cargo ships for confining cargo shift

- 7.3.2.1 Specially constructed cargo ships for confining cargo shift shall have permanent structural boundaries, so arranged as to confine any shift of cargo to an acceptable limit. The ship concerned shall carry evidence of approval by the Administration.
- 7.3.2.2 Specially fitted cargo ships for confining cargo shift shall be fitted with specially designed portable divisions to confine any shift of cargo to an acceptable limit. Specially fitted cargo ships shall be in compliance with the following requirements:
  - .1 The design and positioning of such special arrangements shall adequately provide not only the restraint of the immense forces generated by the flow movement of high-density bulk cargoes, but also for the need to reduce to an acceptable safe level the potential heeling movements arising out of a transverse cargo flow across the

- cargo space. Divisions provided to meet these requirements shall not be constructed of wood.
- .2 The elements of the ship's structure bounding such cargo shall be strengthened, as necessary.
- .3 The plan of special arrangements and details of the stability conditions on which the design has been based shall have been approved by the Administration. The ship concerned shall carry evidence of approval by the Administration.
- 7.3.2.3 A submission made to an Administration for approval of such a ship shall include:
  - .1 relevant structural drawings, including scaled longitudinal and transverse sections:
  - .2 stability calculations, taking into account loading arrangements and possible cargo shift, showing the distribution of cargo and liquids in tanks, and of cargo which may become fluid; and
  - .3 any other information which may assist the Administration in the assessment of the submission."
- 13 Add the following new subsection 7.3.3:
  - "7.3.3 Specially constructed cargo ships for dry powdery cargoes
  - 7.3.3.1 Specially constructed cargo ships for dry powdery cargoes shall be designed and constructed to:
    - .1 carry solely dry powdery cargoes; and
    - .2 handle cargoes by means of closed type systems using pneumatic equipment which prevent the cargo from the exposure to weather.
  - 7.3.3.2 The ship concerned shall carry evidence of approval by the Administration."

# Section 8 Test procedures for cargoes that may liquefy

# 8.1 General

14 In the end of paragraph "8.1", the words "unless the cargo is carried in a specially constructed or fitted ship" are deleted.

# Section 9 Materials possessing chemical hazards

### 9.2.3. Materials hazardous only in bulk (MHB)

### 9.2.3.1 General

After the existing paragraph 9.2.3.1.3, two new paragraphs 9.2.3.1.4 and 9.2.3.1.5 are added with the following:

# Bilaga 5

- "9.2.3.1.4 Although the chemical hazards are intended to be closely defined in order to establish a uniform approach to MHB classification, where human experience or other factors indicate the need to consider other chemical hazards, these shall always be taken into account. Where deviations from the chemical hazards described in 9.2.3.2 to 9.2.3.7, have been recognized (Other hazards (OH)), they shall be properly recorded with justifications. Other hazards are to be included in the section for "Hazard" in the individual schedule.
- 9.2.3.1.5 A notational reference shall accompany the MHB designation in the "Class" cell of the Characteristics table for each individual schedule for cargoes classified as MHB. When a material possesses one or more of the chemical hazards as defined below, the notational reference for each hazard shall be included in the "Class" cell. A summary of the notational references is presented in the table below:

Chemical Hazard	Notational Reference
Combustible solids	СВ
Self-heating solids	SH
Solids that evolve flammable gas when wet	WF
Solids that evolve toxic gas when wet	WT
Toxic solids	TX
Corrosive solids	CR
Other hazards	ОН

and amend the following subsection headings under 9.2.3 as follows:

- "9.2.3.2 Combustible solids: MHB (CB)
- 9.2.3.3 Self-heating solids: MHB (SH)
- 9.2.3.4 Solids that evolve flammable gas when wet: MHB (WF)
- 9.2.3.5 Solids that evolve toxic gas when wet: MHB (WT)
- 9.2.3.6 Toxic solids: MHB (TX)
- 9.2.3.7 Corrosive solids: MHB (CR)"

# 9.2.3.7 Corrosive solids

16 In paragraph 9.2.3.7.3, replace the reference "ISO 3574:199" by the reference "ISO 3574:1999".

# 9.3 Stowage and segregation requirements

# 9.3.3 Segregation between bulk materials possessing chemical hazards and dangerous goods in packaged form

17 The second paragraph of the existing paragraph 9.3.3.1, before the table, is numbered as "9.3.3.2".

# Section 13 References to related information and recommendations

# 13.1 General

18 In paragraph 13.1, after the words "IMO Instruments", insert the words "and other international standards (such as ISO, IEC)".

# 13.2 Reference list

- 19 In paragraph 13.2, after the words "IMO Instruments", in the first sentence, insert the words "or standard"; and, in the third sentence of the paragraph, after the words "IMO Instruments", insert the words "or reference standard".
- 20 In the heading of the table, in column "Reference to the relevant IMO instruments (2)", add the words "or standard" after the words "IMO instruments".

# 13.2.3 Fire-extinguishing arrangements

21 Under section 13.2.3 of the table, insert a new second row with the following:

General Group B FSS Code chapter	Fixed Gas Fire-Extinguishing Systems
----------------------------------	--------------------------------------

and under section 13.2.3 of the table, in the column "Reference to the relevant IMO instruments (2)", for entry "Groups A, B and C", replace the text with "MSC/Circ.1395/Rev.2; and, in the column "Subject (3)", after the words "may be exempted", add the words "or for which a fixed gas fire-extinguishing system is ineffective".

### 13.2.4 Ventilation

22 Under section 13.2.4 of the table, at the end of the section, insert three new rows with the following:

General Group B	MSC.1/Circ.1434	Unified Interpretation of SOLAS II-2/19.3.4
General Group B	MSC.1/Circ.1120	Unified Interpretation of SOLAS including II-2 /19.3.2, 19.3.4 and 19.3.4.2
General Group B	IEC 60092-506	Electrical standards for equipment safe for use in an explosive atmosphere

"

### 13.2.6 Gas detection

Under section 13.2.6 of the table, in the column "Reference to the relevant IMO instruments (2)", the words "section 3" are replaced by "as amended by MSC.1/Circ.1396",

and, at the end of the section, insert a new row with the following:

General	IEC 60092-506	Electrical standards for equipment safe for use in an explosive atmosphere

# 13.2.10 Segregation

24 Under section 13.2.10 of the table, at the end of the section, insert a new row with the following:

Group B IEC 60092-352	Standards for electrical cable penetrations in boundaries
-----------------------	---

# 13.2.12 Entering enclosed spaces

Under section 13.2.12 of the table, in the column "Reference to the relevant IMO instruments (2)", amend the text to read "resolution A.1050(27), 30 November 2011"; and in the column "Subject (3)", amend the title to read "Revised recommendations for entering enclosed spaces aboard ships".

# 13.2.13 Avoidance of excessive stresses

26 Under section 13.2.13 of the table, at the end of the section, insert two new rows with the following:

2.1.2	Resolution A.862(20), as amended	Code of Practice for the Safe Loading and Unloading of Bulk Carriers (BLU Code)
2.1.2	MSC.1/Circ.1357	Additional Considerations for the Safe Loading of Bulk Carriers

A new "Section 14" is added with the following texts:

# "Section 14 Prevention of pollution by cargo residues from ships

14.1 The provisions of this section address the management of residues of solid bulk cargoes, in relation to the *2012 Guidelines for the implementation of MARPOL Annex V* (resolution MEPC.219(63), as amended) (the Guidelines). In accordance with MARPOL Annex V, the management of the residues of solid bulk cargoes depends primarily on the classification of a solid bulk cargo as to whether it is harmful to the marine environment (HME) or non-HME. The responsibility for classifying and declaring, whether a solid bulk cargo is HME or non-HME, lies with the shipper as per section 3.4 of the Guidelines. The information in this section is provided in order to assist users of the IMSBC Code.

14.2 The Guidelines assist with the implementation of requirements in MARPOL Annex V. The text of the Guidelines, relevant to residues of solid bulk cargoes is reproduced below. The Guidelines may be amended after the adoption of this version of the IMSBC Code, and the latest version of the Guidelines should always be referred to.

### "2012 GUIDELINES FOR THE IMPLEMENTATION OF MARPOL ANNEX V

### **PREFACE**

(Not reproduced.)

#### 1 INTRODUCTION

- 1.1 The revised MARPOL Annex V with an entry into force date of 1 January 2013, prohibits the discharge of all types of garbage into the sea unless explicitly permitted under the Annex. These guidelines have been developed taking into account the regulations set forth in Annex V, as amended, of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, (MARPOL) (hereinafter referred to as the "Convention"). The purpose of these guidelines is to provide guidance to governments, shipowners, ship operators, ships' crews, cargo owners, port reception facility operators and equipment manufacturers. The guidelines are divided into the following six sections that provide a general framework upon which governments can formulate programmes:
  - Introduction:
  - Garbage management;
  - Management of cargo residues of solid bulk cargoes;
  - Training, education and information;
  - Port reception facilities for garbage; and
  - Enhancement of compliance with MARPOL Annex V.
- 1.2 Under the revised MARPOL Annex V, discharge of all garbage is now prohibited, except as specifically permitted in regulations 3, 4, 5 and 6 of MARPOL Annex V. MARPOL Annex V reverses the historical presumption that garbage may be discharged into the sea based on the nature of the garbage and defined distances from shore. Regulation 7 provides limited exceptions to these regulations in emergency and non-routine situations. Generally, discharge is restricted to food wastes, identified cargo residues, animal carcasses, and identified cleaning agents and additives and cargo residues entrained in wash water which are not harmful to the marine environment. It is recommended that ships use port reception facilities as the primary means of discharge for all garbage.
- 1.3 Recognizing that the MARPOL Annex V regulations continue to restrict the discharge of garbage into the sea, require garbage management for ships, and that garbage management technology continues to evolve, it is recommended that governments and the Organization continue to gather information and review these guidelines periodically.
- 1.4 (Not reproduced.)
- 1.5 (Not reproduced.)

# 1.6 Definitions

(Not reproduced.)

Bilaga 5

# 1.7 Application

- 1.7.1 This section provides clarification as to what should and should not be considered garbage under MARPOL Annex V.
- 1.7.2 (Not reproduced.)
- 1.7.3 (Not reproduced.)
- 1.7.4 While cleaning agents and additives contained in hold washwater, and deck and external surface washwater are considered "operational wastes" and thus "garbage" under Annex V, these cleaning agents and additives may be discharged into the sea so long as they are not harmful to the marine environment.
- 1.7.5 A cleaning agent or additive is considered not harmful to the marine environment if it:
  - .1 is not a "harmful substance" in accordance with the criteria in MARPOL Annex III: and
  - .2 does not contain any components which are known to be carcinogenic, mutagenic or reprotoxic (CMR).
- 1.7.6 The ship's record should contain evidence provided by the producer of the cleaning agent or additive that the product meets the criteria for not being harmful to the marine environment. To provide an assurance of compliance, a dated and signed statement to this effect from the product supplier would be adequate for the purposes of a ship's record. This might form part of a Safety Data Sheet or be a stand-alone document but this should be left to the discretion of the producer concerned.
- 1.7.7 (Not reproduced.)
- 1.7.8 (Not reproduced.)

# 2 GARBAGE MANAGEMENT

### 2.1 Waste Minimization

- 2.1.1 All shipowners and operators should minimize taking on board material that could become garbage. Ship-specific garbage minimization procedures should be included in the Garbage Management Plan. It is recommended that manufacturers, cargo owners, ports and terminals, shipowners and operators and governments consider the management of garbage associated with ships' supplies, provisions, and cargoes as needed to minimize the generation of garbage in all forms.
- 2.1.2 (Not reproduced.)
- 2.1.3 (Not reproduced.)
- 2.1.4 (Not reproduced.)

# 2.2 Fishing gear

(Not reproduced.)

# 2.3 Shipboard garbage handling (collection, processing, storage, discharge)

2.3.1 Regulation 3 of MARPOL Annex V provides that the discharge of garbage into the sea is prohibited, with limited exceptions, as summarized in table 1. Under certain conditions discharge into the sea of food wastes, animal carcasses, cleaning agents and additives contained in hold washwater, deck and external surface washwater and cargo residues which are not considered to be harmful to the marine environment is permitted.

# TABLE 1 – SUMMARY OF RESTRICTIONS TO THE DISCHARGE OF GARBAGE INTO THE SEA UNDER REGULATIONS 4, 5 AND 6 OF MARPOL ANNEX V (Not fully reproduced)

(Note: Table 1 is intended as a summary reference. The provisions in MARPOL Annex V, not table 1, prevail.)

	All ships exce		Offshore platforms
Garbage type <sup>1</sup>	Outside special areas Regulation 4 (Distances are from the nearest land)	Within special areas Regulation 6 (Distances are from nearest land or nearest ice-shelf)	located more than 12 nm from nearest land and ships when alongside or within 500 metres of such platforms <sup>4</sup> Regulation 5
Cargo residues <sup>5, 6</sup> not contained in washwater	≥ 12 nm, en route	Discharge prohibited	
Cargo residues <sup>5, 6</sup> contained in washwater	and as far as practicable	≥ 12 nm, en route and as far as practicable (subject to conditions in regulation 6.1.2)	Discharge prohibited
Cleaning agents and additives <sup>6</sup> contained in cargo hold washwater	Discharge permitted	≥ 12 nm, en route and as far as practicable (subject to conditions in regulation 6.1.2)	Discharge prohibited
Cleaning agents and additives <sup>6</sup> in deck and external surfaces washwater		Discharge permitted	Discharge profitoled

When garbage is mixed with or contaminated by other harmful substances prohibited from discharge or having different discharge requirements, the more stringent requirements shall apply.

- 2.3.2 (Not reproduced.)
- 2.3.3 (Not reproduced.)
- 2.3.4 (Not reproduced.)

<sup>4 (</sup>not reproduced).

Cargo residues means only those cargo residues that cannot be recovered using commonly available methods for unloading.

These substances must not be harmful to the marine environment.

Bilaga 5

# 2.4 Collection

(Not reproduced.)

# 2.5 Processing

(Not reproduced.)

# 2.6 Storage

(Not reproduced.)

# 2.7 Discharge

(Not reproduced.)

# 2.8 Shipboard equipment for processing garbage

(Not reproduced.)

# 2.9 Grinding or comminution

(Not reproduced.)

# 2.10 Compaction

(Not reproduced.)

# 2.11 Incineration

(Not reproduced.)

# 2.12 Treatment of animal carcasses

(Not reproduced.)

# 2.13 Discharge of fish carried as a cargo

(Not reproduced.)

# 3 MANAGEMENT OF CARGO RESIDUES OF SOLID BULK CARGOES

- 3.1 Cargo residues are included in the definition of garbage within the meaning of MARPOL Annex V, regulation 1.9 and may be discharged in accordance with regulations 4.1.3 and 6.1.2. However, cargo material contained in the cargo hold bilge water should not be treated as cargo residues if the cargo material is not harmful to the marine environment and the bilge water is discharged from a loaded hold through the ship's fixed piping bilge drainage system.
- 3.2 Cargo residues are considered harmful to the marine environment and subject to regulations 4.1.3 and 6.1.2.1 of the MARPOL Annex V if they are residues of solid bulk substances which are classified according to the criteria of the United Nations Globally Harmonized System for Classification and Labelling of Chemicals (UN GHS) meeting the following parameters<sup>1</sup>:
  - .1 Acute Aquatic Toxicity Category 1; and/or
  - .2 Chronic Aquatic Toxicity Category 1 or 2; and/or
  - .3 Carcinogenicity<sup>2</sup> Category 1A or 1B combined with not being rapidly degradable and having high bioaccumulation; and/or
  - .4 Mutagenicity<sup>2</sup> Category 1A or 1B combined with not being rapidly degradable and having high bioaccumulation; and/or

- Bilaga 5
- .5 Reproductive Toxicity<sup>2</sup> Category 1A or 1B combined with not being rapidly degradable and having high bioaccumulation; and/or
- .6 Specific Target Organ Toxicity Repeated Exposure<sup>2</sup> Category 1 combined with not being rapidly degradable and having high bioaccumulation; and/or
- .7 Solid bulk cargoes containing or consisting of synthetic polymers, rubber, plastics, or plastic feedstock pellets (this includes materials that are shredded, milled, chopped or macerated or similar materials).

#### Notes:

- The criteria are based on UN GHS, fourth revised edition (2011). For specific products (e.g. metals and inorganic metal compounds) guidance available in UN GHS, annexes 9 and 10 are essential for proper interpretation of the criteria and classification and should be followed.
- Products that are classified for Carcinogenicity, Mutagenicity, Reproductive toxicity or Specific Target Organ Toxicity Repeated Exposure for oral and dermal hazards or without specification of the exposure route in the hazard statement.
- 3.3 Cargo residues that are harmful to the marine environment may require special handling not normally provided by reception facilities. Ports and terminals receiving such cargoes should have adequate reception facilities for all relevant residues, including when contained in washwater.
- 3.4 Solid bulk cargoes should be classified and declared by the shipper as to whether or not they are harmful to the marine environment. Such declaration should be included in the information required in section 4.2 of the IMSBC Code.
- 3.5 Ports, terminals and ship operators should consider cargo loading, unloading and onboard handling practices<sup>1</sup> in order to minimize production of cargo residues. Cargo residues are created through inefficiencies in loading, unloading, onboard handling. Options that should be considered to decrease the amount of such garbage include the following:
  - .1 ensuring ships are suitable to carry the intended cargo and also suitable for unloading the same cargo using conventional unloading methods;
  - .2 unloading cargo as efficiently as possible, utilizing all appropriate safety precautions to prevent injury or ship and equipment damage and to avoid or minimize cargo residues; and
  - .3 minimizing spillage of the cargo during transfer operations by carefully controlling cargo transfer operations, both on board and from dockside. This should include effective measures to enable immediate communications between relevant ship and shore-based personnel during the transfer operations and when feasible, enclosure of conveyance devices such as conveyor belts. Since this spillage typically occurs in port, it should be completely cleaned up immediately following the loading and unloading event and handled as cargo; delivering it into the intended cargo space or into the appropriate unloading holding area.

Bilaga 5

- 3.6 When the master, based on the information received from the relevant port authorities, determines that there are no adequate reception facilities at either the port of departure or the port of destination in the case where both ports are situated within the same special area, the condition under regulation 6.1.2.3 should be considered satisfied.
- 3.7 MARPOL Annex V, regulation 6.1.2 also applies when the "port of departure" and the "next port of destination" is the same port. To discharge cargo hold washwater in this situation, the ship must be en route and the discharge must take place not less than 12 miles from the nearest land.
- 4 TRAINING, EDUCATION AND INFORMATION

(Not reproduced.)

5 PORT RECEPTION FACILITIES FOR GARBAGE (Not reproduced.)

6 ENHANCEMENT OF COMPLIANCE WITH MARPOL ANNEX V (Not reproduced.)

### **APPENDIX 1**

# Individual schedules of solid bulk cargoes

# Amendments to existing individual schedules

### ALFALFA

In the individual schedule for "ALFALFA", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" by the words "of this Code".

# **ALUMINA HYDRATE**

29 In the individual schedule for "ALUMINA HYDRATE", under the section for "Weather precautions", in the first paragraph, the words "specially constructed or fitted cargo" are deleted.

# **CLINKER ASH, WET**

30 In the bulk cargo shipping name, the word "WET", is deleted. Under the section for "Description", the third sentence "Insoluble in water." is replaced by the following:

"This cargo can be classified into wet type, which is taken out using water, and dry type, which is taken out under dry condition."

and under the section for "Weather precautions", in the first paragraph, the words "specially constructed or fitted cargo" are deleted. After the reference "7.3.2", insert the words "or a ship complying with the requirements in subsection 7.3.3".

# COAL

31 In the individual schedule for "COAL", under the section for "Weather precautions", in the first paragraph, the words "specially constructed or fitted cargo" are deleted

### **COAL SLURRY**

32 In the section for "Weather precautions", in the first paragraph, the words "specially constructed or fitted cargo" are deleted.

# **COKE BREEZE**

33 In the section for "Weather precautions", in the first paragraph, the words "specially constructed or fitted cargo" are deleted.

Bilaga 5

# **FLUORSPAR**

In the section for "Weather precautions", in the first paragraph, the words "specially constructed or fitted cargo" are replaced by the word "a".

# **FLY ASH, WET**

35 In the section for "Weather precautions", in the first paragraph, the words "specially constructed or fitted cargo" are replaced by the word "a".

#### **ILMENITE CLAY**

In the section for "Weather precautions", in the first paragraph, the words "specially constructed or fitted cargo" are replaced by the word "a".

# **ILMENITE (UPGRADED)**

37 In the section for "Weather precautions", in the first paragraph, the words "specially constructed or fitted cargo" are deleted.

# **IRON ORE**

38 Replace the existing individual schedule for "IRON ORE" by the following:

#### "IRON ORE

The provisions of this schedule shall apply to iron ore cargoes:

- .1 containing either:
  - .1 less than 10% of fine particles less than 1 mm ( $D_{10} > 1$  mm); or
  - .2 less than 50% of particles less than 10 mm ( $D_{50} > 10$  mm); or
  - .3 both; or
- .2 iron ore fines where the total goethite content is 35% or more by mass, provided the master receives from the shipper a declaration of the goethite content of the cargo which has been determined according to internationally or nationally accepted standard procedures.

# Description

Iron ore varies in colour from dark grey to rusty red. It varies in iron content from haematite, (high grade ore) to ironstone of the lower commercial ranges. Mineral Concentrates are different cargoes (see IRON CONCENTRATE).

# **Characteristics**

Angle of repose	Bulk density (kg/m³)	Stowage factor (m³/t)
Not applicable	1,250 to 3,500	0.29 to 0.80
Size	Class	Group
Up to 250 mm	Not applicable	С

# Bilaga 5 Hazard

No special hazards.

This cargo is non-combustible or has a low fire-risk. Iron ore cargoes may affect magnetic compasses.

# Stowage & segregation

No special requirements.

# **Hold cleanliness**

No special requirements.

# Weather precautions

No special requirement.

# Loading

Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of this Code. When the stowage factor of this cargo is equal or less than 0.56 m<sup>3</sup>/t, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be given to ensure that the tank top is not overstressed during the voyage and during loading by a pile of the cargo.

#### **Precautions**

Loading rates of this cargo are normally very high. Due consideration shall be given to the ballasting operation to develop the loading plan required by SOLAS regulation VI/7.3. Bilge wells shall be clean, dry and protected as appropriate to prevent ingress of the cargo.

### Ventilation

No special requirements.

# Carriage

No special requirements.

# Discharge

No special requirements.

### Clean-up

No special requirements."

# **IRON ORE PELLETS**

In the individual schedule for "IRON ORE PELLETS", under "Precautions", delete the words "No special requirements".

# **METAL SULPHIDE CONCENTRATES**

In the section for "Weather precautions", in the first paragraph, the words "specially constructed or fitted cargo" are replaced by the word "a".

### MINERAL CONCENTRATES

In the section for "Weather precautions", in the first paragraph, the words "specially constructed or fitted cargo" are replaced by the word "a"."

Bilaga 5

### **NICKEL ORE**

42 In the section for "Weather precautions", in the first paragraph, the words "specially constructed or fitted cargo" are deleted.

### **PEAT MOSS**

In the section for "Loading", the words "specially fitted or constructed ships (see subsection 7.3.2)" are replaced by the words "a ship complying with the requirements in subsection 7.3.2 of this Code".

# SAND, HEAVY MINERAL

In the section for "Weather precautions", in the first paragraph, the words "specially constructed or fitted cargo" are deleted.

# **WOOD PELLETS**

The existing individual schedule for "WOOD PELLETS" is deleted.

#### New individual schedules

46 Insert the following new individual schedules accordingly in alphabetical order:

### "ALUMINIUM FLUORIDE

# Description

Aluminium fluoride is a fine, white powder, odourless which presents itself dry. The cargo is not cohesive. The moisture content is less than 1%.

# Characteristics

Angle of repose	Bulk density (kg/m³)	Stowage factor (m³/t)
32° to 35°	1,527	0.65
Size	Class	Group
Fine powder	Not applicable	A

#### Hazard

This cargo may liquefy if shipped at a moisture content in excess of its Transportable Moisture Limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code.

The cargo may be slightly irritating to eyes and mucous membranes. In contact with acids, it develops toxic vapours of hydrogen fluoride. If involved in a fire, it may develop toxic fumes of hydrogen fluoride. This cargo is non-combustible or has a low fire-risk.

# Stowage & segregation

No special requirements.

# Hold cleanliness

No special requirements.

# Weather precautions

When a cargo is carried in a ship other than a ship complying with the requirements in subsection 7.3.2 of this Code, the following provisions shall be complied with:

- .1 the moisture content of the cargo shall be kept less than its TML during voyage;
- .2 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, the cargo shall not be handled during precipitation;
- .3 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, during handling of the cargo, all non-working hatches of the cargo spaces into which the cargo is loaded or to be loaded shall be closed;
- .4 the cargo may be handled during precipitation under the conditions stated in the procedures required in paragraph 4.3.3 of this Code; and
- .5 the cargo in a cargo space may be discharged during precipitation provided that the total amount of the cargo in the cargo space is to be discharged in the port.

# Loading

Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of this Code.

#### **Precautions**

Persons who may be exposed to the dust of the cargo shall wear protective clothing, goggles or other equivalent dust eye-protection and dust filter masks, as necessary.

# Ventilation

No special requirements.

# Carriage

The appearance of the surface of this cargo shall be checked regularly during voyage. If free water above the cargo or fluid state of the cargo is observed during voyage, the master shall take appropriate actions to prevent cargo shifting and potential capsize of the ship, and give consideration to seeking emergency entry into a place of refuge.

# Discharge

Maintain accommodation and equipment protected from dust.

#### Clean-up

Make sure that decks and holds are shovelled and swept clean before using water."

Bilaga 5

#### "AMORPHOUS SODIUM SILICATE LUMPS

This schedule shall apply only to amorphous sodium silicate lumps with molar ratio of silicon dioxide to sodium oxide (SiO<sub>2</sub>/Na<sub>2</sub>O) greater than 3.2.

# Description

Lumps. Colorless to green glassy solid.

# Characteristics

Angle of repose	Bulk density (kg/m³)	Stowage factor (m³/t)
Not applicable	1,100 to 1,500	0.67 to 0.91
Size	Class	Group
Up to 100 mm	MHB (CR)	В

#### Hazard

Dust may cause skin and eye irritation.

This cargo is non-combustible or has a low fire-risk. This cargo is hygroscopic and will cake if wet.

# Stowage & segregation

No special requirements.

#### Hold cleanliness

Clean and dry as relevant to the hazards of the cargo.

# Weather precautions

This cargo shall be kept as dry as practicable. This cargo shall not be handled during precipitation. During handling of this cargo all non-working hatches of the cargo spaces into which this cargo is to be loaded shall be closed.

# Loading

During loading, due consideration shall be given to minimize dust generation. Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of this Code.

#### **Precautions**

Bilge wells shall be clean and dry and covered as appropriate to prevent ingress of the cargo.

Persons who may be exposed to the cargo shall wear protective clothing, goggles or other equivalent dust eye-protection and dust filter masks. Appropriate precautions shall be taken to protect machinery and accommodation spaces from the dust of the cargo.

#### Ventilation

The cargo spaces carrying this cargo shall not be ventilated during voyage.

### Carriage

No special requirements.

# Discharge

During discharge, due consideration shall be given to minimize dust generation. This cargo is hygroscopic and may cake in overhangs, impairing safety during discharge. If this cargo has hardened, it shall be trimmed to avoid the formation of overhangs, as necessary.

# Clean-up

No special requirements.

**Emergency procedures** 

# Special emergency equipment to be carried

Nil

# **Emergency procedures**

Nil

# Emergency action in the event of fire

Nil

# **Medical First Aid**

Refer to the Medical First Aid Guide (MFAG), as amended

# **"BORIC ACID**

# Description

A white free-flowing crystalline powder. Odourless and dry with not more than 1.0% moisture. Water soluble.

# **Characteristics**

Angle of repose	Bulk density (kg/m³)	Stowage factor (m³/t)
Not applicable	544 to 862	1.16 to 1.84
Size	Class	Group
Fine crystalline powder, dry	MHB (TX)	В

#### Hazard

Mild irritation effects to nose and throat may occur from inhalation. May cause irritation to skin. May cause long-term health effects. This cargo is non-combustible.

This cargo is hygroscopic and will cake if wet.

# Stowage & segregation

"Separated from" metal hydrides and alkali metals.

# Hold cleanliness

Clean and dry as relevant to the hazards of the cargo.

# Weather precautions

This cargo shall be kept as dry as practicable. This cargo shall not be handled during precipitation. During handling of this cargo, all non-working hatches of the cargo spaces into which this cargo is loaded or to be loaded shall be closed.

#### Loading

Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of this Code.

Bilaga 5

### **Precautions**

Persons who may be exposed to the dust of the cargo shall wear protective clothing, goggles or other equivalent dust eye-protection and dust filter masks, as necessary.

# Ventilation

No special requirements.

# Carriage

No special requirements.

# Discharge

No discharge operations during precipitation.

Boric acid is hygroscopic and may cake in overhangs, impairing safety during discharge. If this cargo has hardened, it shall be trimmed to avoid the formation of overhangs, as necessary.

# Clean-up

Thorough dry cleaning to be carried out prior to washing all cargo spaces.

**Emergency procedures** 

Special emergency equipment to be carried

# **Emergency procedures**

Nil

# Emergency action in the event of fire

Nil.

# Medical First Aid

Refer to the Medical First Aid Guide (MFAG), as amended.

"

# "CHEMICAL GYPSUM

# Description

Calcium sulphate hydrate generated as a product or by-product in the process of smelter and refinery, and polyaluminum chloride. White or brown powder without smell and insoluble. In use for Gypsum-Board and Cement.

# **Characteristics**

Angle of repose	Bulk density (kg/m³)	Stowage factor (m <sup>3</sup> /t)
Not applicable	570 to 1,170	0.85 to 1.74
Size	Class	Group
40 µm to 1 mm	Not applicable	A

#### Hazard

This cargo may liquefy if shipped at a moisture content in excess of its Transportable Moisture Limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code. This cargo is non-combustible or has a low fire-risk.

# Stowage & segregation

No special requirements.

# **Hold cleanliness**

No special requirements.

# Weather precautions

When a cargo is carried in a ship other than a ship complying with the requirements in subsection 7.3.2 of this Code, the following provisions shall be complied with:

- .1 the moisture content of the cargo shall be kept less than its TML during loading operations and the voyage;
- .2 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, the cargo shall not be handled during precipitation;
- .3 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, during handling of the cargo, all non-working hatches of the cargo spaces into which the cargo is loaded or to be loaded shall be closed;
- .4 the cargo may be handled during precipitation under the conditions stated in the procedures required in subsection 4.3.3 of this Code; and
- .5 the cargo in a cargo space may be discharged during precipitation provided that the total amount of the cargo in the cargo space is to be discharged in the port.

# Loading

Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of this Code.

# **Precautions**

No special requirements.

### Ventilation

No special requirements.

### Carriage

The appearance of the surface of this cargo shall be checked regularly during voyage. If free water above the cargo or fluid state of the cargo is observed during voyage, the master shall take appropriate actions to prevent cargo shifting and potential capsize of the ship, and give consideration to seeking emergency entry into a place of refuge.

# Discharge

No special requirements.

# Clean-up

Prior to washing out the residues of this cargo, the decks and the cargo spaces shall be shovelled and swept clean, because washing out of this cargo is difficult."

#### "COPPER SLAG

### Description

Residue generated from copper smelting process. This cargo is highly permeable and pore water of this cargo drains quickly. It is black or red-brown in colour and either granular or lump.

#### Characteristics

Angle of repose	Bulk density (kg/m³)	Stowage factor (m³/t)
Not applicable	1,500 to 2,500	0.40 to 0.67
Size	Class	Group
Up to 10 mm	Not applicable	A

#### Hazard

This cargo may liquefy if shipped at moisture content in excess of its Transportable Moisture Limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code. This cargo is abrasive. This cargo is non-combustible and has a low fire-risk.

# Stowage & segregation

No special requirements.

# Hold cleanliness

No special requirements.

# Weather precautions

When a cargo is carried in a ship other than a ship complying with the requirements in subsection 7.3.2 of this Code, the following provisions shall be complied with:

- .1 the moisture content of the cargo shall be kept less than its TML during loading operations and the voyage;
- .2 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, the cargo shall not be handled during precipitation;
- .3 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, during handling of the cargo, all non-working hatches of the cargo spaces into which the cargo is loaded or to be loaded shall be closed;
- .4 the cargo may be handled during precipitation under the conditions stated in the procedures required in subsection 4.3.3 of this Code; and
- .5 the cargo in a cargo space may be discharged during precipitation provided that the total amount of the cargo in the cargo space is to be discharged in the port.

# Loading

This cargo shall be trimmed to ensure that the height difference between peaks and troughs does not exceed 5% of the ship's breadth and that the cargo slopes uniformly from the hatch boundaries to the bulkheads and no shearing faces remain to collapse during voyage.

When the stowage factor of this cargo is equal or less than 0.56 m<sup>3</sup>/t, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be given to ensure that the tank top is not overstressed during the voyage and during loading by a pile of the cargo.

#### **Precautions**

Appropriate action shall be taken to protect machinery and accommodation spaces from the dust of the cargo. Bilge wells of the cargo spaces shall be protected from ingress of the cargo. Due consideration shall be given to protect equipment from the dust of the cargo.

Persons who may be exposed to the dust of the cargo shall wear protective clothing, goggles or other equivalent dust eye-protection and dust filter masks, as necessary.

### Ventilation

No special requirements.

# Carriage

Bilge water shall be removed regularly during the voyage.

# Discharge

No special requirements.

# Clean-up

No special requirements."

### **"GLASS CULLET**

# Description

Green, brown or uncoloured glass. May have a slight sweet smell. Used to make new glass, glass wool and foam glass.

### Characteristics

Angle of repose	Bulk density (kg/m³)	Stowage factor (m³/t)
Not applicable	1,060 to 1,330	0.75 to 0.94
Size	Class	Group
Up to 50 mm	Not applicable	С

#### Hazard

This cargo is non-combustible or has a low fire-risk.

Potential inhalation hazard and skin and eye irritation from cullet dust during handling, placement and transportation.

Potential risk for cuts or punctures during handling and placement.

# Stowage & segregation

No special requirements.

# **Hold cleanliness**

No special requirements.

# Weather precautions

No special requirements.

#### Loading

Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of this Code.

# **Precautions**

To protect against possible cuts or penetration injuries as well as against exposure of glass dust to skin, ears and eyes, personnel working with glass cullet shall wear long sleeves, pants, gloves, work boots, hard hats, ear protection and eye protection. Shirt sleeves and pant legs can be taped for additional protection.

Personnel can also wear disposable nuisance dust masks to protect against dust inhalation.

Bilaga 5

### Ventilation

No special requirements.

# Carriage

No special requirements.

# Discharge

No special requirements.

# Clean-up

Avoid handling which creates dust.

Wet suppression is an effective measure of dust control."

### "IRON AND STEEL SLAG AND ITS MIXTURE

This cargo may contain substances hazardous to human health such as cadmium, lead, hexavalent chromium, boron and fluorine. This individual schedule shall not apply to cargoes that meet the criteria specified in 9.2.2.5 and 9.2.3.6.

# Description

The main component of the cargo is a slag arising from iron and steel manufacture, and a slag mixed with one of the following additives or a combination thereof: cement, granulated blast furnace slag and concrete debris.

The cargo is mostly stabilized before transportation by ageing and slaking for the volume and/or chemical stability in practical usages, and physical properties such as the grain size, etc. are controlled for the performance requirement if necessary the cargo is transported at room temperature.

This cargo does not include both slag residue and hot iron and steel slag discharged from iron and steelmaking processes.

The iron and steel slag is a vitrified or crystallized solid formed out of high temperature processes, and it is a mixture of several mineralogical phases.

This cargo may include shaped blocks made of iron and steel slag with a combination of cement and ground granulated blast furnace slag. The colour is in the range from greyish-white to dark grey, and the appearance is in the range from granulated, pebble to blocks. Examples of the application of this cargo are: road construction materials, concrete aggregate, soil improvement, civil engineering materials, raw materials of cement industry and raw materials for fertilizer.

### **Characteristics**

Angle of repose	Bulk density (kg/m3)	Stowage factor (m3/t)
Not applicable	1,200 to 3,000	0.33 to 0.83
Size	Class	Group
Up to 100 mm		

#### Hazard

This cargo may liquefy if shipped at a moisture content in excess of its Transportable Moisture Limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code. This cargo is non-combustible and has a low fire-risk.

# Stowage & segregation

No special requirements.

# **Hold cleanliness**

No special requirements.

# Weather precautions

When a cargo is carried in a ship other than a ship complying with the requirements in subsection 7.3.2 of this Code, the following provisions shall be complied with:

- .1 the moisture content of the cargo shall be kept at less than its TML during loading operations and the voyage;
- .2 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, the cargo shall not be handled during precipitation;
- .3 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, during handling of the cargo, all non-working hatches of the cargo spaces into which the cargo is loaded or to be loaded shall be closed;
- .4 the cargo may be handled during precipitation under the conditions stated in the procedures required in subsection 4.3.3 of this Code; and
- .5 the cargo in a cargo space may be discharged during precipitation provided that the total amount of the cargo in the cargo space is to be discharged in the port.

# Loading

Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of this Code.

When the stowage factor of this cargo is equal or less than 0.56 m<sup>3</sup>/t, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be given to ensure that the tank top is not overstressed during the voyage and during loading by a pile of the cargo.

#### **Precautions**

Persons who may be exposed to the dust of the cargo shall wear protective clothing, goggles or other equivalent dust eye-protection and dust filter masks, as necessary.

# Ventilation

No special requirements.

# Carriage

The appearance of the surface of this cargo shall be checked regularly during voyage. If free water above the cargo or fluid state of the cargo is observed during voyage, the master shall take appropriate actions to prevent cargo shifting and potential capsize of the ship, and give consideration to seeking emergency entry into a place of refuge.

# **Discharge**

No special requirements.

# Clean-up

No special requirements."

Bilaga 5

#### "IRON ORE FINES

The provisions of this schedule shall apply to iron ore cargoes containing both:

- .1 10% or more of fine particles less than 1 mm ( $D_{10} \le 1$  mm); and
- .2 50% or more of particles less than 10 mm ( $D_{50} \le 10$  mm).

Notwithstanding the above provision, iron ore fines where the total goethite content is 35% or more by mass may be carried in accordance with the individual schedule for "IRON ORE", provided the master receives from the shipper a declaration of the goethite content of the cargo which has been determined according to internationally or nationally accepted standard procedures.

# Description

Iron ore fines vary in colour from dark grey, rusty red to yellow and contain hematite, goethite and magnetite with varying iron content.

IRON CONCENTRATE is a different cargo (see individual schedule for "Mineral Concentrates")

#### Characteristics

Angle of repose	Bulk density (kg/m³)	Stowage factor (m³/t)
Not applicable	1,500 to 3,500	0.29 to 0.67
Size	Class	Group
10% or more of fine particles less than 1 mm and 50% or more of particles less than 10 mm	Not applicable	А

# Hazard

This cargo may liquefy if shipped at moisture content in excess of its transportable moisture limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code.

This cargo may affect magnetic compasses.

This cargo is non-combustible or has a low fire-risk.

### Stowage & segregation

No special requirements

# Hold cleanliness

No special requirements

# Weather precautions

When a cargo is carried in a ship other than a ship complying with the requirements in subsection 7.3.2 of this Code, the following provisions shall be complied with:

- .1 the moisture content of the cargo shall be kept less than its TML during loading operations and the voyage;
- .2 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, the cargo shall not be handled during precipitation;

- .3 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, during handling of the cargo, all non-working hatches of the cargo spaces into which the cargo is loaded or to be loaded shall be closed;
- .4 the cargo may be handled during precipitation under the conditions stated in the procedures required in subsection 4.3.3 of this Code; and
- .5 the cargo in a cargo space may be discharged during precipitation provided that the total amount of the cargo in the cargo space is to be discharged in the port.

# Loading

Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of this Code.

When the stowage factor of this cargo is equal or less than 0.56 m<sup>3</sup>/t, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be given to ensure that the tank top is not overstressed during the voyage and during loading by a pile of the cargo.

# **Precautions**

Loading rates of this cargo are normally very high. Due consideration shall be given to the ballasting operation in developing the loading plan required by SOLAS regulation VI/7.3. Bilge wells shall be clean, dry and protected as appropriate to prevent ingress of the cargo.

#### Ventilation

No special requirements

#### Carriage

Cargo hold bilges shall be sounded at regular intervals and pumped out, as necessary. The appearance of the surface of this cargo shall be checked regularly during voyage, as far as practicable. If free water above the cargo or fluid state of the cargo is observed during voyage, the master shall take appropriate actions to prevent cargo shifting and potential capsize of the ship, and give consideration to seeking emergency entry into a place of refuge.

# Discharge

No special requirements.

### Clean-up

No special requirements."

# "IRON OXIDE TECHNICAL

# Description

Iron oxide technical is generated as a product or by-product in the manufacture of di-iron trioxide (iron (III) oxide) for the industrial and commercial use. The material is odourless and red in colour.

# Characteristics

Angle of repose	Bulk density (kg/m³)	Stowage factor (m³/t)
Not applicable	1,000	1.0
Size	Class	Group
Fine particles	Not applicable	A

#### Hazard

Dust may cause skin and eye irritation. Iron cargoes may affect magnetic compasses.

This cargo may liquefy if shipped at moisture content in excess of its Transportable Moisture Limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code. This cargo is non-combustible or has a low fire-risk.

# Stowage & segregation

No special requirements

### Hold cleanliness

No special requirements

# Weather precautions

When a cargo is carried in a ship other than a ship complying with the requirements in subsection 7.3.2 of this Code, the following provisions shall be complied with:

- .1 the moisture content of the cargo shall be kept less than its TML during loading operations and the voyage;
- .2 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, the cargo shall not be handled during precipitation;
- .3 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, during handling of the cargo, all non-working hatches of the cargo spaces into which the cargo is loaded or to be loaded shall be closed;
- .4 the cargo may be handled during precipitation under the conditions stated in the procedures required in subsection 4.3.3 of this Code; and
- .5 the cargo in a cargo space may be discharged during precipitation provided that the total amount of the cargo in the cargo space is to be discharged in the port.

#### Loading

Trim in accordance with the relevant provisions in compliance with sections 4 and 5 of this Code.

#### **Precautions**

Persons who may be exposed to the dust of the cargo shall wear protective clothing, goggles or other equivalent dust eye-protection and dust filter masks, as necessary.

Bilge wells shall be clean, dry and covered as appropriate, to prevent ingress of the cargo.

# Ventilation

No special requirements

# Carriage

The appearance of the surface of this cargo shall be checked regularly during voyage. If free water above the cargo or fluid state of the cargo is observed during voyage, the master shall take appropriate actions to prevent cargo shifting and potential capsize of the ship, and give consideration to seeking emergency entry into a place of refuge.

# Discharge

No special requirements

# Clean-up

After discharge of this cargo, the bilge wells and the scuppers of the cargo spaces shall be checked and any blockage in the bilge wells and the scuppers shall be removed."

#### "IRON SINTER

# Description

The thermally agglomerated substance formed by heating a variable mixture of finely divided coke, iron ore, blast furnace dust, steelmaking dust, mill scale, other miscellaneous iron-bearing materials, limestone, and dolomite at 1315°C to 1482°C.

### Characteristics

Angle of repose	Bulk density (kg/m³)	Stowage factor (m³/t)
Not applicable	1,800 to 2,100	0.47 to 0.56
Size	Class	Group
Up to 200 mm	Not applicable	С

# Hazard

Dust of this cargo is fine and may be irritating to eye and respiratory tract. This cargo is non-combustible or has a low fire-risk.

# Stowage & segregation

No special requirements.

#### Hold cleanliness

No special requirements.

# Weather precautions

No special requirements.

# Loading

Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of this Code.

As the density of the cargo is extremely high, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be paid to ensure that the tank top is not overstressed during voyage and during loading by a pile of the cargo.

# **Precautions**

Bilge wells of the cargo space shall be protected from ingress of the cargo. Persons who may be exposed to the dust of the cargo shall wear protective clothing, goggles or other equivalent dust eye protection and dust filter masks, as necessary.

Bilaga 5

#### Ventilation

No special requirements.

### Carriage

Bilge shall be sounded and pumped out as necessary during the voyage.

# Discharge

No special requirements.

# Clean-up

No special requirements."

# "MANGANESE COMPONENT FERROALLOY SLAG

# Description

By-product generated in process of manufacturing manganese component ferroalloy. Particles or lumps of green, brownish-red or grayish-black. Moisture: 1.2% to 5.6%.

# Characteristics

Angle of repose	Bulk density (kg/m³)	Stowage factor (m³/t)
Not applicable	1,480 to 1,935	0.52 to 0.68
Size	Class	Group
Up to 200 mm	Not applicable	С

# Hazard

No special hazards.

This cargo is non-combustible or has a low fire-risk.

# Stowage & segregation

No special requirements.

# **Hold cleanliness**

No special requirements.

# Weather precautions

No special requirements.

# Loading

Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of this Code.

When the stowage factor of this cargo is equal or less than 0.56 m<sup>3</sup>/t, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be given to ensure that tank top is not overstressed during voyage and during loading by a pile of the cargo.

# **Precautions**

Persons who may be exposed to the dust of the cargo shall wear protective clothing, goggles or other equivalent dust eye-protection and dust filter masks, as necessary.

# Ventilation

No special requirements.

# Carriage

No special requirements.

# Discharge

No special requirements.

# Clean-up

No special requirements."

### "MANGANESE ORE FINES

The provisions of this schedule shall apply to manganese ore cargoes containing both:

- .1 10% or more of fine particles less than 1 mm ( $D_{10} \le 1$  mm); and
- .2 50% or more of particles less than 10 mm ( $D_{50} \le 10$  mm).

Notwithstanding the above provisions, manganese ore cargoes which do not exhibit a flow moisture point (FMP) are not liable to liquefy and shall be shipped as a Group C cargo under the provisions of the MANGANESE ORE individual schedule.

This schedule applies to manganese ore cargoes which may liquefy. For manganese ore cargoes not liable to liquefy see the MANGANESE ORE schedule.

# Description

Manganese ore fines is multicoloured, and usually brown to black. Its colour and texture may vary due to variations of the manganese and gangue minerals present. It is a very heavy cargo with typical moisture content up to 15% by weight.

# Characteristics

Angle of repose	Bulk density (kg/m³)	Stowage factor (m³/t)
Not applicable	1,450 to 3,200	0.31 to 0.69
Size	Class	Group
Typically up to 15 mm with more than 10% finer than 1 mm and more than 50% finer than 10 mm	Not applicable	А

# Hazard

This cargo may liquefy if shipped at moisture content in excess of its Transportable Moisture Limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code.

The dust of this cargo is irritating to the eyes and mucous membranes.

This cargo is non-combustible or has a low fire-risk. It is stable and non-reactive under normal conditions of use, storage and transport. However, this cargo may ignite in contact with incompatible materials such as acids, alkalis, oxidizing and reducing agents. It may decompose to form toxic manganese oxide particles when heated to decomposition.

### Stowage & segregation

Separated from acids, alkalis, oxidizing and reducing agents.

Bilaga 5

# Hold cleanliness

Clean and dry as relevant to the hazards of the cargo.

# Weather precautions

When a cargo is carried in a ship other than a ship complying with the requirements in subsection 7.3.2 of this Code, the following provisions shall be complied with:

- .1 the moisture content of the cargo shall be kept less than its TML during loading operations and the voyage;
- .2 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, the cargo shall not be handled during precipitation;
- .3 unless expressly provided otherwise in this schedule, during handling of the cargo all non-working hatches of the cargo spaces into which the cargo is loaded, or to be loaded, shall be closed;
- the cargo may be handled during precipitation under the conditions stated in the procedures required in subsection 4.3.3 of this Code; and
- .5 the cargo in a cargo space may be discharged during precipitation provided that the total amount of the cargo in the cargo space is to be discharged in the port.

# Loading

Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of this Code.

When the stowage factor of this cargo is equal to or less than 0.56 m<sup>3</sup>/t, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be paid to ensure that the tank top is not overstressed during voyage and during loading by a pile of the cargo.

# **Precautions**

Persons who may be exposed to the dust of the cargo shall wear protective clothing, goggles or other equivalent dust eye-protection and dust filter masks, as necessary.

Bilge wells shall be clean, dry and covered as appropriate, to prevent ingress of the cargo. Bilge system of a cargo space to which this cargo is to be loaded shall be tested to ensure it is working. Appropriate precautions shall be taken to protect machinery and accommodation spaces from the dust of the cargo.

# Ventilation

No special requirements.

#### Carriage

The appearance of the surface of the cargo shall be checked regularly during voyage. If free water above the cargo or fluid state of the cargo is observed during the voyage, the master shall take appropriate actions to prevent cargo shifting and potential capsize of the ship, and give consideration to seeking emergency entry into a place of refuge.

### **Discharge**

No special requirements.

### Clean-up

No special requirements."

## "SCALE GENERATED FROM THE IRON AND STEEL MAKING PROCESS

## Description

This cargo consists mainly of ferric oxide which is collected from various places of iron and steel making process. Mill scale, which is scale collected from water used in hot rolling process and from drainage pits with a small amount of oil which is used for rolling, is a main component of this cargo. This cargo is reused as a raw material for iron.

Shape varies from powder to lumps. Colour is gray, ash brown, ash black green, brown, burnt umber or black. Specific gravity of solids is 3 to 6.

This cargo consists mainly of moisture, oil (less than 1.2%), Wustite (FeO), Magnetite (Fe $_3$ O<sub>4</sub>), Hematite (Fe $_2$ O<sub>3</sub>), metallic iron and Fayalite (Fe $_2$ SiO<sub>4</sub>). It consists of main chemical elements in this cargo except for moisture and oil are in the range of the followings: Fe > 70%, Ca < 0.8%, Si < 0.7%, Al < 0.3%, Cr < 1.5%, Ni < 0.5%, Mn < 1.0%.

#### Characteristics

Angle of repose	Bulk density (kg/m³)	Stowage factor (m³/t)
Not applicable	1,300 to 3,300	0.30 to 0.77
Size	Class	Group
Up to 150 mm	Not applicable	А

#### Hazard

This cargo may liquefy if shipped at moisture content in excess of its Transportable Moisture Limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code. This cargo is non-combustible or has a low fire-risk.

## Stowage & segregation

No special requirements.

## **Hold cleanliness**

No special requirements.

#### Weather precautions

When a cargo is carried in a ship other than a ship complying with the requirements in subsection 7.3.2 of this Code, the following provisions shall be complied with:

- .1 the moisture content of the cargo shall be kept less than its TML during loading operations and the voyage:
- .2 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, the cargo shall not be handled during precipitation;
- .3 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, during handling of the cargo, all non-working hatches of the cargo spaces into which the cargo is loaded or to be loaded shall be closed;
- .4 the cargo may be handled during precipitation under the conditions stated in the procedures required in subsection 4.3.3 of this Code; and
- .5 the cargo in a cargo space may be discharged during precipitation provided that the total amount of the cargo in the cargo space is to be discharged in the port.

Bilaga 5

## Loading

Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of this Code.

When the stowage factor of this cargo is equal or less than 0.56 m<sup>3</sup>/t, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be given to ensure that the tank top is not overstressed during voyage and during loading by a pile of the cargo.

#### **Precautions**

Persons who may be exposed to the dust of the cargo shall wear protective clothing, goggles or other equivalent dust eye-protection and dust filter masks, as necessary.

As this cargo may contain oil less than 1.2%, due consideration shall be given not to discharge bilge directly from the cargo holds.

## Ventilation

No special requirements.

## Carriage

The appearance of the surface of this cargo shall be checked regularly during voyage. If free water above the cargo or fluid state of the cargo is observed during voyage, the master shall take appropriate actions to prevent cargo shifting and potential capsize of the ship, and give consideration to seeking emergency entry into a place of refuge.

## Discharge

No special requirements.

## Clean-up

No special requirements."

## "SPODUMENE (UPGRADED)

## Description

Spodumene (upgraded) is an odourless and tasteless off-white to beige sand containing a mixture of naturally occurring silicates and quartz. It is produced by processing naturally occurring spodumene.

## Characteristics

Angle of repose	Bulk density (kg/m³)	Stowage factor (m³/t)
30° to 40°	1,600 to 2,000	0.50 to 0.63
Size	Class	Group
Up to 8 mm	Not applicable	А

#### Hazard

This cargo may liquefy if shipped at moisture content in excess of its Transportable Moisture Limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code. This cargo is non-combustible or has a low fire-risk.

## Stowage & segregation

No special requirements.

## **Hold cleanliness**

Clean and dry as relevant to the hazards of the cargo.

## Weather precautions

When this cargo is carried in a ship other than a ship complying with the requirements in subsection 7.3.2 of this Code, the following provisions shall be complied with:

- .1 the moisture content of the cargo shall be kept less than its TML during loading operations and the voyage;
- .2 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, the cargo shall not be handled during precipitation;
- .3 unless expressly provided otherwise in this schedule, during handling of the cargo, all non-working hatches of the cargo spaces into which the cargo is loaded or to be loaded shall be closed:
- the cargo may be handled during precipitation under the conditions stated in the procedures required in subsection 4.3.3 of this Code; and
- .5 the cargo in a cargo space may be discharged during precipitation provided that the total amount of the cargo in the cargo space is to be discharged in the port.

# Loading

Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of this Code.

When the stowage factor of this cargo is equal or less than 0.56 m<sup>3</sup>/t, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be given to ensure that the tank top is not overstressed during the voyage and during loading by a pile of the cargo.

## **Precautions**

Bilge wells shall be clean, dry and covered as appropriate, to prevent ingress of the cargo. Bilge system of a cargo space to which this cargo is to be loaded shall be tested to ensure it is working.

## Ventilation

No special requirements.

## Carriage

The appearance of the surface of the cargo shall be checked regularly during the voyage. If free water above the cargo or fluid state of the cargo is observed during the voyage, the master shall take appropriate actions to prevent cargo shifting and potential capsize of the ship, and give consideration to seeking emergency entry into a place of refuge.

## Discharge

No special requirements.

## Clean-up

No special requirements."

## "WOOD PELLETS CONTAINING ADDITIVES AND/OR BINDERS

#### Description

The wood pellets covered by this schedule are those containing additives and/or binders. These wood pellets are light blond to dark brown in colour; very hard and cannot be easily squashed; have a typical specific density between 1,100 to 1,700 kg/m³. Wood pellets are

Bilaga 5

made of sawdust, planer shavings and other wood waste such as bark coming out of the lumber manufacturing processes. The raw material is fragmented, dried and extruded into pellet form using appropriate additives and/or binders. The raw material is compressed approximately 3.5 times and the finished wood pellets typically have a moisture content of 4% to 8%. Wood pellets are used as a fuel in district heating and electrical power generation as well as a fuel for small space heaters such as stoves and fireplaces.

Wood pellets are also used as animal bedding due to the absorption characteristics. Such wood pellets typically have a moisture content of 8% to 10%.

For wood pellets not containing any additives and/or binders see separate schedule.

## Characteristics

Angle of repose	Bulk density (kg/m³)	Stowage factor (m³/t)
Approximately 30°	600 to 750	1.33 to 1.67
Size	Class	Group
Cylindrical with Diameter: 3 mm to 12 mm Length: 10 to 20 mm	MHB (WF)	В

#### Hazard

Shipments are subject to oxidation leading to depletion of oxygen and increase of carbon monoxide and carbon dioxide in cargo and communicating spaces (also see Weather precautions).

Swelling if exposed to moisture. Wood pellets may ferment over time if moisture content is over 15%, leading to generation of asphyxiating and flammable gases which may cause spontaneous combustion.

Handling of wood pellets may cause dust to develop. Risk of explosion at high dust concentration.

## Stowage & segregation

Segregate as for class 4.1 materials.

#### Hold cleanliness

Clean and dry as relevant to the hazards of the cargo.

# Weather precautions

This cargo shall be kept as dry as practicable. This cargo shall not be handled during precipitation. During handling of this cargo, all non-working hatches of the cargo spaces into which this cargo is loaded or to be loaded shall be closed. There is a high risk of renewed oxygen depletion and carbon monoxide formation in previously ventilated adjacent spaces after closure of the hatch covers.

## Loading

Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4, 5 and 6 of this Code.

## **Precautions**

Entry of personnel into cargo and adjacent confined spaces shall not be permitted until tests have been carried out and it has been established that the oxygen content and carbon monoxide levels have been restored to the following levels: oxygen 21% and carbon monoxide <100 ppm. If these conditions are not met, additional ventilation shall be applied to the cargo hold or adjacent confined spaces and re-measuring shall be conducted after a suitable interval.

An oxygen and carbon monoxide meter shall be worn and activated by all crew when entering cargo and adjacent enclosed spaces.

#### Ventilation

Ventilation of enclosed spaces adjacent to a cargo hold before entry may be necessary even if these spaces are apparently sealed from the cargo hold.

## Carriage

No special requirements.

## **Discharge**

No special requirements.

## Clean-up

No special requirements.

## **Emergency procedures**

## Special emergency equipment to be carried

Self-contained breathing apparatus and combined or individual oxygen and carbon monoxide meters should be available.

# Emergency procedures

Nil

## Emergency action in the event of fire

Batten down; use ship's fixed fire-fighting installation, if fitted.

Exclusion of air may be sufficient to control fire.

Extinguish fire with carbon dioxide, foam or water.

## **Medical First Aid**

Refer to the Medical First Aid Guide (MFAG), as amended.

11

## "WOOD PELLETS NOT CONTAINING ANY ADDITIVES AND/OR BINDERS

# Description

The wood pellets covered by this schedule are those not containing any additives and/or binders. These wood pellets are light blond to dark brown in colour; very hard and cannot be easily squashed; have a typical specific density between 1,100 to 1,700 kg/m³. The wood pellets are made of sawdust, planer shavings and other wood waste such as bark coming out of the lumber manufacturing processes. The raw material is fragmented, dried and extruded into pellet form. The raw material is compressed approximately 3.5 times and the finished wood pellets typically have a moisture content of 4% to 8%. Wood pellets are used as a fuel in district heating and electrical power generation as well as a fuel for small space heaters such as stoves and fireplaces.

Wood pellets are also used as animal bedding due to the absorption characteristics. Such wood pellets typically have a moisture content of 8% to 10%.

For wood pellets containing additives and/or binders see separate schedule.

## Characteristics

Angle of repose	Bulk density (kg/m³)	Stowage factor (m³/t)
Approximately 30°	600 to 750	1.33 to 1.67
Size	Class	Group
Cylindrical with Diameter: 3 mm to 12 mm Length: 10 to 20 mm	МНВ (ОН)	В

#### Hazard

Shipments are subject to oxidation leading to depletion of oxygen and increase of carbon monoxide and carbon dioxide in cargo and communicating spaces (also see "Weather precautions").

Swelling if exposed to moisture. Wood pellets may ferment over time if moisture content is over 15%, leading to generation of asphyxiating and flammable gases but gas concentrations do not reach flammable levels. This cargo has a low fire-risk.

Handling of wood pellets may cause dust to develop. Risk of explosion at high dust concentration.

## Stowage & segregation

Segregate as for class 4.1 materials.

## Hold cleanliness

Clean and dry as relevant to the hazards of the cargo.

## Weather precautions

This cargo shall be kept as dry as practicable. This cargo shall not be handled during precipitation. During handling of this cargo, all non-working hatches of the cargo spaces into which this cargo is loaded or to be loaded shall be closed. There is a high risk of renewed oxygen depletion and carbon monoxide formation in previously ventilated adjacent spaces after such closure.

## Loading

Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4, 5 and 6 of this Code.

## **Precautions**

Entry of personnel into cargo and adjacent confined spaces shall not be permitted until tests have been carried out and it has been established that the oxygen content and carbon monoxide levels have been restored to the following levels: oxygen 21% and carbon monoxide <100 ppm. If these conditions are not met, additional ventilation shall be applied to the cargo hold or adjacent confined spaces and remeasuring shall be conducted after a suitable interval.

An oxygen and carbon monoxide meter shall be worn and activated by all crew when entering cargo and adjacent enclosed spaces.

#### Ventilation

Ventilation of enclosed spaces adjacent to a cargo hold before entry may be necessary even if these spaces are apparently sealed from the cargo hold.

# Carriage

No special requirements.

## **Discharge**

No special requirements.

## Clean-up

No special requirements.

# **Emergency procedures**

## Special emergency equipment to be carried

Self-contained breathing apparatus and combined or individual oxygen and carbon monoxide meters should be available.

# **Emergency procedures**

Nil

## Emergency action in the event of fire

Batten down; use ship's fixed fire-fighting installation, if fitted.

Exclusion of air may be sufficient to control fire.

Extinguish fire with carbon dioxide, foam or water.

## **Medical First Aid**

Refer to the Medical First Aid Guide (MFAG), as amended.

## "ZINC SLAG

## Description

Residue generated from zinc smelting process. This cargo is highly permeable and pore water of this cargo drains quickly. It is black or red-brown in colour and either granular or lump.

## Characteristics

Angle of repose	Bulk density (kg/m³)	Stowage factor (m³/t)
Not applicable	1,500 to 2,500	0.40 to 0.67
Size	Class	Group
Up to 10 mm	Not applicable	А

#### Hazard

This cargo may liquefy if shipped at moisture content in excess of its Transportable Moisture Limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code. This cargo is abrasive. This cargo is non-combustible or has a low fire-risk.

## Stowage & segregation

No special requirements.

## Hold cleanliness

No special requirements.

## Weather precautions

When a cargo is carried in a ship other than a ship complying with the requirements in subsection 7.3.2 of this Code, the following provisions shall be complied with:

- .1 the moisture content of the cargo shall be kept less than its TML during loading operations and the voyage;
- .2 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, the cargo shall not be handled during precipitation;
- .3 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, during handling of the cargo, all non-working hatches of the cargo spaces into which the cargo is loaded or to be loaded shall be closed;
- .4 the cargo may be handled during precipitation under the conditions stated in the procedures required in subsection 4.3.3 of this Code; and
- .5 the cargo in a cargo space may be discharged during precipitation provided that the total amount of the cargo in the cargo space is to be discharged in the port.

## Loading

This cargo shall be trimmed to ensure that the height difference between peaks and troughs does not exceed 5% of the ship's breadth and that the cargo slopes uniformly from the hatch boundaries to the bulkheads and no shearing faces remain to collapse during voyage.

When the stowage factor of this cargo is equal or less than 0.56 m<sup>3</sup>/t, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be given to ensure that the tank top is not overstressed during the voyage and during loading by a pile of the cargo.

## **Precautions**

Appropriate action shall be taken to protect machinery and accommodation spaces from the dust of the cargo. Bilge wells of the cargo spaces shall be protected from ingress of the cargo. Due consideration shall be given to protect equipment from the dust of the cargo. Persons who may be exposed to the dust of the cargo shall wear protective clothing, goggles or other equivalent dust eye-protection and dust filter masks, as necessary.

#### Ventilation

No special requirements.

## Carriage

Bilge water shall be removed regularly during the voyage.

## Discharge

No special requirements.

## Clean-up

No special requirements."

## "ZIRCON KYANITE CONCENTRATE

## Description

Zircon kyanite concentrate is an odourless and tasteless off-white to brown mixture of the heavy mineral sand processing waste stream (concentrate) and zircon sand. It is used for upgrading mineral sand products such as zircon and kyanite. It is a very heavy cargo.

## Characteristics

Angle of repose	Bulk density (kg/m³)	Stowage factor (m³/t)
Not applicable	2,400 to 3,000	0.33 to 0.42
Size	Class	Group
Fine particles	Not applicable	А

#### Hazard

This cargo may liquefy if shipped at moisture content in excess of its Transportable Moisture Limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code. This cargo is non-combustible or has a low fire-risk.

## Stowage & segregation

No special requirements.

#### Hold cleanliness

Clean and dry as relevant to the hazards of the cargo.

## Weather precautions

When this cargo is carried in a ship other than a specially constructed or fitted cargo ship complying with the requirements in subsection 7.3.2 of this Code, the following provisions shall be complied with:

- .1 the moisture content of the cargo shall be kept less than its TML during loading operations and the voyage;
- .2 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, the cargo shall not be handled during precipitation;
- .3 unless expressly provided otherwise in this schedule, during handling of the cargo, all non-working hatches of the cargo spaces into which the cargo is loaded or to be loaded shall be closed;
- .4 the cargo may be handled during precipitation under the conditions stated in the procedures required in subsection 4.3.3 of this Code; and

Bilaga 5

.5 the cargo in a cargo space may be discharged during precipitation provided that the total amount of the cargo in the cargo space is to be discharged in the port.

## Loading

Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of this Code.

When the stowage factor of this cargo is equal or less than 0.56 m<sup>3</sup>/t, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be given to ensure that the tank top is not overstressed during the voyage and during loading by a pile of the cargo.

#### **Precautions**

Bilge wells shall be clean, dry and covered as appropriate, to prevent ingress of the cargo. Bilge system of a cargo space to which this cargo is to be loaded shall be tested to ensure it is working.

## Ventilation

No special requirements.

## Carriage

The appearance of the surface of the cargo shall be checked regularly during the voyage. If free water above the cargo or fluid state of the cargo is observed during the voyage, the master shall take appropriate actions to prevent cargo shifting and potential capsize of the ship, and give consideration to seeking emergency entry into a place of refuge.

## Discharge

No special requirements.

# Clean-up

No special requirements."

## **APPENDIX 2**

# Laboratory test procedures, associated apparatus and standards

- 1 Test procedures for materials which may liquefy and associated apparatus
- 47 Add the following new "subsection 1.4":
  - "1.4 Modified Proctor/Fagerberg test procedure for Iron Ore Fines

## 1.4.1 Scope

.1 The test procedure specified in this section (this test) should only be used for determining transportable moisture limit (TML) of Iron Ore Fines. See individual schedule for Iron Ore Fines.

- .2 Iron Ore Fines is iron ore containing both:
  - .1 10% or more of fine particles less than 1 mm, and
  - .2 50% or more of particles less than 10 mm.
  - .3 The TML of Iron Ore Fines is taken as equal to the critical moisture content at 80% degree of saturation according to the modified Proctor/Fagerberg method test.
  - .4 The test procedure is applicable when the degree of saturation corresponding to Optimum Moisture Content (OMC) is 90% or higher.

## 1.4.2 Modified Proctor/Fagerberg test equipment

- .1 The Proctor apparatus (see figure 1.4.1) consists of a cylindrical iron mould with a removable extension piece (the compaction cylinder) and a compaction tool guided by a pipe open at its lower end (the compaction hammer).
- .2 Scales and weights (see 3.2) and suitable sample containers.
- A drying oven with a controlled temperature interval from 100°C to maximum 105°C.
- .4 A container for hand mixing. Care should be taken to ensure that the mixing process does not reduce the particle size by breakage or increase the particle size by agglomeration or consistency of the test material.
- .5 A gas or water pycnometry equipment to determine the density of the solid material as per a recognized standard (e.g. ASTM D5550, AS1289, etc.)

## 1.4.3 Temperature and humidity

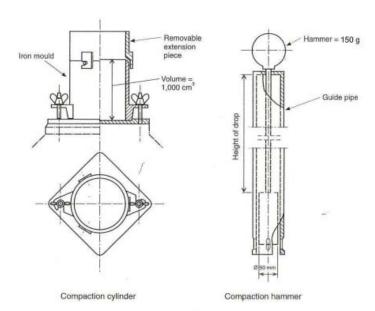
(see 1.1.3)

## 1.4.4 Procedure

## .1 Establishment of a complete compaction curve

A representative sample according to a relevant standard (see section 4.7 of the IMSBC Code) of the test material is partially dried at a temperature of approximately 60°C or less to reduce the samples moisture to suitable starting moisture, if needed. The representative sample for this test should not be fully dried, except in case of moisture content measurement.

The total quantity of the test material should be at least three times as big as required for the complete test sequence. Compaction tests are executed for five to ten different moisture contents (five to ten separate tests). The samples are adjusted in order that partially dry to almost saturated samples are obtained. The required quantity per compaction test is about 2,000 cm<sup>3</sup>.



**Figure 1.4.1** 

At each compaction test a suitable amount of water is added to the sample of the test material. The sample material is gently mixed before being allowed to rest and equilibrate. Approximately one fifth of the mixed sample is filled into the mould and levelled and then the increment is tamped uniformly over the surface of the increment. Tamping is executed by dropping a 150 g hammer 25 times through the guide pipe, 0.15 m each time. The performance is repeated for all five layers. When the last layer has been tamped, the extension piece is removed and the sample is levelled off along the brim of the mould with care, ensuring to remove any large particles that may hinder levelling of the sample, replacing them with material contained in the extension piece and re-levelling.

When the weight of the cylinder with the tamped sample has been determined, the cylinder is emptied, the sample is dried at 105°C and the weight is determined. Reference is made to ISO 3087:2011 "Iron ores – Determination of the moisture content of a lot". The test then is repeated for the other samples with different moisture contents.

Density of solid material should be measured using a gas or water pycnometry equipment according to internationally or nationally accepted standard, e.g. ASTM D5550 and AS 1289 (see subsection 1.4.2.5).

## .2 Definitions and data for calculations (see figure 1.4.2)

- empty cylinder, mass in grams: A

- cylinder with tamped sample, mass in grams: B

- wet sample, mass in grams: C

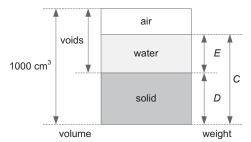
$$C = B - A$$

- dry sample, mass in grams: D

- water, mass in grams (equivalent to volume in cm<sup>3</sup>): E

$$E = C - D$$

Volume of cylinder: 1000 cm<sup>3</sup>



**Figure 1.4.2** 

## .3 Calculation of main characteristics

- density of solid material, g/cm<sup>3</sup> (t/m<sup>3</sup>): d
- dry bulk density, g/cm³ (t/m³): γ

$$\gamma = \frac{D}{1000}$$

net water content, volume %: e,

$$e_{v} = \frac{E}{D} \times 100 \times d$$

- void ratio: *e* (volume of voids divided by volume of solids)

$$e = \frac{d}{\gamma} - 1$$

- degree of saturation, percentage by volume: S

$$S = \frac{e_v}{e}$$

gross water content, percentage by mass: W<sup>1</sup>

$$W^1 = \frac{E}{C} \times 100$$

- net water content, percentage by mass: W

$$W = \frac{E}{D} \times 100$$

# .4 Presentation of the compaction tests

For each compaction test the calculated void ratio (e) value is plotted as the ordinate in a diagram with net water content ( $e_v$ ) and degree of saturation (S) as the respective abscissa parameters.

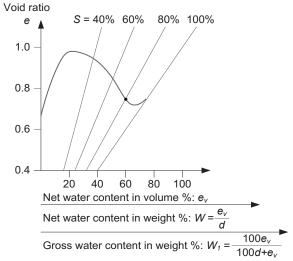


Figure 1.4.3

# .5 Compaction curve

The test sequence results in a specific compaction curve (see figure 1.4.3).

The critical moisture content is indicated by the intersection of the compaction curve and the line S = 80% degree of saturation. The transportable moisture limit (TML) is the critical moisture content.

Optimum Moisture Content (OMC) is the moisture content corresponding to the maximum compaction (maximum dry density) under the specified compaction condition. To check the applicability of this test, the relationship between moisture content and dry density should be evaluated, during this test. Then the OMC and the corresponding degree of saturation should be determined. This test procedure was developed based on the finding that the degree of saturation corresponding to OMC of iron ore fines was 90 to 95%, while such degree of saturation of mineral

concentrates was 70% to 75%. In the case that the degree of saturation corresponding to OMC is less than 90%, the shipper should consult with an appropriate authority, for the reason that this test may not be applicable for the material and the TML determined by this test may be too high."

## **APPENDIX 3**

## Properties of solid bulk cargoes

- 1 Non-cohesive cargoes
- 1.1 The following cargoes are non-cohesive when dry:
- In the list, add the following new entries in alphabetical order:

"ALUMINIUM FLUORIDE"
"SPODUMENE (UPGRADED)"
"WOOD PELLETS CONTAINING ADDITIVES AND/OR BINDERS"
"WOOD PELLETS NOT CONTAINING ANY ADDITIVES AND/OR BINDERS"

and the entry for "WOOD PELLETS" is deleted.

## **APPENDIX 4**

## **INDEX**

49 Insert the following new entries in alphabetical order:

Material	Group	References
ALUMINIUM FLUORIDE	Α	
AMORPHOUS SODIUM SILICATE LUMPS	В	
BORIC ACID	В	
CHEMICAL GYPSUM	Α	
COPPER SLAG	Α	
GLASS CULLET	С	
IRON AND STEEL SLAG AND ITS MIXTURE	Α	
IRON ORE FINES	Α	
IRON OXIDE TECHNICAL	Α	
IRON SINTER	С	
MANGANESE COMPONENT FERROALLOY SLAG	С	
MANGANESE ORE FINES	Α	
SCALE GENERATED FROM THE IRON AND STEEL	Α	
MAKING PROCESS		
SPODUMENE (UPGRADED)	Α	
WOOD PELLETS CONTAINING ADDITIVES AND/OR BINDERS	В	
= 11.1= = 1.15		
WOOD PELLETS NOT CONTAINING ANY ADDITIVES AND/OR BINDERS	В	
ZINC SLAG	Α	
ZIRCON KYANITE CONCENTRATE	Α	

# Bilaga 5

- 50 The entry for "WOOD PELLETS" is deleted.
- 51 In the entry for "CLINKER ASH, WET" the word "WET" is deleted.

# **APPENDIX 5**

# Bulk Cargo Shipping Names in three languages (English, Spanish and French)

52 After appendix 4, a new appendix 5 is inserted with the following:

# "Bulk Cargo Shipping Names in three languages (English, Spanish and French)

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
ALFALFA	ALFALFA	LUZERNE
ALUMINA	ALÚMINA	ALUMINE
ALUMINA, CALCINED	ALÚMINA CALCINADA	ALUMINE CALCINÉE
ALUMINA HYDRATE	HIDRATO DE ALÚMINA	HYDRATE D'ALUMINE
ALUMINIUM FLUORIDE	FLUORURO DE ALUMINIO	FLUORURE D'ALUMINIUM
Aluminium hydroxide	Hidróxido de aluminio	Hydroxyde d'aluminium
ALUMINA SILICA	ALÚMINA SÍLICE	ALUMINE SILICEUSE
ALUMINA SILICA, pellets	ALÚMINA SÍLICE, pellets de	ALUMINE SILICEUSE en granules
ALUMINIUM DROSS	RESIDUOS DE ALUMINIO	LAITIER D'ALUMINIUM
ALUMINIUM FERROSILICON POWDER UN 1395	ALUMINIO-FERROSILICIO EN POLVO, No ONU 1395	ALUMINO-FERRO-SILICIUM EN POUDRE UN 1395
ALUMINIUM NITRATE UN 1438	NITRATO DE ALUMINIO, No ONU 1438	NITRATE D'ALUMINIUM UN 1438
ALUMINIUM REMELTING BY-PRODUCTS UN 3170	PRODUCTOS DERIVADOS DE LA REFUNDICIÓN DEL ALUMINIO, No ONU 3170	SOUS-PRODUITS DE LA REFUSION DE L'ALUMINIUM UN 3170
Aluminium salt slags	ESCORIA DE SALES DE ALUMINIO	SCORIES SALINES D'ALUMINIUM
ALUMINIUM SMELTING / REMELTING BY-PRODUCTS, PROCESSED	PRODUCTOS DERIVADOS DE LA FUNDICIÓN DEL ALUMINIO o PRODUCTOS DERIVADOS DE LA REFUNDICIÓN DEL ALUMINIO, TRATADOS	SOUS-PRODUITS DE LA FABRICATION/REFUSION DE L'ALUMINIUM, TRAITÉS
ALUMINIUM SILICON POWDER, UNCOATED UN 1398	ALUMINIO-SILICIO EN POLVO, NO RECUBIERTO, No ONU 1398	SILICO-ALUMINIUM EN POUDRE NON ENROBÉ UN 1398
ALUMINIUM SKIMMINGS	ESPUMA DE ALUMINIO	CRASSE D'ALUMINIUM
ALUMINIUM SMELTING BY-PRODUCTS UN 3170	PRODUCTOS DERIVADOS DE LA FUNDICIÓN DEL ALUMINIO, No ONU 3170	SOUS-PRODUITS DE LA FABRICATION DE L'ALUMINIUM UN 3170
AMMONIUM NITRATE UN 1942	NITRATO AMÓNICO, No ONU 1942	NITRATE D'AMMONIUM UN 1942
AMMONIUM NITRATE BASED FERTILIZER UN 2067	ABONOS A BASE DE NITRATO AMÓNICO, No ONU 2067	ENGRAIS AU NITRATE D'AMMONIUM UN 2067

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
AMMONIUM NITRATE BASED FERTILIZER UN 2071	ABONOS A BASE DE NITRATO AMÓNICO, No ONU 2071	ENGRAIS AU NITRATE D'AMMONIUM UN 2071
AMMONIUM NITRATE, BASED FERTILIZER (non-hazardous)	ABONOS A BASE DE NITRATO AMÓNICO (no entrañan riesgos)	ENGRAIS AU NITRATE D'AMMONIUM (non dangereux)
AMMONIUM SULPHATE	SULFATO AMÓNICO	SULFATE D'AMMONIUM
AMORPHOUS SODIUM SILICATE LUMPS	TERRONES DE SILICATO SÓDICO AMORFO	MORCEAUX DE SILICATE DE SODIUM AMORPHE
ANTIMONY ORE AND RESIDUE	ANTIMONIO, MINERAL Y RESIDUOS DE	MINERAI D'ANTIMOINE ET RÉSIDU DE MINERAI D'ANTIMOINE
Bakery materials	Materias de panadería	Produits de boulangerie
BARIUM NITRATE UN 1446	NITRATO DE BARIO, No ONU 1446	NITRATE DE BARYUM UN 1446
Barley malt pellets	Malta de cebada, pellets de	Malte d'orge en boulettes
BARYTES	BARITAS	BARYTINE
BAUXITE	BAUXITA	BAUXITE
Beet, expelled	Remolacha, prensada	Betterave, triturée
Beet, extracted	Remolacha, en extracto	Betterave, sous-produits de l'extraction
BIOSLUDGE	FANGOS BIOLÓGICOS	BOUE ACTIVÉE
Blende (zinc sulphide)	Blenda (sulfuro de cinc)	Blende (sulfure de zinc)
BORAX (PENTAHYDRATE CRUDE)	BÓRAX (CRUDO PENTAHIDRATADO)	BORAX (BRUT PENTAHYDRATÉ)
BORAX, ANHYDROUS, crude	BÓRAX ANHIDRO, crudo	BORAX ANHYDRE brut
BORAX, ANHYDROUS, refined C	BÓRAX ANHIDRO, refinado	BORAX ANHYDRE raffiné C
BORIC ACID	ÁCIDO BÓRICO	ACIDE BORIQUE
Bran pellets	Salvado, pellets de	Son en boulettes
Brewer's grain pellets	Orujo de cerveza, pellets de	Drêches de brasserie en boulettes
BROWN COAL BRIQUETTES	BRIQUETAS DE LIGNITO	CHARBON BRUN EN BRIQUETTES
Calcined clay	Arcilla calcinada	Argile calcinée
Calcined pyrites	Piritas calcinadas	Pyrites calcinées
Calcium fluoride	Fluoruro de calcio	Fluorure de calcium
CALCIUM NITRATE	NITRATO CÁLCICO, No ONU 1454	NITRATE DE CALCIUM
CALCIUM NITRATE FERTILIZER	ABONOS A BASE DE NITRATO CÁLCICO	ENGRAIS AU NITRATE DE CALCIUM
Calcium oxide	Óxido de calcio	Oxyde de calcium
Canola pellets	Píldoras de canola	Canola en boulettes
CARBORUNDUM	CARBORUNDO	CARBORUNDUM
CASTOR BEANS UN 2969	SEMILLAS DE RICINO, No ONU 2969	GRAINES DE RICIN UN 2969
CASTOR FLAKE UN 2969	ESCAMAS DE RICINO, No ONU 2969	GRAINES DE RICIN EN FLOCONS UN 2969
CASTOR MEAL UN 2969	HARINA DE RICINO, No ONU 2969	FARINES DE RICIN UN 2969
CASTOR POMACE UN 2969	PULPA DE RICINO, No ONU 2969	TOURTEAUX DE RICIN UN 2969
CEMENT	CEMENTO	CIMENT
CEMENT CLINKERS	CEMENTO, CLINKERS DE	CIMENT, CLINKERS DE
CEMENT COPPER	COBRE DE CEMENTACIÓN	CUIVRE CÉMENT
Chalcopyrite	Calcopirita	Chalcopyrite

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
CHAMOTTE	СНАМОТА	CHAMOTTE
CHARCOAL	CARBÓN VEGETAL	CHARBON
CHEMICAL GYPSUM	YESO QUÍMICO	GYPSE DE SYNTHÈSE
CHOPPED RUBBER AND PLASTIC INSULATION	FRAGMENTOS DE REVESTIMIENTOS AISLANTES DE GOMA Y PLÁSTICO	FRAGMENTS D'ISOLANT EN PLASTIQUE ET EN CAOUTCHOUC
Chile saltpetre	Salitre de Chile	Salpêtre du Chili
Chilean natural nitrate	Nitrato natural de Chile	Nitrate naturel du Chili
Chilean natural potassic nitrate	Nitrato potásico natural de Chile	Nitrate de potassium naturel du Chili
Chrome ore	Cromo, mineral de	Minerai de chrome
CHROME PELLETS	CROMO, PELLETS DE	CHROME EN PELLETS
CHROMITE ORE	CROMITA, MINERAL DE	MINERAI DE CHROMITE
Chromium ore	Cromio, mineral de	Minerai de chromium
Citrus pulp pellets	Cítricos, pellets de pulpa de	Pulpe d'agrumes en boulettes
CLAY	ARCILLA	ARGILE
CLINKER ASH	CENIZAS DE CLÍNKER	CENDRES DE MÂCHEFER
COAL	CARBÓN	CHARBON
COAL SLURRY	FANGOS DE CARBÓN	BOUES DE CHARBON
COAL TAR PITCH	BREA DE ALQUITRÁN DE HULLA	BRAI DE GOUDRON DE HOUILLE
COARSE CHOPPED TYRES	FRAGMENTOS DE NEUMÁTICOS TRITURADOS	FRAGMENTS DE PNEUS DE GRANDES DIMENSIONS
COARSE IRON AND STEEL SLAG AND ITS MIXTURE	ESCORIA GRUESA DE HIERRO Y ACERO Y SU MEZCLA	SCORIES DE FER ET D'ACIER À GROS GRAINS ET LEUR MÉLANGE
Coconut	Coco	Noix de coco
COKE	COQUE	COKE
COKE BREEZE	CISCO DE COQUE	POUSSIER DE COKE
COLEMANITE	COLEMANITA	COLÉMANITE
COPPER CONCENTRATE	COBRE, CONCENTRADO DE	CONCENTRÉ DE CUIVRE
COPPER GRANULES	COBRE, GRÁNULOS DE	CUIVRE EN GRANULES
COPPER MATTE	COBRE, MATA DE	MATTE DE CUIVRE
Copper nickel	Cuproníquel	Nickel-cuivre
COPPER SLAG	COBRE, ESCORIA DE	SCORIES DE CUIVRE
Copper ore concentrate	Cobre, concentrado mineral de	Concentré de minerai de cuivre
COPPER CONCENTRATE	COBRE, CONCENTRADO DE	CONCENTRÉ DE CUIVRE
Copper precipitate	Cobre, precipitado de	Précipités de cuivre
CEMENT COPPER	COBRE DE CEMENTACIÓN	CUIVRE CÉMENT
COPRA (dry) UN 1363 B	COPRA (seca), No ONU 1363 B	COPRAH (sec) UN 1363
Copra, expelled	Copra, prensada	Coprah, trituré
Copra, extracted	Copra, en extracto	Coprah, sous-produit d'extraction
Corn gluten	Maíz, gluten de	Gluten de maïs
Cotton seed	Semillas de algodón	Graines de cotonnier
CRUSHED CARBON ANODES	ÁNODOS DE CARBÓN TRITURADOS	ANODES EN CARBONE CONCASSÉES

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
CRYOLITE	CRIOLITA	CRYOLITHE
Deadburned magnesite	Magnesita calcinada a muerte	Magnésite calcinée
DIAMMONIUM PHOSPHATE	FOSFATO DIAMÓNICO	HYDROGÉNOPHOSPHATE DE DIAMMONIUM
DIRECT REDUCED IRON (A) Briquettes, hot-moulded	HIERRO OBTENIDO POR REDUCCIÓN DIRECTA (A)En forma de briquetas moldeadas en caliente	FER OBTENU PAR RÉDUCTION DIRECTE (A) Briquettes moulées à chaud
DIRECT REDUCED IRON (B) Lumps, pellets, cold-moulded briquettes	HIERRO OBTENIDO POR REDUCCIÓN DIRECTA (B) Terrones, pellets y briquetas moldeadas en frío	FER OBTENU PAR RÉDUCTION DIRECTE (B) Morceaux, pellets, briquettes moulées à froid et tournures de fer indiennes
DIRECT REDUCED IRON (C) By-product fines	HIERRO OBTENIDO POR REDUCCIÓN DIRECTA (C) (Finos obtenidos como productos derivados)	FER OBTENU PAR RÉDUCTION DIRECTE (C) (Fines en tant que sous-produit)
DISTILLERS DRIED GRAINS WITH SOLUBLES	GRANOS SECOS DE DESTILERÍA CON SOLUBLES	DISTILLATS SÉCHÉS DE GRAINS AVEC RÉSIDUS SOLUBLES
DOLOMITE	DOLOMITA	DOLOMITE
Dolomitic quicklime	Cal dolomítica	chaux vive dolomitique
D.R.I.	HRD	not applicable in French
Expellers	Tortas de presión	Expellers
FELSPAR LUMP	FELDESPATO EN TERRONES	FELDSPATH EN MORCEAUX
FERROCHROME	FERROCROMO	FERROCHROME
FERROCHROME, exothermic	FERROCROMO exotérmico	FERROCHROME, exothermique
FERROMANGANESE	FERROMANGANESO	FERROMANGANÈSE
Ferromanganese, exothermic	Ferromanganeso exotérmico	Ferromanganèse exothermique
FERRONICKEL	FERRONÍQUEL	FERRONICKEL
FERROPHOSPHORUS	FERROFÓSFORO	FERROPHOSPHORE
Ferrophosphorus briquettes	Ferrofósforo, briquetas de	Ferrophosphore en briquettes
FERROSILICON UN 1408	FERROSILICIO, No ONU 1408	FERROSILICIUM UN 1408
FERROSILICON	FERROSILICIO	FERROSILICIUM
FERROUS METAL BORINGS UN 2793	VIRUTAS DE TALADRADO DE METALES FERROSOS, No ONU 2793	ROGNURES DE MÉTAUX FERREUX UN 2793
FERROUS METAL CUTTINGS UN 2793	RECORTES DE METALES FERROSOS, No ONU 2793	ÉBARBURES DE MÉTAUX FERREUX UN 2793
FERROUS METAL SHAVINGS UN 2793	RASPADURAS DE METALES FERROSOS, No ONU 2793	COPEAUX DE MÉTAUX FERREUX UN 2793
FERROUS METAL TURNINGS UN 2793	VIRUTAS DE TORNEADO DE METALES FERROSOS, No ONU 2793	TOURNURES DE MÉTAUX FERREUX UN 2793
FERROUS SULPHATE HEPTAHYDRATE	SULFATO FERROSO HEPTAHIDRATADO	SULFATE FERREUX HEPTAHYDRATÉ
FERTILIZERS WITHOUT NITRATES	ABONOS SIN NITRATOS (no entrañan riesgos)	ENGRAIS SANS NITRATES
FISH (IN BULK)	PESCADO (A GRANEL)	POISSON (EN VRAC)
FISHMEAL, STABILIZED UN 2216	HARINA DE PESCADO ESTABILIZADA, No ONU 2216	FARINE DE POISSON STABILISÉE UN 2216
FISHSCRAP, STABILIZED UN 2216	DESECHOS DE PESCADO ESTABILIZADOS, No ONU 2216	DÉCHETS DE POISSON STABILISÉS UN 2216

FLUORSPAR  ESPATOFLÚOR  FLY ASH, DRY  CENIZAS VOLANTES SECAS  CENDRES VOLANTES SÉCHES  FLY ASH, WET  HÚMEDAS  Galena (lead sulphide)  Galena (sulfuro de plomo)  Garbage tankage  Detritos orgánicos  Detritos	ENGLISH	SPANISH	FRENCH
CENZAS VOLANTES Galena (lead sulphide) Galena (lead sulphide) Galena (sulfuro de plomo) Garbage tankage Detritos orgánicos Detritus organiques Calcate Galues Detritus organiques Detritus	FLUORSPAR	ESPATOFLÚOR	SPATH FLUOR
Galena (lead sulphide) Galena (sulfuro de plomo) Galène (sulfuro de plomb) Garbage tankage Detritos orgánicos Détritus organiques GLASS CULLET DESPERDICIOS DE VIDRIO CALCIN DE VERRE GIuten pellets GIuten, pellets de GIuten, pellets de GRAIN SCREENING PELLETS GRANULAR FERROUS SULPHATE GRANULAR FERROUS GRANULAR FERROUS GRANULATED NICKEL MATTE CONTENT) GRANULATED SLAG GRANULATED SLAG GRANULATED SLAG GRANULATED SLAG GRANULATED SLAG GRANULATED TYRE RUBBER ROUNDATION GRANULATED TYRE RUBBER GOUNDATION GRANULATED SLAG GRANULATED TYRE RUBBER NEUMÁTICO GRANULADO GRANULAS GRANULATED TYRE RUBBER NEUMÁTICO GRANULADO GYPSUM YESO GRANULADO GYPSUM YESO GRANULADO GYPSE HOMINITE CLAY ILMENITA (ROCA) ILMENITE (ROCK) ILMENITA (ROCA) ILMENITE (ROCK) ILMENITA (ENRIQUECIDA) IRON AND STEEL SLAG AND IRMENITA (ENRIQUECIDA) IRON AND STEEL SLAG AND IRMENITA (ENRIQUECIDA) IRON AND STEEL SLAG AND IRON CONCENTRATE (pellet feed) IRON CONCENTRATE (pellet feed) IRON CONCENTRATE (pellet feed) IRON OCONCENTRATE	FLY ASH, DRY	CENIZAS VOLANTES SECAS	CENDRES VOLANTES SÈCHES
Garbage tankage  Detritos orgánicos  Détritus organiques  GLASS CULLET  DESPERDICIOS DE VIDRIO  CALCIN DE VERRE  Gluten pellets  Gluten, pellets de  Gluten en boulettes  GRAIN SCREENING PELLETS  GRANUAR FERROUS  SULPHATE  GRANULAR FERROUS  SULPHATE  GRANULAR FERROUS  SULPHATE  GRANULAR FERROSO  GRANULAR BOILE  GRANULAR FERROSO  GRANULAR FERROSO  GRANULAR FERROSO  GRANULAR FERROSO  GRANULAR BOILE  MATE DE NICKEL EN GRANULES  GRANULAR  ATTE DE NICKEL EN GRANULES  GRANULAR  ATTE DE NICKEL EN GRANULES  GRANULAR  GRANULAR  GRANULAR  MATE DE NICKEL EN GRANULES  GRANULAR  GRANULAR  GRANULAR  MATE DE NICKEL EN GRANULES  GRANULAR  MATE DE NICKEL EN GRANULES  GRANULAR  GRANULAR  MATE DE NICKEL EN GRANULES  GRANULAR  GRANULAR  MATE DE NICKEL  GR	FLY ASH, WET		CENDRES VOLANTES HUMIDES
GLASS CULLET Gluten pellets Gluten, pellets de Gluten, pellets de GRAIN SCREENING PELLETS GRANO GRANULAR FERROUS SULPHATE GRANULARD 2 MOISTURE GRANULARD 2 MOISTURE CONTENT) GRANULATED NICKEL MATTE (LESS THAN 2*MOISTURE CONTENT) GRANULATED SLAG GRANULATED SLAG GRANULATED TYPE RUBBER GRANULATED TYPE RUBBER GRANULATED TYPE RUBBER GRANULATED TYPE RUBBER GRANULATED GRANULATED TYPE RUBBER GRANULADD GYPSUM YESO GYPSUM GYPSUM YESO GYPSE HOMITO GRANULADO GYPSE HOMENTE (ROCA) ILMENITE (ROCK) ILMENITE (ROCK) ILMENITE (ROCK) ILMENITE (ROCK) ILMENITE (ROCK) ILMENITE (ROCK) ILMENITA (ROCA) ILMENITE (ROCK) ILMENITE (ROCK) ILMENITE (ROCK) ILMENITA (ROCA) ILMENITE (ROCK) ILMENITE (ROCK) ILMENITA (ROCA) ILMENITE (ROCK) ILMENITA (ROCA) ILMENITE (PORRADED) ILMENITE (PORRADED) ILMENITA (ROCA) ILMENITE (PORRADED) ILMENITA (ROCA) ILMENITE (ROCK) ILMENITE (PORRADED) ILMENITA (ROCA) ILMENITE (PORRADED) ILMENITA (ROCA) ILMENITE (ROCK) ILMENITE (PORRADED) ILMENITA (ROCA) ILMENITE (ROCK) ILMENITE (PORRADED) ILMENITE (ROCK)	Galena (lead sulphide)	Galena (sulfuro de plomo)	Galène (sulfure de plomb)
Giuten pellets Giuten pellets de Giuten en boulettes GRAIN SCREENING PELLETS GRANZA DE GRANZA DE GRANULAR FERROUS SULFATO FERROSO GRANULAR FERROUS SULPHATE GRANULARED NICKEL MATTE (LESS THAN 2% MOISTURE CONTENT) GRANULATED NICKEL MATTE (LESS THAN 2% MOISTURE CONTENT) GRANULATED SLAG ESCORIA GRANULADA (CONTENDO DE HUMEDADI INFERIOR A 2 %) GRANULATED TYRE RUBBER (SCORIA GRANULADA) GRANULAS (SCORIES EN GRAINS) GRANULAS (SCORIES EN GRAINS GRANULAS (SC	Garbage tankage	Detritos orgánicos	Détritus organiques
GRAIN SCREENING PELLETS GRAND GRANULAR FERROUS SULPATE GRAND SULFATO FERROSO GRANULAR GRANULAR GRANULAR GRANULAR GRANULAR GRANULATED NICKEL MATTE (LESS THAN 2% MOISTURE CONTENT) GRANULATED SLAG GRANULATED SLAG GRANULATED SLAG GRANULATED SLAG GRANULATED SLAG GRANULATED TYRE RUBBER GRANULADA GRANULADA GRANULADA GRANULADA GRANULAS GRANULATED TYRE RUBBER GRANULADA GRANULADA GRANULAS GRANULATED TYRE RUBBER GRANULADA GRANULAS GRANULAS GRANULATED TYRE RUBBER GRANULADA GRANULAS GRANULAS GRANULAS GRANULAS GRANULADA GRANULAS GRANULAS GRANULAS GRANULAS GRANULAS GRANULAS GRANULADA GRANULAS GRANULAS GRANULAS GRANULAS GRANULAS GRANULAS GRANULADA GRANULAS GR	GLASS CULLET	DESPERDICIOS DE VIDRIO	CALCIN DE VERRE
GRANULAR FERROUS SULPHATE GRANULAR FERROUS SULPHATE GRANULAR FERROUS SULPHATE GRANULAR GRONGHES LOR GRANULAR GRANULAR GRONGHES LOR GRANULAR GRONGHES LOR GRANULAR GRONGHES LOR	Gluten pellets	Gluten, pellets de	Gluten en boulettes
GRANULAR GRANULATE GRANULATE GRANULATE GRANULATED NICKEL MATTE (LESS THAN 2% MOISTURE CONTENT) GRANULATED SLAG GRANULATED SLAG GRANULATED TYRE RUBBER NEUMÁTICO GRANULADO GRANULATED TYRE RUBBER GROUND AUTON MARIO MARI	GRAIN SCREENING PELLETS		CRIBLURES DE GRAIN EN PELLETS
LESS THAN 2% MOISTURE CONTENIDO DE CONTENTO SE PUMEDAD INFERIOR A 2 %)  GRANULATED SLAG ESCORIA GRANULADA SCORIES EN GRAINS  GRANULATED TYRE RUBBER NEUMÁTICO GRANULADO GRANULES  Ground nuts, meal Maní (cacahuetes), harina de Farine d'arachide  GYPSUM YESO GYPSE  Hominy chop Machacado Hominy chop  GYPSUM GRANULATED YESO GRANULADO GYPSE EN GRAINS  ILMENITE CLAY ILMENITA, ARCILLA DE ARGILE D'ILMÉNITE  ILMENITE (ROCK) ILMENITA (ROCA) ILMÉNITE (ROCHE)  ILMENITE (UPGRADED) ILMENITA (ROCA) ILMÉNITE VALORISÉE  IRON AND STEEL SLAG AND ITS MIXTURE HIERRO, CONCENTRADO DE (para pallets)  IRON CONCENTRATE (pellet feed) DISUIfuro de hierro DISUIfure de fer IRON ORE FINES  IRON ORE HIERRO, HIERRO, MINERAL DE MINERAL DE MINERAL DE HIERRO, MINERAL DE MINERAL DE HIERRO, MINERAL DE MINERAL DE HIERRO, MINERAL D			SULFATE FERREUX EN GRANULES
GRANULATED TYRE RUBBER  Ground nuts, meal  Maní (cacahuetes), harina de  Farine d'arachide  GYPSUM  YESO  GYPSE  Hominy chop  Machacado  Hominy chop  GYPSUM GRANULATED  YESO GRANULADO  GYPSE EN GRAINS  ILMENITE CLAY  ILMENITA, ARCILLA DE  ILMENITE (ROCK)  ILMENITA (ROCA)  ILMENITE (ROCHE)  ILMENITE SAND  ILMENITA, ARENA DE  ILMENITE (UPGRADED)  IRON AND STEEL SLAG AND  IRON CONCENTRATE  IRON CONCENTRATE  IRON CONCENTRATE (pellet feed)  IRON ORE  IRON ORE  HIERRO, MINERAL DE  IRON ORE PELLETS  IRON OXIDE, SPENT UN 1376  IRON SPONGE, SPENT  IRON STONE  MAnín (cacahuetes), harina de  Farina d'arachide  Farina de frarachide  Farina de Farina de  Farina d'arachide  Farina de Farina de  GRANULES  Farina d'arachide  Farina de Farina de  GRANULES  CONCENTRÉDE  Farina de Farina de  GRANULES  CADITURE DE FIRE SENGIDUAIRE  MINERAL DE  FINOS DE MINERAL DE  HIERRO, PELLETS DE  MINERAL DE FER RÉSIDUAIRE UN  1376  AGOTADO, NO ONU 1376  AGOTADO, NO ONU 1376  IRON SPONGE, SPENT  HIERRO, SINTERIZADO  AGGOTADA, NO ONU 1376  AGOTADA, NO ONU 1376  RON STONE	(LESS THAN 2% MOISTURE	GRANULADA (CONTENIDO DE	(TENEUR EN HUMIDITÉ INFÉRIEURE
GRANULAI ED TYRE RUBBER  Ground nuts, meal  Maní (cacahuetes), harina de  Farine d'arachide  Farine d'arachide  Farine d'arachide  GYPSUM  YESO  GYPSE  Hominy chop  Machacado  Hominy chop  GYPSUM GRANULATED  YESO GRANULADO  GYPSE EN GRAINS  ILMENITE CLAY  ILMENITA, ARCILLA DE  ILMENITE (ROCK)  ILMENITA (ROCA)  ILMENITE (ROCK)  ILMENITA, ARENA DE  ILMENITE (UPGRADED)  ILMENITA (ENRIQUECIDA)  IRON AND STEEL SLAG AND  IRON CONCENTRATE  IRON CONCENTRATE  IRON CONCENTRATE  IRON CONCENTRATE (pellet feed)  IRON CONCENTRATE (sinter feed)  IRON CONCENTRATE (sinter (para aglomerados))  Iron disulphide  Disulfuro de hierro  Disulfure de fer  IRON ORE  HIERRO, MINERAL DE  IRON ORE  HIERRO, MINERAL DE  HIERRO, ELLETS  IRON ORE PELLETS  IRON ORIDE HIERRO  MINERAL DE  HIERRO, PELLETS  IRON OXIDE, SPENT UN 1376  AGOTADA, No ONU 1376  IRON SPONGE, SPENT  MON ACA FERRUGINOSA  ROCHE FERRUGINEUSE  RON STONE  RON STONE  RON STONE  RON STONE  RON STONE  RON SPONGE, SPENT  RON SPONGE, SPENT  RON STONE  MINERAL DE HIERRO  TOURNURE DE FER RÉSIDUAIRE  LOUR 1376  RON CHE FERRUGINEUSE	GRANULATED SLAG	ESCORIA GRANULADA	
GYPSUM YESO GYPSE Hominy chop Machacado Hominy chop GYPSUM GRANULATED YESO GRANULADO GYPSE EN GRAINS ILMENITE CLAY ILMENITA, ARCILLA DE ARGILE D'ILMÉNITE ILMENITE (ROCK) ILMENITA (ROCA) ILMÉNITE (ROCHE) ILMENITE SAND ILMENITA, ARENA DE SABLE D'ILMÉNITE ILMENITE (UPGRADED) ILMENITA (ENRIQUECIDA) ILMÉNITE VALORISÉE IRON AND STEEL SLAG AND ESCORIA DE HIERRO Y ACERO Y SU MEZCLA IRON CONCENTRATE HIERRO, CONCENTRADO DE (DATA DE PIERRO Y EDITA DE PIERRO Y ENCONCENTRATE (SINTER END) IRON CONCENTRATE (SINTER EDITA DE (DATA DE PIERRO Y EDITA DE PIERRO Y EDITA DE PIERRO Y ENCONCENTRATE (SINTER EDITA DE (DATA DE PIERRO Y EDITA D	GRANULATED TYRE RUBBER	NEUMÁTICO GRANULADO	
Hominy chop  GYPSUM GRANULATED  GYPSUM GRANULATED  HUMENITE CLAY  ILMENITA, ARCILLA DE  ILMENITE (ROCK)  ILMENITA (ROCA)  ILMENITE (ROCHE)  ILMENITE (ROCK)  ILMENITA, ARENA DE  ILMENITE (ROCHE)  ILMENITE (UPGRADED)  ILMENITA (ENRIQUECIDA)  ILMENITE (UPGRADED)  ILMENITA (ENRIQUECIDA)  ILMENITE VALORISÉE  IRON AND STEEL SLAG AND ITS MIXTURE  IRON CONCENTRATE  IRON CONCENTRATE  IRON CONCENTRATE  IRON CONCENTRATE (pellet feed)  IRON CONCENTRATE (sinter feed)  IRON ORE  IRON ORE  HIERRO, MINERAL DE  IRON ORE  HIERRO, MINERAL DE  IRON ORE FINES  IRON ORE FINES  IRON ORE PELLETS  IRON ORE PELLETS  IRON OXIDE, SPENT UN 1376  OXIDO DE HIERRO  AGOTADA, No ONU 1376  IRON SPONGE, SPENT  IRON SPONGE, SPENT  IRON SPONGE, SPENT  IRON ORE FIRER RAGILLA DE  IRON ORE FIRER (POUR 1376  IRON STONE  HIERRO, BITTER  HIERRO, FILLETRO  OXIDO DE HIERRO  OXIDO DE HIERRO  OXIDO DE HIERRO  OXIDO DE HIERRO  OXYDE DE FER RÉSIDUAIRE  UN 1376  IRON SPONGE, SPENT  IRON ONU 1376  IRON SPONGE, SPENT  IRON ONU 1376  IRON SPONGE, SPENT  IRON ORE FIRER GERRUGINOSA  ROCHE FERRUGINEUSE	Ground nuts, meal	Maní (cacahuetes), harina de	Farine d'arachide
GYPSUM GRANULATED  YESO GRANULADO  GYPSE EN GRAINS  ILMENITE CLAY  ILMENITE (ROCK)  ILMENITA, ARCILLA DE  ARGILE D'ILMÉNITE  ILMENITE (ROCK)  ILMENITA (ROCA)  ILMÉNITE (ROCHE)  ILMENITE SAND  ILMENITA, ARENA DE  SABLE D'ILMÉNITE  ILMENITE (UPGRADED)  ILMENITA (ENRIQUECIDA)  ILMÉNITE VALORISÉE  IRON AND STEEL SLAG AND  ITS MIXTURE  IRON CONCENTRATE  IRON CONCENTRATE  IRON CONCENTRATE (pellet feed)  IRON CONCENTRATE (pellet (para pellets))  IRON CONCENTRATE (sinter feed)  Iron disulphide  Disulfuro de hierro  IRON ORE  IRON ORE FINES  IRON ORE PELLETS  IRON OXIDE, SPENT UN 1376  JOINT OUR ONT ON	GYPSUM	YESO	GYPSE
ILMENITE CLAY  ILMENITA, ARCILLA DE  ARGILE D'ILMÉNITE  ILMENITE (ROCK)  ILMENITA (ROCA)  ILMÉNITE (ROCHE)  ILMENITE (ROCK)  ILMENITA (ROCA)  ILMÉNITE (ROCHE)  ILMENITE (ROCH	Hominy chop	Machacado	Hominy chop
ILMENITE (ROCK)  ILMENITA (ROCA)  ILMÉNITE (ROCHE)  ILMENITE SAND  ILMENITA, ARENA DE  SABLE D'ILMÉNITE  ILMENITE (UPGRADED)  ILMENITA (ENRIQUECIDA)  ILMÉNITE VALORISÉE  IRON AND STEEL SLAG AND  ESCORIA DE HIERRO Y ACERO Y SU MEZCLA  IRON CONCENTRATE  IRON CONCENTRATE  IRON CONCENTRATE (pellet feed)  IRON CONCENTRATE (sinter feed)  IRON ONCENTRATE (sinter feed)  IRON ORE  HIERRO, CONCENTRADO DE (para aglomerados)  IRON ORE  HIERRO, MINERAL DE IRON ORE  HIERRO, MINERAL DE IRON ORE FINES  IRON ORE FINES  IRON ORE FINES  IRON ORE PELLETS  IRON ORE PELLETS  IRON ORE PELLETS  IRON OXIDE, SPENT UN 1376  IRON OXIDE, SPENT UN 1376  IRON SINTER  HIERRO SINTERIZADO  AGOTADO, NO ONU 1376  IRON SPONGE, SPENT  IRON SPONGE	GYPSUM GRANULATED	YESO GRANULADO	GYPSE EN GRAINS
ILMENITE SAND  ILMENITA, ARENA DE  SABLE D'ILMÉNITE  ILMÉNITE (UPGRADED)  ILMENITA (ENRIQUECIDA)  ILMÉNITE VALORISÉE  IRON AND STEEL SLAG AND  ITS MIXTURE  IRON CONCENTRATE  IRON CONCENTRATE  IRON CONCENTRATE (pellet feed)  IRON CONCENTRATE (pellet feed)  IRON CONCENTRATE (sinter feed)  IRON CONCENTRATE (sinter feed)  IRON CONCENTRATE (sinter feed)  IRON CONCENTRATE (sinter feed)  IRON ORE  IRON ORE PELLETS  IRON ORE PELLETS  IRON OXIDE, SPENT UN 1376  IRON OXIDE TECHNICAL  IRON SINTER  IRON SPONGE, SPENT  IRON SPONGE, SPENT  UN 1376  IRON SPONGE FERRUGINOSA  ROCHE FERRUGINEUSE	ILMENITE CLAY	ILMENITA, ARCILLA DE	ARGILE D'ILMÉNITE
ILMENITE (UPGRADED)  ILMENITA (ENRIQUECIDA)  ILMÉNITE VALORISÉE  IRON AND STEEL SLAG AND ITS MIXTURE  IRON CONCENTRATE  IRON CONCENTRATE  IRON CONCENTRATE (Pellet feed)  IRON CONCENTRATE (sinter feed)  IRON ORE  IRON ORE FINES  IRON ORE FINES  IRON ORE PELLETS  IRON ORE PELLETS  IRON OXIDE, SPENT UN 1376  IRON OXIDE TECHNICAL  IRON SINTER  IRON SPONGE, SPENT  IRON SPONGE, SPENT  UN 1376  IRON SPONGE, SPENT	ILMENITE (ROCK)	ILMENITA (ROCA)	ILMÉNITE (ROCHE)
IRON AND STEEL SLAG AND ITS MIXTURE  IRON CONCENTRATE  IRON CONCENTRATE  IRON CONCENTRATE (pellet feed)  IRON CONCENTRATE (pellet feed)  IRON CONCENTRATE (sinter feed)  IRON CONCENTRATE (sinter feed)  IRON CONCENTRATE (sinter feed)  IRON ORE  IRON ORE FINES  IRON ORE PELLETS  IRON ORE PELLETS  IRON OXIDE, SPENT UN 1376  OXIDO DE HIERRO, AGOTADO, No ONU 1376  OXIDO DE HIERRO-GRADO TÉCNICO  IRON SINTER  IRON SINTER  IRON SPONGE, SPENT  IRON SPONGE ROCA FERRUGINOSA  IRON SCORIES DE FER ET D'ACIER ET LEUR MÉLANGE  CONCENTRÉ DE FER ET D'ACIER ET CONCENTRÀDO TACIER ET D'ACIER E	ILMENITE SAND	ILMENITA, ARENA DE	SABLE D'ILMÉNITE
ITS MIXTURE  IRON CONCENTRATE  IRON CONCENTRATE  IRON CONCENTRATE (pellet feed)  IRON CONCENTRATE (pellet feed)  IRON CONCENTRATE (pellet feed)  IRON CONCENTRATE (sinter feed)  IRON CONCENTRATE (sinter feed)  Iron disulphide  Iron disulphide  Iron ore (concentrate, pellet feed, sinter feed)  IRON ORE  IRON ORE FINES  IRON ORE PELLETS  IRON ORE PELLETS  IRON OXIDE, SPENT UN 1376  IRON OXIDE TECHNICAL  OXIDO DE HIERRO-GRADO TÉCNICO  TÉCNICO  IRON SINTER  IRON SPONGE, SPENT UN 1376  IRON SPONGE ROCA FERRUGINOSA  ROCHE FERRUGINEUSE	ILMENITE (UPGRADED)	ILMENITA (ENRIQUECIDA)	ILMÉNITE VALORISÉE
IRON CONCENTRATE (pellet feed)  IRON CONCENTRATE (sinter feed)  IRON ORE  IRON ORE  IRON ORE  IRON ORE  IRON ORE  IRON ORE FINES  IRON ORE FINES  IRON ORE FINES  IRON ORE PELLETS  IRON OXIDE, SPENT UN 1376  IRON SINTER  IRON SINTER  IRON SPONGE, SPENT  UN 1376  IRON SPONGE, SPENT  UN 1376  IRON SPONSTONE  IRON SPONSTONE  IRON ONE FIRES  IRON ONE FINES  IRON SPONSTONE  IRON SPONSTONE  HIERRO, CONCENTRADO DE CONCENTRÉ DE FER (pour pellets) agglomérés)  CONCENTRÉ DE FER (pour pellets)  Agglomérés)  IRON CONCENTRÉ DE FER (pour pellets)  MINERAL DE FER  MINERAL DE FER  MINERAL DE FER (concentré, pour pellets, pour agglomérés)  FINES DE MINERAL DE FER EN PELLETS  MINERAL DE FER EN PELLETS  MINERAL DE FER EN PELLETS  OXYDE DE FER RÉSIDUAIRE UN 1376  AGGLOMÉRÉS DE FER  IRON SPONGE, SPENT  UN 1376  IRON SPONGE, SPENT  UN 1376  IRONSTONE  ROCA FERRUGINOSA  ROCHE FERRUGINEUSE			
(para pellets)   (para pellets)   CONCENTRE DE FER (pour pellets)	IRON CONCENTRATE	HIERRO, CONCENTRADO DE	CONCENTRÉ DE FER
Iron disulphide   Disulfuro de hierro   Disulfure de fer     Iron ORE   HIERRO, MINERAL DE   MINERAI DE FER     Iron ore (concentrate, pellet feed, sinter feed)   Hierro, mineral de (concentrado, aglomerados o pellets)   Mineral de fer (concentré, pour pellets, pour agglomérés)     IRON ORE FINES   FINOS DE MINERAL DE HIERRO   FINES DE MINERAL DE HIERRO     IRON ORE PELLETS   HIERRO, PELLETS DE MINERAL DE HIERRO, PELLETS DE MINERAL DE     IRON OXIDE, SPENT UN 1376   OXIDO DE HIERRO AGOTADO, NO ONU 1376   MINERAL DE FER DE QUALITÉ TECHNIQUE     IRON OXIDE TECHNICAL   DE FER DE QUALITÉ TECHNIQUE     IRON SINTER   HIERRO SINTERIZADO   AGGLOMÉRÉS DE FER     Iron swarf   Hierro, virutas de   copeaux de fer     IRON SPONGE, SPENT   ESPONJA DE HIERRO   AGOTADA, NO ONU 1376   UN 1376     IRONSTONE   ROCA FERRUGINOSA   ROCHE FERRUGINEUSE	\(\frac{1}{2}\)	,	CONCENTRÉ DE FER (pour pellets)
IRON ORE  Iron ore (concentrate, pellet feed, sinter feed)  IRON ORE FINES  IRON ORE FINES  IRON ORE PELLETS  IRON OXIDE, SPENT UN 1376  IRON SINTER  IRON SINTER  IRON SINTER  IRON SPONGE, SPENT UN 1376  IRON SPONGE ROCA FERRUGINOSA  IRON SPOCH FERRUGINEUSE			\ '
Iron ore (concentrate, pellet feed, sinter feed)  IRON ORE FINES  IRON ORE PELLETS  IRON OXIDE, SPENT UN 1376  IRON SINTER  IRON SINTER  IRON SINTER  IRON SINTER  IRON SINTER  IRON SPONGE, SPENT  IRON SPONG	Iron disulphide	Disulfuro de hierro	Disulfure de fer
feed, sinter feed)  aglomerados o pellets)  pour agglomérès)  FINOS DE MINERAL DE HIERRO  FINES DE MINERAI DE FER  HIERRO, PELLETS DE MINERAI DE FER EN PELLETS  IRON OXIDE, SPENT UN 1376  IRON OXIDE, SPENT UN 1376  IRON OXIDE TECHNICAL  IRON SINTER  HIERRO SINTERIZADO  IRON SINTER  HIERRO SINTERIZADO  IRON SPONGE, SPENT  UN 1376  IRON SPONGE, SPENT  UN 1376  ROCA FERRUGINOSA  POUR AGINERAL DE  MINERAI DE FER EN PELLETS  MINERAI DE FER EN PELLETS  OXYDE DE FER RÉSIDUAIRE UN 1376  AGOTADO, NO ONU 1376  TECHNIQUE  TECHNIQUE  TOURNURE DE FER RÉSIDUAIRE UN 1376  ROCA FERRUGINOSA  ROCHE FERRUGINEUSE	IRON ORE	HIERRO, MINERAL DE	MINERAI DE FER
IRON ORE FINES  HIERRO HIERRO, PELLETS DE MINERAI DE FER EN PELLETS  IRON OXIDE, SPENT UN 1376  IRON OXIDE, SPENT UN 1376  IRON OXIDE TECHNICAL  IRON SINTER  HIERRO, PELLETS DE MINERAI DE FER EN PELLETS  OXYDE DE FER RÉSIDUAIRE UN 1376  OXYDE DE FER DE QUALITÉ TÉCNICO  TÉCNICO  IRON SINTER  HIERRO SINTERIZADO  AGGLOMÉRÉS DE FER  Iron swarf  Hierro, virutas de  Copeaux de fer  IRON SPONGE, SPENT UN 1376  ESPONJA DE HIERRO AGOTADA, NO ONU 1376  IRONSTONE  ROCA FERRUGINOSA  ROCHE FERRUGINEUSE			
IRON ORE PELLETS  MINERAL DE  OXIDO DE HIERRO AGOTADO, No ONU 1376  1376  OXYDE DE FER RÉSIDUAIRE UN 1376  OXYDE DE FER DE QUALITÉ TECHNIQUE  TECHNIQUE  IRON SINTER  HIERRO SINTERIZADO  AGGLOMÉRÉS DE FER  IRON SPONGE, SPENT UN 1376  ROCA FERRUGINOSA  MINERAL DE  MINERAL DE  MINERAL DE  MINERAL DE  AGYDE ER EN PELLETS  MINERAL DE  AGYDE ER EN PELLETS  MINERAL DE  FER EN PELLETS  MINERAL DE  AGYDE ER EN PELLETS  MINERAL DE  AGYDE DE FER RÉSIDUAIRE UN 1376  TOURNURE DE FER RÉSIDUAIRE UN 1376  ROCHE FERRUGINEUSE	IRON ORE FINES		FINES DE MINERAI DE FER
IRON OXIDE, SPENT UN 1376  IRON OXIDE TECHNICAL  OXIDO DE HIERRO-GRADO TÉCNICO  IRON SINTER  HIERRO SINTERIZADO  AGGLOMÉRÉS DE FER  Iron swarf  Hierro, virutas de IRON SPONGE, SPENT UN 1376  IRONSTONE  ROCA FERRUGINOSA  1376  OXYDE DE FER DE QUALITÉ TECHNIQUE  AGGLOMÉRÉS DE FER  Copeaux de fer TOURNURE DE FER RÉSIDUAIRE UN 1376  ROCHE FERRUGINEUSE	IRON ORE PELLETS	*	MINERAI DE FER EN PELLETS
IRON OXIDE TECHNICAL  TÉCNICO  TECHNIQUE  IRON SINTER  HIERRO SINTERIZADO  AGGLOMÉRÉS DE FER  Iron swarf  Hierro, virutas de  Copeaux de fer  IRON SPONGE, SPENT  UN 1376  ESPONJA DE HIERRO  AGOTADA, No ONU 1376  IRONSTONE  ROCA FERRUGINOSA  ROCHE FERRUGINEUSE	IRON OXIDE, SPENT UN 1376	AGOTADO, No ONU 1376	1376
Iron swarfHierro, virutas decopeaux de ferIRON SPONGE, SPENT UN 1376ESPONJA DE HIERRO AGOTADA, No ONU 1376TOURNURE DE FER RÉSIDUAIRE UN 1376IRONSTONEROCA FERRUGINOSAROCHE FERRUGINEUSE	IRON OXIDE TECHNICAL		
IRON SPONGE, SPENT UN 1376ESPONJA DE HIERRO AGOTADA, No ONU 1376TOURNURE DE FER RÉSIDUAIRE UN 1376IRONSTONEROCA FERRUGINOSAROCHE FERRUGINEUSE	IRON SINTER	HIERRO SINTERIZADO	AGGLOMÉRÉS DE FER
UN 1376 AGOTADA, No ONU 1376 UN 1376 IRONSTONE ROCA FERRUGINOSA ROCHE FERRUGINEUSE		·	'
IRONSTONE ROCA FERRUGINOSA ROCHE FERRUGINEUSE			
LABRADORITE LABRADORITA LABRADOR			
	LABRADORITE	LABRADORITA	LABRADOR

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	
LEAD AND ZINC CALCINES (mixed)	PLOMO Y CINC, CALCINADOS DE (en mezclas)	PLOMB ET ZINC CALCINÉS (en mélange)	
LEAD AND ZINC MIDDLINGS	PLOMO Y CINC, MIXTOS DE	MIXTES DE PLOMB ET DE ZINC	
LEAD CONCENTRATE	PLOMO, CONCENTRADO DE	CONCENTRÉ DE PLOMB	
LEAD NITRATE UN 1469	NITRATO DE PLOMO, No ONU 1469	NITRATE DE PLOMB UN 1469	
LEAD ORE	PLOMO, MINERAL DE	MINERAI DE PLOMB	
Lead ore concentrate	Plomo, concentrado de mineral de	Concentré de minerai de plomb	
LEAD ORE RESIDUE	PLOMO, RESIDUOS DE MINERAL DE	RÉSIDU DE MINERAI DE PLOMB	
LEAD SILVER CONCENTRATE	PLOMO Y PLATA, CONCENTRADO DE	CONCENTRÉ DE PLOMB ARGENTIFÈRE	
Lead silver ore	Plomo y plata, mineral de	Minerai de plomb argentifère	
Lead sulphide	Sulfuro de plomo	Sulfure de plomb	
Lead sulphide (galena)	Sulfuro de plomo (galena)	Sulfure de plomb (galène)	
Lignite	Lignita	Lignite	
LIME (UNSLAKED)	CAL (VIVA)	CHAUX (VIVE)	
LIMESTONE	PIEDRA CALIZA	CALCAIRE	
LINTED COTTON SEED	SEMILLAS DE ALGODÓN DESPEPITADO	GRAINES DE COTONNIER AVEC LINTER	
Linseed, expelled	Linaza, prensada	Graines de lin, triturées	
Linseed, extracted	Linaza, en extracto	Graines de lin, sous-produits de l'extraction	
LOGS	TRONCOS	GRUMES	
MAGNESIA (DEADBURNED)	MAGNESIA (CALCINADA A MUERTE)	MAGNÉSIE (CALCINÉE)	
MAGNESIA (UNSLAKED)	MAGNESIA (VIVA)	MAGNÉSIE (VIVE)	
Magnesia, clinker	Magnesia, clinker de	Magnésie en clinkers	
Magnesia, electro-fused	Magnesia electrofundida	Magnésie électrofondue	
Magnesia, lightburned	Magnesia quemada ligeramente	Magnésie calcinée légère	
Magnesia, calcined	Magnesia calcinada	Magnésie calcinée	
Magnesia, caustic calcined	Magnesia cáustica calcinada	Magnésie calcinée caustique	
Magnesite, clinker	Magnesita, clinker de	Magnésite, clinkers de	
MAGNESITE, natural	MAGNESITA natural	MAGNÉSITE, naturelle	
Magnesium carbonate	Carbonato de magnesio	Carbonate de magnésium	
MAGNESIUM NITRATE UN 1474	NITRATO DE MAGNESIO, No ONU 1474	NITRATE DE MAGNÉSIUM UN 1474	
MAGNESIUM SULPHATE FERTILIZERS	ABONOS DE SULFATO DE MAGNESIO	ENGRAIS AU SULFATE DE MAGNÉSIUM	
Maize, expelled	Maíz, prensado	Maïs, trituré	
Maize, extracted	Maíz, en extracto	Maïs, sous-produit de l'extraction	
MANGANESE COMPONENT FERROALLOY SLAG	ESCORIA DE ALEACIÓN DE HIERRO CON MANGANESO MANGANÈSE  HIERRO CON MANGANESO MANGANÈSE		
MANGANESE CONCENTRATE	MANGANESO, CONCENTRADO DE	CONCENTRÉ DE MANGANÈSE	
MANGANESE ORE	MANGANESO, MINERAL DE	MINERAI DE MANGANÈSE	
MANGANESE ORE FINES	FINOS DE MINERAL DE MANGANESO	FINES DE MINERAI DE MANGANÈSE	
M.A.P.	FMA	[not applicable in French]	

MARBLE CHIPS  MÁRMOL, ASTILLAS DE  ÉCLATS DE MARBRE  Meal, oily  Harina oleosa  SULFUROS METÁLICOS, CONCENTRATES  MÉTALLIQUES  Mill feed pellets  Milorganite  Milorganite  Milorganita  Milorganite  Mineral Concentrates  Concentrados de minerales  MONOAMMONIUM PHOSPHATE  Muriate of potash  Muriato de potasa  NEFELINE SYENITE (mineral)  MARBRE  ÉCLATS DE MARBRE  Farines oléagineuses  CONCENTRÉS DE SULFURES  MÉTALLIQUES  Sous-produits de meunerie en boulettes  Milorganite  Milorganite  Milorganite  Concentrés de minerais  MONOPHOSPHATE D'AMMON  MONOPHOSPHATE D'AMMON  Muriate de potasse  NEFELINE SYENITE (mineral)  SIENITA NEFELÍNICA (mineral)  MUNICIPAL DE MIOUEL  MINISTRAIDE DE MIOUEL  MITALLIQUES  MÉTALLIQUES  MÉTA	S
METAL SULPHIDE CONCENTRATES  SULFUROS METÁLICOS, CONCENTRÉS DE SULFURES MÉTALLIQUES  Mill feed pellets  Piensos, pellets de  Milorganite  Milorganite  Milorganite  Mineral Concentrates  Concentrados de minerales  MONOAMMONIUM PHOSPHATE  Muriate of potash  NEFELINE SYENITE (mineral)  SULFUROS METÁLICOS, CONCENTRÉS DE SULFURES MÉTALLIQUES  Sous-produits de meunerie en boulettes  Milorganite  Concentrés de minerals  MONOPHOSPHATE D'AMMON  MONOPHOSPHATE D'AMMON  Muriate de potasse  SYÉNITE NÉPHÉLINIQUE (mineral)	S
CONCENTRATES  CONCENTRADOS DE  MÉTALLIQUES  Mill feed pellets  Piensos, pellets de  Milorganite  Milorganite  Milorganite  Milorganite  Milorganite  Milorganite  Milorganite  Concentrates  Concentrados de minerales  MONOAMMONIUM PHOSPHATE  POSFATO MONOAMÓNICO  MONOPHOSPHATE D'AMMONICO  Muriate of potash  Muriato de potasa  NEFELINE SYENITE (mineral)  SIENITA NEFELÍNICA (mineral)  SYÉNITE NÉPHÉLINIQUE (mineral)	S
Milorganite Milorganita Milorganite  Mineral Concentrates Concentrados de minerales Concentrés de minerals  MONOAMMONIUM FOSFATO MONOAMÓNICO MONOPHOSPHATE D'AMMONICO MURIATE D'AMMONICO	
Mineral Concentrates Concentrados de minerales Concentrés de minerals  MONOAMMONIUM PHOSPHATE FOSFATO MONOAMÓNICO MUNOPHOSPHATE D'AMMON Muriate of potash Muriato de potasa  NEFELINE SYENITE (mineral)  SIENITA NEFELÍNICA (mineral)  SYÉNITE NÉPHÉLINIQUE (mineral)	
MONOAMMONIUM PHOSPHATE FOSFATO MONOAMÓNICO MONOPHOSPHATE D'AMMON Muriate of potash NEFELINE SYENITE (mineral) SIENITA NEFELÍNICA (mineral) SYÉNITE NÉPHÉLINIQUE (mineral)	
PHOSPHATE FOSFATO MONOAMONICO MONOPHOSPHATE D'AMMOR  Muriate of potash Muriate de potasse  NEFELINE SYENITE (mineral) SIENITA NEFELÍNICA (mineral) SYÉNITE NÉPHÉLINIQUE (mineral)	
NEFELINE SYENITE (mineral) SIENITA NEFELÍNICA (mineral) SYÉNITE NÉPHÉLINIQUE (mineral)	NIUM
MINERAL DE VIOLE.	nerai)
NICKEL ORE MINERAL DE NÍQUEL MINERAI DE NICKEL	
NICKEL CONCENTRATE NÍQUEL, CONCENTRADO DE CONCENTRÉ DE NICKEL	
Nickel ore concentrate  Níquel, concentrado de mineral de Concentré de minerai de nickel	
Niger seed, expelled Níger, semillas de, prensadas Graines de niger, triturées	
Niger seed, extracted  Niger, semillas de, en extracto  Graines de niger, sous-produits l'extraction	s de
Oil cake Torta oleaginosa Tourteaux oléagineux	
Palm kernel, expelled Nuez de palma, prensada Amande de palmiste, triturée	
Palm kernel, extracted  Nuez de palma, en extracto  Amande de palmiste, sous-prod l'extraction	duit de
Peanuts, expelled Cacahuetes (maní), prensados Cacahuètes, triturées	
Peanuts, extracted Cacahuetes (maní), en extracto Cacahuètes, sous-produits de l'extraction	
PEANUTS (in shell) CACAHUETES (con vaina) CACAHUÈTES (en coques)	
PEAT MOSS TURBA FIBROSA TOURBE HORTICOLE	
PEBBLES (sea) CANTOS RODADOS (de mar) GALETS (de mer)	
PELLETS (concentrates) PELLETS (concentrados) PELLETS (concentrés)	
Pellets (cereal) Cereales, pellets de Céréales en boulettes	
Pencil pitch Brea en lápices Brai en crayons	
PENTAHYDRATE CRUDE PENTAHIDRATO EN BRUTO PENTAHYDRATE BRUT	
PERLITE ROCK PERLITA, ROCA DE ROCHE PERLITE	
PETROLEUM COKE (calcined) COQUE DE PETRÓLEO (calcinado) COKE DE PÉTROLE (calciné)	
PETROLEUM COKE COQUE DE PETRÓLEO (no calcinado) COKE DE PÉTROLE (non calc	iné)
PHOSPHATE ROCK (calcined) FOSFATO EN ROCA (calcinado) ROCHE PHOSPHATÉE (calcin	iée)
PHOSPHATE ROCK FOSFATO EN ROCA (no (uncalcined) ROCHE PHOSPHATÉE (non calcinado)	alcinée)
PHOSPHATE (defluorinated) FOSFATO (desfluorado) PHOSPHATE (défluoré)	
PIG IRON HIERRO EN LINGOTES FONTE EN GUEUSES	
PITCH PRILL BREA EN BOLITAS BRAI EN GRAINS	
Pollard pellets Trasmochos, pellets de Recoupette en boulettes	
POTASH POTASA POTASSE	
Potash muriate Muriato de potasa Muriate de potasse	
POTASSIUM CHLORIDE CLORURO POTÁSICO CHLORURE DE POTASSIUM	

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	
POTASSIUM NITRATE UN 1486	NITRATO POTÁSICO, No ONU 1486	NITRATE DE POTASSIUM UN 1486	
Potassium nitrate/sodium nitrate (mixture)	Nitrato potásico y nitrato sódico, mezclas de	Nitrate de potassium/nitrate de sodium (en mélange)	
POTASSIUM NITRATE MIXTURE	Nitrato potásico en mezcla	NITRATE DE POTASSIUM EN MÉLANGE	
POTASSIUM SULPHATE	SULFATO DE POTASIO	SULFATE DE POTASSIUM	
Prilled coal tar	Alquitrán de hulla en bolitas	Goudron de houille en grains	
PULP WOOD	MADERA PARA PASTA PAPELERA	BOIS À PÂTE	
PUMICE	PIEDRA PÓMEZ	PONCE	
PYRITE (containing copper and iron)	PIRITA (contiene cobre y hierro)	PYRITE (contenant du cuivre et du fer)	
PYRITES, CALCINED	PIRITAS CALCINADAS	PYRITES CALCINÉES	
PYRITES	PIRITAS	PYRITES	
Pyrites (cupreous, fine, flotation, or sulphur)	Piritas (cuprosas, disgregadas, flotación o azufre)	Pyrites (cuivreuses, fines, flottation, soufre)	
Pyritic ash	Cenizas piríticas	Cendres pyriteuses	
PYRITIC ASHES (iron)	CENIZAS PIRITOSAS (hierro)	CENDRES PYRITEUSES (fer)	
PYRITIC CINDERS	ESCORIAS PIRITOSAS	CENDRES PYRITEUSES	
PYROPHYLLITE	PIROFILITA	PYROPHYLLITE	
QUARTZ	CUARZO BLANCO	QUARTZ	
QUARTZITE	CUARCITA	QUARTZITE	
Quicklime	Cal viva	chaux vive	
RADIOACTIVE MATERIAL, LOW SPECIFIC ACTIVITY (LSA-I) UN 2912	MATERIALES RADIACTIVOS, DE BAJA ACTIVIDAD ESPECÍFICA (BAE-I), No ONU 2912	MATIÈRES RADIOACTIVES DE FAIBLE ACTIVITÉ SPÉCIFIQUE (LSA- I) UN 2912	
RADIOACTIVE MATERIAL, SURFACE CONTAMINATED OBJECTS (SCO-I) UN 2913	MATERIALES RADIACTIVOS, OBJETOS CONTAMINADOS EN LA SUPERFICIE (OCS-I), No ONU 2913	MATIÈRES RADIOACTIVES, OBJETS CONTAMINÉS SUPERFICIELLEMENT (SCO-I) UN 2913	
Rape seed, expelled	Semillas de colza, prensadas	Graines de colza, triturées	
Rape seed, extracted	Semillas de colza, en extracto	Graines de colza, sous-produits de l'extraction	
RASORITE (ANHYDROUS)	RASORITA (ANHIDRA)	RASORITE (ANHYDRE)	
Rice bran	Arroz, salvado de	Son de riz	
Rice broken	Arroz partido	Brisures de riz	
Rough ammonia tankage	Amonio en bruto, desechos orgánicos de	Déchets organiques ammoniacaux	
ROUNDWOOD	ROLLIZOS	RONDINS	
RUTILE SAND	RUTILO, ARENA DE	SABLE DE RUTILE	
Safflower seed, expelled	Cártamo, semillas de, prensadas	Graines de carthame, triturées	
Safflower seed, extracted	Cártamo, semillas de, en extracto	Graines de carthame, sous-produits de l'extraction	
SALT	SAL	SEL	
	OAL TORTAG DE	PAIN DE SEL	
SALT CAKE	SAL, TORTAS DE	FAIN DE SEE	
SALT CAKE SALT ROCK	SAL GEMA	ROCHE SALINE	

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	
SAND	ARENA	SABLE	
Sand, ilmenite	Arena de ilmenita	Sable, ilménite	
Sand, zircon	Arena de circonio	Sable, zircon	
Spodumene	Espodumeno	Spoduméne	
SAND, HEAVY MINERAL	ARENAS DE MINERALES PESADOS	SABLE, MINÉRAUX LOURDS	
SAWDUST	SERRÍN	SCIURE DE BOIS	
SAW LOGS	TRONCOS PARA ASERRAR	BOIS DÉBITÉ	
SCALE GENERATED FROM THE IRON AND STEEL MAKING PROCESS	CASCARILLA GENERADA EN LOS PROCESOS SIDERÚRGICOS	DÉPÔTS PROVENANT DE LA FABRICATION DU FER ET DE L'ACIER	
SCRAP METAL	CHATARRA	FERRAILLE	
SEED CAKE, containing vegetable oil UN 1386 (a) mechanically expelled seeds, containing more than 10% of oil or more than 20% of oil and moisture content	TORTA DE SEMILLAS, con una proporción de aceite vegetal, No ONU 1386 a) residuos de semillas prensadas por medios mecánicos, con un contenido de más del 10 % de aceite o más del 20 % de aceite y humedad combinados	TOURTEAUX contenant de l'huile végétale UN 1386 a) Graines triturées par procédé mécanique contenant plus de 10 % d'huile ou plus de 20 % d'huile et d'humidité combinées	
SEED CAKE, containing vegetable oil UN 1386 (b) solvent extraction and expelled seeds, containing not more than 10% of oil and when the amount of moisture is higher than 10%, not more than 20% of oil and moisture combined	TORTA DE SEMILLAS, con una proporción de aceite vegetal, No ONU 1386 b) residuos de la extracción del aceite de las semillas con disolventes o por prensado, con un contenido de no más del 10 % de aceite o, si el contenido de humedad es superior al 10 %, no más del 20 % de aceite y humedad combinados	TOURTEAUX contenant de l'huile végétale UN 1386 b) Sous-produits de l'extraction au solvant ou graines triturées contenant au maximum 10 % d'huile et, si la teneur en humidité est supérieure à 10 %, pas plus de 20 % d'huile et d'humidité combinées	
SEED CAKE UN 2217	TORTA DE SEMILLAS, No ONU 2217	TOURTEAUX UN 2217	
SEED CAKE (non-hazardous)	TORTA DE SEMILLAS (no entraña riesgos)	TOURTEAUX (non dangereux)	
Seed expellers, oily	Semillas oleosas, torta de presión de	Expellers oléagineux	
SILICOMANGANESE	SILICOMANGANESO	SILICOMANGANÈSE	
SILICON SLAG	ESCORIA DE SILICIO	SCORIES DE SILICIUM	
SILVER LEAD CONCENTRATE	PLATA Y PLOMO, CONCENTRADO DE	CONCENTRÉ DE PLOMB ARGENTIFÈRE	
Silver lead ore concentrate	Plata y plomo, concentrado de mineral de	Concentré de minerai de plomb argentifère	
Sinter	Sinterizado	Agglomérés	
Slag, granulated	Escoria granulada	Scories, en grains	
SLIG, iron ore	SLIG (mineral de hierro)	SLIG (minerai de fer)	
SODA ASH	SOSA, CENIZA DE	SOUDE DU COMMERCE	
SODIUM NITRATE UN 1498	NITRATO SÓDICO, No ONU 1498	NITRATE DE SODIUM UN 1498	
SODIUM NITRATE AND POTASSIUM NITRATE MIXTURE UN 1499	NITRATO SÓDICO Y NITRATO POTÁSICO, EN MEZCLA, No ONU 1499	NITRATE DE SODIUM ET NITRATE DE POTASSIUM EN MÉLANGE UN 1499	
Soyabean, expelled	Soja, prensada	Graines de soja, triturées	

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	
Soyabean, extracted	Soja, en extracto	Graines de soja, sous-produits de l'extraction	
SOLIDIFIED FUELS RECYCLED FROM PAPER AND PLASTICS	COMBUSTIBLES SOLIDIFICADOS RECICLADOS DE PAPELES Y PLÁSTICOS	COMBUSTIBLES SOLIDIFIÉS RECYCLÉ À PARTIR DE PAPIER ET DE PLASTIQUE	
SPENT CATHODES	CÁTODOS AGOTADOS	CATHODES USÉES	
SPENT POTLINER	CUBAS ELECTROLÍTICAS AGOTADAS	REVÊTEMENT USÉ DES CUVES	
SPODUMENE (UPGRADED)	ESPODÚMENO (ENRIQUECIDO)	SPODUMÈNE (ENRICHI)	
STAINLESS STEEL GRINDING DUST	ACERO INOXIDABLE, POLVO DEL RECTIFICADO DE	ACIER INOXYDABLE, POUSSIÈRE DE MEULAGE	
Steel swarf	Acero, virutas de	Rognures d'acier	
Stibnite	Estibina	Stibnite	
STONE CHIPPINGS	GRAVILLA	PIERRES CONCASSÉES	
Strussa pellets	Strussa, pellets de	Strussa en boulettes	
SUGAR	AZÚCAR	SUCRE	
SULPHATE OF POTASH AND MAGNESIUM	SULFATO DE POTASA Y MAGNESIO	SULFATE DE POTASSIUM ET DE MAGNÉSIUM	
Sulphide concentrates	Sulfuros, concentrados de	Concentrés sulfurés	
SULPHUR UN 1350 (crushed lump and coarse grained)	AZUFRE, No ONU 1350 (en terrones triturados o en polvo de grano grueso)	SOUFRE UN 1350 (concassé en morceaux et en poudre à gros grains)	
SULPHUR (formed, solid)	AZUFRE (sólido con forma)	SOUFRE (solide, moulé)	
Sunflower seed, expelled	Girasol, semillas de, prensadas	Graines de tournesol, triturées	
Sunflower seed, extracted	Girasol, semillas de, en extracto	Graines de tournesol, sous-produits de l'extraction	
SUPERPHOSPHATE	SUPERFOSFATO	SUPERPHOSPHATE	
SUPERPHOSPHATE (triple, granular)	SUPERFOSFATO (triple granular)	SUPERPHOSPHATE (triple, granuleux)	
Swarf	Virutas	Rognures	
TACONITE PELLETS	TACONITA, PELLETS DE	TACONITE EN PELLETS	
TALC	TALCO	TALC	
TANKAGE	DESECHOS ORGÁNICOS	DÉCHETS ORGANIQUES	
Tankage fertilizer	Fertilizante orgánico	Engrais à base de déchets organiques	
TAPIOCA	TAPIOCA	TAPIOCA	
TIMBER	MADERAJE	BILLES DE BOIS	
Toasted meals	Harinas tostadas	Farines grillées	
Triple superphosphate	Superfosfato triple	Superphosphate triple	
UREA	UREA	URÉE	
VANADIUM ORE	VANADIO, MINERAL DE	MINERAI DE VANADIUM	
VERMICULITE	VERMICULITA	VERMICULITE	
WHITE QUARTZ	CUARZO BLANCO	QUARTZ BLANC	
WOODCHIPS	MADERA, ASTILLAS DE	COPEAUX DE BOIS	
WOOD PELLETS CONTAINING ADDITIVES AND/OR BINDERS	PELLETS DE MADERA QUE CONTIENEN ADITIVOS Y/O AGLUTINANTES	GRANULÉS (PELLETS) DE BOIS CONTENANT DES ADDITIFS OU LIANTS	
WOOD PELLETS NOT CONTAINING ANY ADDITIVES AND/OR BINDERS	PELLETS DE MADERA QUE NO CONTIENEN ADITIVOS NI AGLUTINANTES	GRANULÉS (PELLETS) DE BOIS NE CONTENANT AUCUN ADDITIF OU LIANT	

# Bilaga 5

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	
Wood Products – General	Productos generales de madera	Produits du bois – Généralités	
WOOD TORREFIED	MADERA TORRADA	BOIS TORRÉFIÉ	
ZINC AND LEAD CALCINES (mixed)	CINC Y PLOMO, CALCINADOS DE (en mezclas)	ZINC ET PLOMB CALCINÉS (en mélange)	
ZINC AND LEAD MIDDLINGS	CINC Y PLOMO, MIXTOS DE	MIXTES DE ZINC ET DE PLOMB	
ZINC ASHES UN 1435	CINC, CENIZAS DE, No ONU 1435	CENDRES DE ZINC UN 1435	
ZINC CONCENTRATE	CINC, CONCENTRADO DE	CONCENTRÉ DE ZINC	
Zinc, dross, residue or skimmings	Cinc (escoria de, residuos de o espuma de)	Zinc, crasses, résidus, laitier	
Zinc ore, burnt	Cinc, mineral quemado de	Minerai de zinc, brûlé	
Zinc ore, calamine	Cinc, mineral de, calamina	Minerai de zinc, calamine	
Zinc ore, concentrates	Cinc, mineral de, concentrados	Minerai de zinc, concentrés	
Zinc ore, crude	Cinc, mineral de, bruto	Minerai de zinc, brut	
ZINC SINTER	CINC SINTERIZADO	AGGLOMÉRÉS DE ZINC	
ZINC SLAG	CINC, ESCORIA DE	SCORIES DE ZINC	
ZINC SLUDGE	CINC, FANGOS DE	BOUES DE ZINC	
Zinc sulphide	Sulfuro de cinc	Sulfure de zinc	
Zinc sulphide (blende)	Sulfuro de cinc (blenda)	Sulfure de zinc (blende)	
ZIRCON KYANITE CONCENTRATE	CONCENTRADO DE CIANITA DE CIRCONIO	CONCENTRÉ DE KYANITE ET DE ZIRCON	
ZIRCONSAND	CIRCONIO, ARENA DE SABLE DE ZIRCON		

\*\*

#### **ANNEX 8**

# RESOLUTION MSC.426(98) (adopted on 15 June 2017)

# AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL MARITIME SOLID BULK CARGOES (IMSBC) CODE

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE.

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

NOTING resolution MSC.268(85) by which it adopted the International Maritime Solid Bulk Cargoes Code ("the IMSBC Code"), which has become mandatory under chapter VI of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as amended ("the Convention"),

NOTING ALSO article VIII(b) and regulation VI/1-1.1 of the Convention concerning the procedure for amending the IMSBC Code,

HAVING CONSIDERED, at its ninety-eighth session, amendments to the IMSBC Code, proposed and circulated in accordance with article VIII(b)(i) of the Convention,

- 1 ADOPTS, in accordance with article VIII(b)(iv) of the Convention, amendments to the IMSBC Code, the text of which is set out in the annex to the present resolution;
- DETERMINES, in accordance with article VIII(b)(vi)(2)(bb) of the Convention, that said amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2018 unless, prior to that date, more than one third of the Contracting Governments to the Convention or Contracting Governments the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have notified the Secretary-General of their objections to the amendments:
- 3 INVITES Contracting Governments to the Convention to note that, in accordance with article VIII(b)(vii)(2) of the Convention, the amendments shall enter into force on 1 January 2019 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;
- 4 AGREES that Contracting Governments to the Convention may apply the aforementioned amendments in whole or in part on a voluntary basis as from 1 January 2018;
- 5 REQUESTS the Secretary-General, for the purpose of article VIII(b)(v) of the Convention, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Contracting Governments to the Convention; and
- 6 FURTHER REQUESTS the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its annex to Members of the Organization which are not Contracting Governments to the Convention

#### ANNEX

# AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL MARITIME SOLID BULK CARGOES (IMSBC) CODE

# Section 1 General provisions

## 1.4 Application and implementation of this Code

1 In paragraph 1.4.2, the words "Characteristics (other than CLASS and GROUP)" are replaced with the words "Characteristics (other than CLASS, SUBSIDIARY RISK and GROUP)". The words "Paragraph 4.2.2.2;" and "Section 14 Prevention of pollution by cargo residues from ships;" are deleted.

## 1.7 Definitions

2 In the definition for "Bulk Cargo Shipping Name (BCSN)", the third sentence is replaced with the following:

"When a cargo is dangerous goods as defined in the IMDG Code, as defined in regulation VII/1.1 of the SOLAS Convention, refer to 4.1.1."

# Section 4 Assessment of acceptability of consignments for safe shipment

## 4.1 Identification and classification

- The existing paragraph "4.1.1" is replaced with the following:
  - "4.1.1 Bulk Cargo Shipping Name
  - 4.1.1.1 Each solid bulk cargo in this Code has been assigned a Bulk Cargo Shipping Name (BCSN). When a solid bulk cargo is carried by sea it shall be identified in the transport documentation by the BCSN.
  - 4.1.1.2 Where the cargo is dangerous goods and not identified with a generic Proper Shipping Name, or not otherwise specified (N.O.S) in the IMDG Code, the BCSN shall consist of the Proper Shipping Name followed by the UN number.
  - 4.1.1.3 Except for RADIOACTIVE MATERIAL, LOW SPECIFIC ACTIVITY (LSA-I), non-fissile or fissile excepted UN 2912 and RADIOACTIVE MATERIAL, SURFACE CONTAMINATED OBJECTS (SCO-I), non-fissile or fissile excepted UN 2913, where the cargo is dangerous goods identified with a generic Proper Shipping Name and/or not otherwise specified (N.O.S) in the IMDG Code, the BCSN shall consist of, in the following order:
    - .1 a chemical or technical name of the material:
    - .2 a specific description to identify the properties of the material; and
    - .3 the UN number."

## 4.2 Provision of information

- 4 The existing paragraph 4.2.2.1 is renumbered as "4.2.2".
- 5 In the renumbered paragraph 4.2.2, in sub-paragraph .15, the word "and" is deleted.
- 6 In the renumbered paragraph 4.2.2, a new sub-paragraph .16 is inserted as follows:
  - ".16 whether or not the cargo is classified as harmful to the marine environment in accordance with Annex V of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto, as amended; and"
- 7 In the renumbered paragraph 4.2.2, the existing sub-paragraph .16 is renumbered as sub-paragraph .17.
- 8 Paragraph 4.2.2.2 "The cargo information should include whether or not the cargo is harmful to the marine environment\*" and the corresponding footnote are deleted.

# 4.5 Interval between sampling/testing and loading for TML and moisture content determination

- 9 Replace the existing paragraphs 4.5.1 and 4.5.2 with the following:
  - "4.5.1 The shipper shall be responsible for ensuring that a test to determine the TML of a solid bulk cargo is conducted within six months to the date of loading the cargo. Notwithstanding this provision, where the composition or characteristics of the cargo are variable for any reason, the shipper shall be responsible for ensuring that a test to determine the TML is conducted again after it is reasonably assumed that such variation has taken place.
  - 4.5.2 The shipper shall be responsible for ensuring that sampling and testing for moisture content is conducted as near as practicable to the date of commencement of loading. The interval between sampling/testing and the date of commencement of loading shall never be more than seven days. If the cargo has been exposed to significant rain or snow between the time of testing and the date of completion of loading, the shipper shall be responsible for ensuring that the moisture content of the cargo is still less than its TML, and evidence of this is provided to the master as soon as practicable."

# Section 9 Materials possessing chemical hazards

# 9.3.3 Segregation between bulk materials possessing chemical hazards and dangerous goods in packaged form

10 In the segregation table as contained in paragraph 9.3.3, in the row of "Substances which, in contact with water, emit flammable gases", under the column "2.1", replace the number "1" with "2".

# Section 13 References to related information and recommendations

## 13.2 Reference list

11 In section 13.2.7 "Minimum information/documentation", new rows are added at the end of section as follows:

4.2	MARPOL Annex regulation 4.3	V,	Discharge of garbage outside special areas
4.2		٧,	Discharge of garbage within special areas
	regulation 6.1.2.2		

## 13.2.10 Segregation

12 Delete row "9.3.3".

# 13.2.11 Transport of solid wastes in bulk

13 In row "10.6", under the column "Reference to the relevant IMO instruments or standard (2)", replace the term "chapter 7.8.4" with "sub-section 2.0.5.4".

# Section 14 Prevention of pollution by cargo residues from ships

14 Section 14 is deleted.

## **APPENDIX 1**

## Individual schedules of solid bulk cargoes

## Amendments to existing individual schedules

## **ALUMINA**

15 In the individual schedule for "ALUMINA", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

## **ALUMINA, CALCINED**

16 In the individual schedule for "ALUMINA, CALCINED", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### **ALUMINA HYDRATE**

17 In the individual schedule for "ALUMINA HYDRATE", under the section for "Hazard", in the first sentence, add the word "a" before "moisture content"; in the second sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code" and under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### **ALUMINA SILICA**

18 In the individual schedule for "ALUMINA SILICA", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

## **ALUMINA SILICA, pellets**

19 In the individual schedule for "ALUMINA SILICA, pellets", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### **ALUMINIUM FERROSILICON POWDER UN 1395**

20 In the individual schedule for "ALUMINIUM FERROSILICON POWDER UN 1395", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### **ALUMINIUM FLUORIDE**

21 In the individual schedule for "ALUMINIUM FLUORIDE", under the section for "Weather precautions", the words "less than its TML during voyage" are replaced with the words "less than its TML during loading operations and the voyage".

## **ALUMINIUM NITRATE UN 1438**

22 In the individual schedule for "ALUMINIUM NITRATE UN 1438", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

## **ALUMINIUM SILICON POWDER, UNCOATED UN 1398**

23 In the individual schedule for "ALUMINIUM SILICON POWDER, UNCOATED UN 1398", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

## ALUMINIUM SMELTING BY-PRODUCTS or ALUMINIUM REMELTING BY-PRODUCTS UN 3170

24 In the individual schedule for "ALUMINIUM SMELTING BY-PRODUCTS or ALUMINIUM REMELTING BY-PRODUCTS UN 3170", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code"

## ALUMINIUM SMELTING/REMELTING BY-PRODUCTS, PROCESSED

25 In the individual schedule for "ALUMINIUM SMELTING/REMELTING BY-PRODUCTS, PROCESSED", under the section for "Hazard", in the second sentence, add the word "a" before "moisture content"; in the third sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code". Under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code". Under the section for "Clean-up", in the third sentence, replace the word "should" with "shall".

## **AMMONIUM NITRATE UN 1942**

In the individual schedule for "AMMONIUM NITRATE UN 1942", under the section for "Loading", in the second sentence, replace the words "under sections 4, 5 and 6 of the Code" with the words "under sections 4 and 5 of this Code".

Bilaga 6

#### AMMONIUM NITRATE BASED FERTILIZER UN 2067

27 In the individual schedule for "AMMONIUM NITRATE BASED FERTILIZER UN 2067", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "under sections 4, 5 and 6 of the Code" with the words "under sections 4 and 5 of this Code".

## **AMMONIUM NITRATE BASED FERTILIZER UN 2071**

28 In the individual schedule for "AMMONIUM NITRATE BASED FERTILIZER UN 2071", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "under sections 4, 5 and 6 of the Code" with the words "under sections 4 and 5 of this Code".

## **AMMONIUM NITRATE BASED FERTILIZER (non-hazardous)**

29 In the individual schedule for "AMMONIUM NITRATE BASED FERTILIZER (non-hazardous)", under the section for "Stowage and segregation", in the first sentence, replace the word "should" with "shall". Under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "under sections 4, 5 and 6 of the Code" with the words "under sections 4 and 5 of this Code".

#### **AMMONIUM SULPHATE**

30 In the individual schedule for "AMMONIUM SULPHATE", under the section for "Loading", in the third sentence, replace the words "under sections 4, 5 and 6 of the Code" with the words "under sections 4 and 5 of this Code".

## ANTIMONY ORE AND RESIDUE

In the individual schedule for "ANTIMONY ORE AND RESIDUE", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

## **BARIUM NITRATE UN 1446**

32 In the individual schedule for "BARIUM NITRATE UN 1446", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

## **BARYTES**

33 In the individual schedule for "BARYTES", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

## **BAUXITE**

In the individual schedule for "BAUXITE", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

## **BIOSLUDGE**

35 In the individual schedule for "BIOSLUDGE", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

## **BORAX (PENTAHYDRATE CRUDE)**

36 In the individual schedule for "BORAX (PENTAHYDRATE CRUDE)", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

## BORAX, ANHYDROUS (crude or refined)

37 In the individual schedule for "BORAX, ANHYDROUS (crude or refined)", under the section for "Loading", replace the words "under sections 4, 5 and 6 of the Code" with the words "under sections 4 and 5 of this Code".

## **BROWN COAL BRIQUETTES**

- 38 In the individual schedule for "BROWN COAL BRIQUETTES", in the appendix of the schedule, under the section for "Carriage", in 8.1, after the words "The company's", add "\*" with the following footnote:
  - "\* Refer to SOLAS regulation IX/1.2.";

and under the section for "Discharge", after the words "self-contained breathing apparatus", add "\*" with the following footnote:

"\* Refer to the *Revised recommendations for entering enclosed spaces aboard ships,* adopted by the Organization by resolution A.1050(27)."

#### **CALCIUM NITRATE UN 1454**

39 In the individual schedule for "CALCIUM NITRATE UN 1454", under the section for "Loading", in the second sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

## **CALCIUM NITRATE FERTILIZER**

40 In the individual schedule for "CALCIUM NITRATE FERTILIZER", under the section for "Loading", replace the words "under sections 4, 5 and 6 of the Code" with the words "under sections 4 and 5 of this Code".

## CARBORUNDUM

41 In the individual schedule for "CARBORUNDUM", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code" and add the following text:

"As the density of the cargo is extremely high, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be paid to ensure that the tank top is not overstressed during voyage and during loading by a pile of the cargo.";

and under the section for "Precautions", replace the word "should" with the word "shall".

## CASTOR BEANS or CASTOR MEAL or CASTOR POMACE or CASTOR FLAKE UN 2969

42 In the individual schedule for "CASTOR BEANS or CASTOR MEAL or CASTOR POMACE or CASTOR FLAKE UN 2969", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

Bilaga 6

#### **CEMENT CLINKERS**

43 In the individual schedule for "CEMENT CLINKERS", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

## **CHAMOTTE**

In the individual schedule for "CHAMOTTE", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

## CHARCOAL

In the individual schedule for "CHARCOAL", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

## CHOPPED RUBBER AND PLASTIC INSULATION

46 In the individual schedule for "CHOPPED RUBBER AND PLASTIC INSULATION", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### CHROME PELLETS

47 In the individual schedule for "CHROME PELLETS", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

## **CHROMITE ORE**

In the individual schedule for "CHROMITE ORE", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

## **CLAY**

49 In the individual schedule for "CLAY", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

## **CLINKER ASH**

In the existing individual schedule for "CLINKER ASH", under the section for "Description", in the fourth sentence, the words "taken out" are replaced with "discharged" twice. Under the section for "Hazard", in the second sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code". Under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

## **COAL**

In the individual schedule for "COAL", under the BCSN, add the following sentences and the corresponding footnote:

"Coal shall be classified as Group A and B unless classified as Group B only by a test determined by the appropriate authority\* or where it has the following particle size distribution:

.1 not more than 10% by weight of particles less than 1 mm (D10 > 1mm); and

.2 not more than 50% by weight of particles less than 10 mm (D50 > 10 mm).

Notwithstanding the above, a blend of two or more coals shall be classified as Group A and B unless all original coals in the blend are Group B only.

- 52 Under the section for "Hazard", delete the sentence "Can liquefy if predominantly fine 75% less than 5 mm coal." and add the sentence "This cargo may liquefy if shipped at a moisture content in excess of its transportable moisture limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code." at the end of the section.
- Under the section for "Weather precautions", replace paragraphs .1 and .4 with the following sentences, respectively:
  - ".1 the moisture content of the cargo shall be kept less than its TML during loading operations and the voyage:"

and

".4 the cargo may be handled during precipitation under the conditions stated in the procedures required in paragraph 4.3.3 of this Code; and":

and under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code". and add the sentence "Due consideration shall be given to moisture migration and formation of dangerous wet base when blended coals are loaded." at the end of the section.

- In the appendix, under the section "Special precautions", in "2 Self-heating coals", in paragraph .5, after the words "and the company", add "\*" with the following footnote:
  - "\* Refer to SOLAS regulation IX/1.2."

## **COAL SLURRY**

55 In the individual schedule for "COAL SLURRY", under the section for "Hazard", replace the first sentence with:

"This cargo may liquefy if shipped at a moisture content in excess of its transportable moisture limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code.";

under the section for "Weather precautions", replace paragraphs .1 and .4 with the following sentences, respectively:

".1 the moisture content of the cargo shall be kept less than its TML during loading operations and the voyage;"

and

".4 the cargo may be handled during precipitation under the conditions stated in the procedures required in paragraph 4.3.3 of this Code; and";

and under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

<sup>\*</sup> See subsection 8.1 of this Code."

Bilaga 6

#### **COAL TAR PITCH**

In the individual schedule for "COAL TAR PITCH", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

## **COARSE CHOPPED TYRES**

57 In the individual schedule for "COARSE CHOPPED TYRES", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

## **COARSE IRON AND STEEL SLAG AND ITS MIXTURE**

58 In the individual schedule for "COARSE IRON AND STEEL SLAG AND ITS MIXTURE", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

## COKE

59 In the individual schedule for "COKE", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### COKE BREEZE

60 In the individual schedule for "COKE BREEZE", under the section for "Hazard", replace the first sentence with:

"This cargo may liquefy if shipped at a moisture content in excess of its transportable moisture limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code.":

under the section for "Weather precautions", replace paragraphs .1 and .4 with the following sentences, respectively:

".1 the moisture content of the cargo shall be kept less than its TML during loading operations and the voyage;"

and

".4 the cargo may be handled during precipitation under the conditions stated in the procedures required in paragraph 4.3.3 of this Code; and";

and under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

## **COLEMANITE**

61 In the individual schedule for "COLEMANITE", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

## **COPPER GRANULES**

In the individual schedule for "COPPER GRANULES", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### COPPER MATTE

In the individual schedule for "COPPER MATTE", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### **COPPER SLAG**

In the individual schedule for "COPPER SLAG", under the section for "Hazard", in the first sentence, add the word "a" before the words "moisture content". Under the section for "Loading", replace the first sentence with the following:

"This cargo shall be trimmed to ensure that the height difference between peaks and troughs does not exceed 5% of the ship's breadth and that the cargo slopes uniformly from the hatch boundaries to the bulkheads to avoid steep surfaces of cargo that could collapse during voyage.";

and under the section for "Carriage", add the following text at the end of the section:

"The appearance of the surface of this cargo shall be checked regularly during voyage. If free water above the cargo or fluid state of the cargo is observed during voyage, the master shall take appropriate actions to prevent cargo shifting and potential capsize of the ship, and give consideration to seeking emergency entry into a place of refuge."

# COPRA (dry) UN 1363

- 65 In the individual schedule for "COPRA (dry) UN 1363", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code". Under the section for "Precautions", after the words "concentration of oxygen", add "\*" with the following footnote:
  - "\* Refer to the *Revised recommendations for entering enclosed spaces aboard ships*, adopted by the Organization by resolution A.1050(27)."

# **CRUSHED CARBON ANODES**

In the individual schedule for "CRUSHED CARBON ANODES", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# CRYOLITE

67 In the individual schedule for "CRYOLITE", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# **DIAMMONIUM PHOSPHATE (D.A.P.)**

In the individual schedule for "DIAMMONIUM PHOSPHATE (D.A.P.)", under the section for "Loading", replace the words "under sections 4, 5 and 6 of the Code" with the words "under sections 4 and 5 of this Code".

Bilaga 6

# DIRECT REDUCED IRON (A) Briquettes, hot-moulded

69 In the individual schedule for "DIRECT REDUCED IRON (A) Briquettes, hot-moulded", under the section for "Loading", in the sixth sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code"; add the following text at the end of the section:

"As the density of the cargo is extremely high, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be paid to ensure that the tank top is not overstressed during voyage and during loading by a pile of the cargo.";

under the section for "Precautions", in the last sentence, after the words "adjacent spaces", add "\*" with the following footnote:

"\* Refer to the *Revised recommendations for entering enclosed spaces aboard ships*, adopted by the Organization by resolution A.1050(27).";

and under the sections for "Carriage" and "Discharge", replace the words "(> 25% LEL)" with "(> 25% lower explosive limit (LEL))". Under the section for "Clean-up", in the third sentence, replace the word "should" with the word "shall".

# DIRECT REDUCED IRON (B) Lumps, pellets, cold-moulded briquettes

70 In the individual schedule for "DIRECT REDUCED IRON (B) Lumps, pellets, cold-moulded briquettes", under the section for "Loading", in the sentence "Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of the Code", replace the words "of the Code" with the words "of this Code"; add the following text:

"When the stowage factor of this cargo is equal to or less than 0.56 m³/t, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be given to ensure that the tank top is not overstressed during the voyage and during loading by a pile of the cargo.":

under the section for "Precautions", in the sentence "All precautions shall be taken when entering the cargo spaces", after the words "entering the cargo spaces", add "\*" with the following footnote:

"\* Refer to the *Revised recommendations for entering enclosed spaces aboard ships*, adopted by the Organization by resolution A.1050(27).";

and under the sections for "Carriage" and "Discharge", replace the words "(> 25% LEL)" with "(> 25% lower explosive limit (LEL))". Under the section for "Clean-up", in the second sentence, replace the word "should" with the word "shall".

#### DIRECT REDUCED IRON (C) By-product fines

71 In the individual schedule for "DIRECT REDUCED IRON (C) (By-product fines)", under the section for "Loading", in the sentence "Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of the Code", replace the words "of the Code" with the words "of this Code"; and add the following text:

"As the density of the cargo is extremely high, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be paid to ensure that the tank top is not overstressed during voyage and during loading by a pile of the cargo.";

under the section for "Precautions", in the sixteenth sentence, after the words "to support life", add "\*" with the following footnote:

"\* Refer to the *Revised recommendations for entering enclosed spaces aboard ships*, adopted by the Organization by resolution A.1050(27).";

and under the sections for "Carriage" and "Discharge", replace the words "(> 25% LEL)" with "(> 25% lower explosive limit (LEL))".

#### DISTILLERS DRIED GRAINS WITH SOLUBLES

72 In the individual schedule for "DISTILLERS DRIED GRAINS WITH SOLUBLES", under the section for "Loading", in the second sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### **DOLOMITE**

73 In the individual schedule for "DOLOMITE", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# **FELSPAR LUMP**

74 In the individual schedule for "FELSPAR LUMP", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### **FERROCHROME**

75 In the individual schedule for "FERROCHROME", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# FERROCHROME, exothermic

76 In the individual schedule for "FERROCHROME, exothermic", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### **FERROMANGANESE**

77 In the individual schedule for "FERROMANGANESE", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### **FERRONICKEL**

78 In the individual schedule for "FERRONICKEL", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# FERROPHOSPHORUS (including briquettes)

79 In the individual schedule for "FERROPHOSPHORUS (including briquettes)", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

Bilaga 6

# FERROSILICON UN 1408 with 30% or more but less than 90% silicon (including briquettes)

80 In the individual schedule for "FERROSILICON UN 1408 with 30% or more but less than 90% silicon (including briquettes)", replace the table in the section for "Characteristics" with the following:

Angle of repose	Bulk den	sity (kg/m³)	Stowage factor (m <sup>3</sup> /t)
Not applicable	1,389 to 2,083 (1,111 to 1,538 for briquettes)		0.48 to 0.72 (0.65 to 0.90 for briquettes)
Size	Class	Subsidiary risk	Group
Up to 300 mm briquettes	4.3	6.1	В

Under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code"; and replace the sentences "As the density of the cargo is extremely high, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be paid to ensure that the tank top is not overstressed during voyage and during loading by a pile of the cargo." with the following:

"When the stowage factor of this cargo is equal to or less than 0.56 m³/t, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be given to ensure that the tank top is not overstressed during the voyage and during loading by a pile of the cargo.";

and under the section for "Operational requirements" in the appendix, in (vii), after the words "below 18%", add "\*" with the following footnote:

"\* Refer to the *Revised recommendations for entering enclosed spaces aboard ships*, adopted by the Organization by resolution A.1050(27)."

# FERROSILICON 25% to 30% silicon, or 90% or more silicon (including briquettes)

81 In the individual schedule for "FERROSILICON 25% to 30% silicon, or 90% or more silicon (including briquettes)", the Bulk Cargo Shipping Name is replaced with following:

"FERROSILICON with at least 25% but less than 30% silicon, or 90% or more silicon";

in the table of "Characteristics", under the section for "Size", the words "Diameter: 2.54" are replaced with "Up to 300 mm briquettes". Under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code"; and replace the sentences "As the density of the cargo is extremely high, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be paid to ensure that the tank top is not overstressed during voyage and during loading by a pile of the cargo." with the following:

"When the stowage factor of this cargo is equal to or less than 0.56 m³/t, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be given to ensure that the tank top is not overstressed during the voyage and during loading by a pile of the cargo.";

and under the section for "Operational requirements" in the appendix, in (vii), after the words "below 18%", add "\*" with the following footnote:

"\* Refer to the Revised recommendations for entering enclosed spaces aboard ships, adopted by the Organization by resolution A.1050(27)."

# FERROUS METAL BORINGS, SHAVINGS, TURNINGS or CUTTINGS UN 2793 in a form liable to self-heating

- 82 In the individual schedule for "FERROUS METAL BORINGS, SHAVINGS, TURNINGS or CUTTINGS UN 2793 in a form liable to self-heating", under the section for "Discharge", after the words "appropriate breathing apparatus", add "\*" with the following footnote:
  - "\* Refer to the *Revised recommendations for entering enclosed spaces aboard ships*, adopted by the Organization by resolution A.1050(27)."

#### FERROUS SULPHATE HEPTAHYDRATE

83 In the individual schedule for "FERROUS SULPHATE HEPTAHYDRATE", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# FERTILIZERS WITHOUT NITRATES (non-hazardous)

In the individual schedule for "FERTILIZERS WITHOUT NITRATES (non-hazardous)", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# FISH (IN BULK)

In the individual schedule for "FISH (IN BULK)", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code". Under the section for "Carriage", replace the words "No special requirements" with the following:

"The appearance of the surface of this cargo shall be checked regularly during voyage. If free water above the cargo or fluid state of the cargo is observed during voyage, the master shall take appropriate actions to prevent cargo shifting and potential capsize of the ship, and give consideration to seeking emergency entry into a place of refuge."

# FISHMEAL (FISHSCRAP), STABILIZED UN 2216 Anti-oxidant treated

86 In the individual schedule for "FISHMEAL (FISHSCRAP), STABILIZED UN 2216 Anti-oxidant treated", in the provision under the Bulk Cargo Shipping Name, delete the term "Group C,"; and under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### **FLUORSPAR**

87 In the individual schedule for "FLUORSPAR", under the section for "Hazard", replace the first and second sentence with:

"This cargo may liquefy if shipped at a moisture content in excess of its transportable moisture limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code.";

Bilaga 6

under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code"; add the following text:

"When the stowage factor of this cargo is equal to or less than 0.56 m<sup>3</sup>/t, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be given to ensure that the tank top is not overstressed during the voyage and during loading by a pile of the cargo.":

under the section for "Weather precautions", replace paragraphs .1 and .4 with the following sentences, respectively:

".1 the moisture content of the cargo shall be kept less than its TML during loading operations and the voyage;"

and

".4 the cargo may be handled during precipitation under the conditions stated in the procedures required in paragraph 4.3.3 of this Code; and";

and under the section for "Carriage", replace the sentence "No special requirements." with the following:

"The appearance of the surface of this cargo shall be checked regularly during voyage. If free water above the cargo or fluid state of the cargo is observed during voyage, the master shall take appropriate actions to prevent cargo shifting and potential capsize of the ship, and give consideration to seeking emergency entry into a place of refuge."

# FLY ASH, DRY

88 In the individual schedule for "FLY ASH, DRY", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code". Under the section for "Clean-up", replace the words "FLY ASH" with "fly ash".

# **FLY ASH, WET**

89 In the individual schedule for "FLY ASH, WET", under the section for "Hazard", replace the first sentence with:

"This cargo may liquefy if shipped at a moisture content in excess of its transportable moisture limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code.";

under the section for "Weather precautions", replace paragraphs .1 and .4 with the following sentences, respectively:

".1 the moisture content of the cargo shall be kept less than its TML during loading operations and the voyage;"

and

".4 the cargo may be handled during precipitation under the conditions stated in the procedures required in paragraph 4.3.3 of this Code; and";

and under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### **GLASS CULLET**

90 In the existing individual schedule for "GLASS CULLET", at the end of the section for "Description", add the following text:

"It may also be flint flat glass cullet which may have a grey or ochre appearance caused by adherent glass dust. May have a slight odour caused by organic impurities (plastics, foil). Used for glass production (bottle industry).";

and replace the existing table of "Characteristics", with the following:

Angle of repose	Bulk density (kg/m3)	Stowage factor (m3/t)
Not applicable	600 to 1,330	0.75 to 1.67
Size	Class	Group
Up to 2,000 mm	Not applicable	С

## **GRAIN SCREENING PELLETS**

In the individual schedule for "GRAIN SCREENING PELLETS", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "under sections 4, 5 and 6 of the Code" with the words "under sections 4 and 5 of this Code", and delete the words "in accordance with the shipper's declaration of the angle of repose".

# **GRANULAR FERROUS SULPHATE**

92 In the individual schedule for "GRANULAR FERROUS SULPHATE", under the section for "Loading", replace the words "under sections 4, 5 and 6 of the Code" with the words "under sections 4 and 5 of this Code".

# GRANULATED NICKEL MATTE (LESS THAN 2% MOISTURE CONTENT)

93 In the individual schedule for "GRANULATED NICKEL MATTE (LESS THAN 2% MOISTURE CONTENT)", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### **GRANULATED SLAG**

94 In the individual schedule for "GRANULATED SLAG", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### GRANULATED TYRE RUBBER

95 In the individual schedule for "GRANULATED TYRE RUBBER", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# **GYPSUM**

96 In the individual schedule for "GYPSUM", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

Bilaga 6

#### **GYPSUM GRANULATED**

97 In the individual schedule for "GYPSUM GRANULATED", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### **ILMENITE CLAY**

98 In the individual schedule for "ILMENITE CLAY", under the section for "Hazard", replace the first sentence with:

"This cargo may liquefy if shipped at a moisture content in excess of its transportable moisture limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code.";

under the section for "Weather precautions", replace paragraphs .1 and .4 with the following sentences, respectively:

".1 the moisture content of the cargo shall be kept less than its TML during loading operations and the voyage;"

and

".4 the cargo may be handled during precipitation under the conditions stated in the procedures required in paragraph 4.3.3 of this Code; and";

and under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# **ILMENITE (ROCK)**

99 In the individual schedule for "ILMENITE (ROCK)", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# **ILMENITE SAND**

100 In the existing individual schedule for "ILMENITE SAND", under the Bulk Cargo Shipping Name, delete the sentence "This cargo can be categorized as Group A or C.". Under the section for "Description", delete the sentences "The moisture content of this cargo in Group C is 1% to 2%. When moisture content is above 2%, this cargo is to be categorized in Group A." In the table of "Characteristics", in the column for "Group", delete the words "or C". Replace the text under the section for "Hazard" with following:

"This cargo may liquefy if shipped at a moisture content in excess of its transportable moisture limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code. This cargo is non-combustible or has a low fire-risk.":

and under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code". Replace the text under the section for "Weather precautions" with the following:

"When a cargo is carried in a ship other than a ship complying with the requirements in subsection 7.3.2 of this Code, the following provisions shall be complied with:

.1 the moisture content of the cargo shall be kept less than its TML during loading operations and the voyage;

- .2 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, the cargo shall not be handled during precipitation;
- .3 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, during handling of the cargo, all non-working hatches of the cargo spaces into which the cargo is loaded or to be loaded shall be closed:
- .4 the cargo may be handled during precipitation under the conditions stated in the procedures required in paragraph 4.3.3 of this Code; and
- .5 the cargo in a cargo space may be discharged during precipitation provided that the total amount of the cargo in the cargo space is to be discharged in the port."

# ILMENITE (UPGRADED)

101 In the individual schedule for "ILMENITE (UPGRADED)", under the section for "Hazard", in the first sentence, add the word "a" before the words "moisture content". Under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### **IRON ORE FINES**

102 In the individual schedule for "IRON ORE FINES", under the section for "Hazard", add the word "a" before the words "moisture content". Under the section for "Carriage", in the second sentence, delete the words "as far as practicable".

# **IRON ORE PELLETS**

103 In the individual schedule for "IRON ORE PELLETS", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# IRON OXIDE, SPENT or IRON SPONGE, SPENT UN 1376 obtained from coal gas purification

In the individual schedule for "IRON OXIDE, SPENT or IRON SPONGE, SPENT UN 1376 obtained from coal gas purification", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### IRON OXIDE TECHNICAL

105 In the individual schedule for "IRON OXIDE TECHNICAL", under the section for "Hazard", add the word "a" before the words "moisture content".

#### **IRONSTONE**

106 In the individual schedule for "IRONSTONE", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# **LABRADORITE**

107 In the individual schedule for "LABRADORITE", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

Bilaga 6

#### **LEAD NITRATE UN 1469**

108 In the individual schedule for "LEAD NITRATE UN 1469", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### **LEAD ORE**

In the individual schedule for "LEAD ORE", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code" and replace the text "As the density of the cargo is extremely high, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be paid to ensure that the tank top is not overstressed during voyage and during loading by a pile of the cargo." with the following:

"When the stowage factor of this cargo is equal to or less than 0.56 m³/t, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be given to ensure that the tank top is not overstressed during the voyage and during loading by a pile of the cargo."

# LIME (UNSLAKED)

110 In the individual schedule for "LIME (UNSLAKED)", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### LIMESTONE

111 In the individual schedule for "LIMESTONE", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# LINTED COTTON SEED with not more than 9% moisture and not more than 20.5% oil

112 In the individual schedule for "LINTED COTTON SEED with not more than 9% moisture and not more than 20.5% oil", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code";

under the section for "Precautions", after the words "concentration of oxygen", add "\*" with the following footnote:

"\* Refer to the Revised recommendations for entering enclosed spaces aboard ships, adopted by the Organization by resolution A.1050(27).";

and under the section for "Carriage", replace the word "should" with the word "shall".

# MAGNESIA (DEADBURNED)

113 In the individual schedule for "MAGNESIA (DEADBURNED)", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code"; and add the following text:

"As the density of the cargo is extremely high, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be paid to ensure that the tank top is not overstressed during the voyage and during loading by a pile of the cargo."

# MAGNESIA (UNSLAKED)

114 In the individual schedule for "MAGNESIA (UNSLAKED)", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# MAGNESITE, natural

115 In the individual schedule for "MAGNESITE, natural", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### **MAGNESIUM NITRATE UN 1474**

116 In the individual schedule for "MAGNESIUM NITRATE UN 1474", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### **MAGNESIUM SULPHATE FERTILIZERS**

117 In the individual schedule for "MAGNESIUM SULPHATE FERTILIZERS", under the section for "Loading", replace the words "under sections 4, 5 and 6 of the Code" with the words "under sections 4 and 5 of this Code".

# **MANGANESE ORE**

In the individual schedule for "MANGANESE ORE", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code". Replace the text "As the density of the cargo is extremely high, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be paid to ensure that the tank top is not overstressed during voyage and during loading by a pile of the cargo." with the following:

"When the stowage factor of this cargo is equal to or less than 0.56 m³/t, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be given to ensure that the tank top is not overstressed during the voyage and during loading by a pile of the cargo."

#### MANGANESE ORE FINES

119 In the individual schedule for "MANGANESE ORE FINES", under the section for "Hazard", in the first sentence, add the word "a" before the words "moisture content".

#### **MARBLE CHIPS**

120 In the individual schedule for "MARBLE CHIPS", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### **METAL SULPHIDE CONCENTRATES**

121 In the individual schedule for "METAL SULPHIDE CONCENTRATES", in the table of "Characteristics", under "Class", after the word "MHB", add "(SH) and/or (CR) and/or (TX)". Under the section for "Hazard", add a first sentence as follows:

"Some metal sulphide concentrates may have acute and long term health effects.";

Bilaga 6

add the following text at the beginning of the section:

"This cargo may liquefy if shipped at a moisture content in excess of its transportable moisture limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code.":

under the section for "Weather precautions", replace paragraphs .1 and .4 with the following sentences, respectively:

".1 the moisture content of the cargo shall be kept less than its TML during loading operations and the voyage:"

and

".4 the cargo may be handled during precipitation under the conditions stated in the procedures required in paragraph 4.3.3 of this Code; and";

under the section for "Loading", replace the first sentence with the following:

"This cargo shall be trimmed to ensure that the height difference between peaks and troughs does not exceed 5% of the ship's breadth and that the cargo slopes uniformly from the hatch boundaries to the bulkheads to avoid steep surfaces of cargo that could collapse during voyage.";

and under the section for "Precautions", after the words "concentration of oxygen", add "\*" with the following footnote:

"\* Refer to the *Revised recommendations for entering enclosed spaces aboard ships*, adopted by the Organization by resolution A.1050(27)."

# **Mineral Concentrates**

122 In the individual schedule for "Mineral Concentrates", under the section for "Hazard", replace the first and second sentence with:

"The above materials may liquefy if shipped at a moisture content in excess of their transportable moisture limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code.";

under the section for "Weather precautions", replace paragraphs .1 and .4 with the following sentences, respectively:

".1 the moisture content of the cargo shall be kept less than its TML during loading operations and the voyage;"

and

".4 the cargo may be handled during precipitation under the conditions stated in the procedures required in paragraph 4.3.3 of this Code; and";

and replace the text under the section for "Loading" with the following:

"This cargo shall be trimmed to ensure that the height difference between peaks and troughs does not exceed 5% of the ship's breadth and that the cargo slopes uniformly from the hatch boundaries to the bulkheads to avoid steep surfaces of cargo that could collapse during voyage.

When the stowage factor of this cargo is equal to or less than 0.56 m<sup>3</sup>/t, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be given to ensure that the tank top is not overstressed during the voyage and during loading by a pile of the cargo."

# MONOAMMONIUM PHOSPHATE (M.A.P.)

123 In the individual schedule for "MONOAMMONIUM PHOSPHATE (M.A.P.)", under the section for "Loading", replace the words "under sections 4, 5 and 6 of the Code" with the words "under sections 4 and 5 of this Code".

#### **NICKEL ORE**

- 124 In the individual schedule for "NICKEL ORE", under the section for "Weather precautions", replace paragraph .1 with following:
  - ".1 the moisture content of the cargo shall be kept less than its TML during loading operations and the voyage;"

and under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# PEANUTS (in shell)

125 In the individual schedule for "PEANUTS (in shell)", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### **PEAT MOSS**

126 In the individual schedule for "PEAT MOSS", under the section for "Hazard", add the following text at the beginning:

"This cargo may liquefy if shipped at a moisture content in excess of its transportable moisture limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code.";

and under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code". Under the section for "Precautions", after the words "a normal level", add "\*" with the following footnote:

"\* Refer to the *Revised recommendations for entering enclosed spaces aboard ships*, adopted by the Organization by resolution A.1050(27)."

# PEBBLES (sea)

127 In the individual schedule for "PEBBLES (sea)", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# PELLETS (concentrates)

128 In the individual schedule for "PELLETS (concentrates)", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code"; and add the following text at the end of the section:

"As the density of the cargo is extremely high, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be paid to ensure that the tank top is not overstressed during the voyage and during loading by a pile of the cargo."

Bilaga 6

#### **PERLITE ROCK**

129 In the individual schedule for "PERLITE ROCK", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# PHOSPHATE (defluorinated)

130 In the individual schedule for "PHOSPHATE (defluorinated)", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# PHOSPHATE ROCK (calcined)

131 In the individual schedule for "PHOSPHATE ROCK (calcined)", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# PHOSPHATE ROCK (uncalcined)

132 In the individual schedule for "PHOSPHATE ROCK (uncalcined)", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### **PIG IRON**

133 In the individual schedule for "PIG IRON", under the section for "Loading", in the third sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### PITCH PRILL

134 In the individual schedule for "PITCH PRILL", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### **POTASH**

135 In the individual schedule for "POTASH", under the section for "Loading", replace the words "under sections 4, 5 and 6 of the Code" with the words "under sections 4 and 5 of this Code".

# **POTASSIUM CHLORIDE**

136 In the individual schedule for "POTASSIUM CHLORIDE", under the section for "Loading", replace the words "under sections 4, 5 and 6 of the Code" with the words "under sections 4 and 5 of this Code".

## **POTASSIUM NITRATE UN 1486**

137 In the individual schedule for "POTASSIUM NITRATE UN 1486", under the section for "Loading", replace the words "under sections 4, 5 and 6 of the Code" with the words "under sections 4 and 5 of this Code".

# **POTASSIUM SULPHATE**

138 In the individual schedule for "POTASSIUM SULPHATE", under the section for "Loading", replace the words "under sections 4, 5 and 6 of the Code" with the words "under sections 4 and 5 of this Code".

#### **PUMICE**

139 In the individual schedule for "PUMICE", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# PYRITE (containing copper and iron)

In the individual schedule for "PYRITE (containing copper and iron)", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# **PYRITES, CALCINED (Calcined Pyrites)**

141 In the individual schedule for "PYRITES, CALCINED (Calcined Pyrites)", under the section for "Hazard", replace the third sentence with the following:

"This cargo may liquefy if shipped at a moisture content in excess of its transportable moisture limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code.";

under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### PYROPHYLLITE

In the individual schedule for "PYROPHYLLITE", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code"; add the following text at the end of the section:

"As the density of the cargo is extremely high, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be paid to ensure that the tank top is not overstressed during the voyage and during loading by a pile of the cargo."

#### QUARTZ

In the individual schedule for "QUARTZ", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### **QUARTZITE**

In the individual schedule for "QUARTZITE", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# RADIOACTIVE MATERIAL, LOW SPECIFIC ACTIVITY (LSA-I), non-fissile or fissile – excepted UN 2912

145 In the individual schedule for "RADIOACTIVE MATERIAL, LOW SPECIFIC ACTIVITY (LSA-I), non-fissile or fissile – excepted UN 2912", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# RADIOACTIVE MATERIAL, SURFACE CONTAMINATED OBJECTS (SCO-I), non-fissile or fissile – excepted UN 2913

146 In the individual schedule for "RADIOACTIVE MATERIAL, SURFACE CONTAMINATED OBJECTS (SCO-I), non-fissile or fissile – excepted UN 2913", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

Bilaga 6

# **RASORITE (ANHYDROUS)**

147 In the individual schedule for "RASORITE (ANHYDROUS)", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### **RUTILE SAND**

In the individual schedule for "RUTILE SAND", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# **SALT**

149 In the individual schedule for "SALT", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### **SALT CAKE**

150 In the individual schedule for "SALT CAKE", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# **SALT ROCK**

151 In the individual schedule for "SALT ROCK", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### SAND

152 In the individual schedule for "SAND", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code". Add the following text at the end of the section:

"When the stowage factor of this cargo is equal to or less than 0.56 m³/t, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be given to ensure that the tank top is not overstressed during the voyage and during loading by a pile of the cargo."

# SAND, HEAVY MINERAL

153 In the individual schedule for "SAND, HEAVY MINERAL", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### SAWDUST

154 In the individual schedule for "SAWDUST", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# SCALE GENERATED FROM THE IRON AND STEEL MAKING PROCESS

155 In the individual schedule for "SCALE GENERATED FROM THE IRON AND STEEL MAKING PROCESS", under the section for "Hazard", add the word "a" before the words "moisture content".

# SEED CAKE, containing vegetable oil UN 1386 (a) mechanically expelled seeds, containing more than 10% of oil or more than 20% of oil and moisture combined

- 156 In the individual schedule for "SEED CAKE, containing vegetable oil UN 1386 (a) mechanically expelled seeds, containing more than 10% of oil or more than 20% of oil and moisture combined", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code". Under the section for "Precautions", after the words "a normal level", add "\*" with the following footnote:
  - "\* Refer to the *Revised recommendations for entering enclosed spaces aboard ships*, adopted by the Organization by resolution A.1050(27)."

# SEED CAKE, containing vegetable oil UN 1386 (b) solvent extractions and expelled seeds, containing not more than 10% of oil and when the amount of moisture is higher than 10%, not more than 20% of oil and moisture combined

- In the individual schedule for "SEED CAKE, containing vegetable oil UN 1386 (b) solvent extractions and expelled seeds, containing not more than 10% of oil and when the amount of moisture is higher than 10%, not more than 20% of oil and moisture combined", in the sentence "When, in solvent extracted seed cake, the oil or oil and moisture content exceeds the percentages stated above, guidance should be sought from the competent authorities." after BCSN, replace the word "should" with the word "shall". Under the section for "Loading", in the last sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code". Under the section for "Ventilation", replace the word "should" with the word "shall". Under the section for "Precautions", after the words "a normal level", add "\*" with the following footnote:
  - "\* Refer to the *Revised recommendations for entering enclosed spaces aboard ships*, adopted by the Organization by resolution A.1050(27)."

# SEED CAKE UN 2217 with not more than 1.5% oil and not more than 11% moisture

- 158 In the individual schedule for "SEED CAKE UN 2217 with not more than 1.5% oil and not more than 11% moisture", under the section for "Loading", in the second sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code". Under the section for "Ventilation", replace the word "should" with the word "shall". Under the section for "Precautions", after the words "a normal level", add "\*" with the following footnote:
  - "\* Refer to the *Revised recommendations for entering enclosed spaces aboard ships*, adopted by the Organization by resolution A.1050(27)."

# **SEED CAKE (non-hazardous)**

In the individual schedule for "SEED CAKE (non-hazardous)", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# SILICOMANGANESE (low carbon)

- In the individual schedule for "SILICOMANGANESE (low carbon)", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code". Under the section for "Precautions", replace the word "should" with the word "shall"; after the words "has been effected", add "\*" with the following footnote:
  - "\* Refer to the *Revised recommendations for entering enclosed spaces aboard ships*, adopted by the Organization by resolution A.1050(27)."

Bilaga 6

#### SILICON SLAG

In the individual schedule for "SILICON SLAG", in the table of "Characteristics", under the column "Bulk density (kg/m³)", the numerical value "2,300" is replaced with "1,500"; under the column for "Stowage factor (m³/t)", the numerical value "0.43" is replaced with "0.67". Under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code"; and the second and third sentences are replaced with following:

"When the stowage factor of this cargo is equal or less than 0.56 m<sup>3</sup>/t, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be given to ensure that the tank top is not overstressed during the voyage and during loading by a pile of the cargo."

#### SODA ASH (Dense and light)

In the individual schedule for "SODA ASH (Dense and light)", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### **SODIUM NITRATE UN 1498**

163 In the individual schedule for "SODIUM NITRATE UN 1498", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### SODIUM NITRATE AND POTASSIUM NITRATE MIXTURE UN 1499

In the individual schedule for "SODIUM NITRATE AND POTASSIUM NITRATE MIXTURE UN 1499", under the section for "Loading", replace the words "under sections 4, 5 and 6 of the Code" with the words "under sections 4 and 5 of this Code".

# SOLIDIFIED FUELS RECYCLED FROM PAPER AND PLASTICS

- In the individual schedule for "SOLIDIFIED FUELS RECYCLED FROM PAPER AND PLASTICS", under the section for "Loading", in the second sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code". Under the section for "Precautions", after the words "sufficiently ventilated", add "\*" with the following footnote:
  - "\* Refer to the Revised recommendations for entering enclosed spaces aboard ships, adopted by the Organization by resolution A.1050(27)."

# SPODUMENE (UPGRADED)

166 In the individual schedule for "SPODUMENE (UPGRADED)", under the section for "Hazard", add the word "a" before the words "moisture content".

# STAINLESS STEEL GRINDING DUST

167 In the individual schedule for "STAINLESS STEEL GRINDING DUST", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# STONE CHIPPINGS

168 In the individual schedule for "STONE CHIPPINGS", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### SUGAR

169 In the individual schedule for "SUGAR", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# SULPHUR (formed, solid)

170 In the individual schedule for "SULPHUR (formed, solid)", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# SULPHUR UN 1350 (crushed lump and coarse grained)

171 In the individual schedule for "SULPHUR UN 1350 (crushed lump and coarse grained)", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### SUPERPHOSPHATE

172 In the individual schedule for "SUPERPHOSPHATE", under the section for "Loading", replace the words "under sections 4, 5 and 6 of the Code" with the words "under sections 4 and 5 of this Code".

# SUPERPHOSPHATE (triple, granular)

173 In the individual schedule for "SUPERPHOSPHATE (triple, granular)", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code". Under the sections for "Precautions" and "Clean-up", respectively, replace the word "should" with the word "shall".

#### **TACONITE PELLETS**

174 In the individual schedule for "TACONITE PELLETS", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# **TALC**

175 In the individual schedule for "TALC", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

## **TANKAGE**

176 In the individual schedule for "TANKAGE", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### TAPIOCA

177 In the individual schedule for "TAPIOCA", under the section for "Loading", replace the words "under sections 4, 5 and 6 of the Code" with the words "under sections 4 and 5 of this Code".

Bilaga 6

#### **UREA**

178 In the individual schedule for "UREA", under the section for "Loading", replace the words "under sections 4, 5 and 6 of the Code" with the words "under sections 4 and 5 of this Code".

#### **VANADIUM ORE**

179 In the individual schedule for "VANADIUM ORE", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code"; add the following text at the end of the section:

"As the density of the cargo is extremely high, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be paid to ensure that the tank top is not overstressed during the voyage and during loading by a pile of the cargo.";

and under the section for "Precautions", replace the word "should" with the word "shall".

#### **VERMICULITE**

180 In the individual schedule for "VERMICULITE", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### WHITE QUARTZ

181 In the individual schedule for "WHITE QUARTZ", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### **WOODCHIPS**

- 182 In the individual schedule for "WOODCHIPS", under the section for "Loading", replace the words "of the Code" with the words "of this Code". Under the section for "Precautions", in the first and second sentences, respectively, replace the word "should" with the word "shall"; after the words "oxygen level is 20.7%", add "\*" with the following footnote:
  - "\* Refer to the *Revised recommendations for entering enclosed spaces aboard ships*, adopted by the Organization by resolution A.1050(27)."

#### WOOD PELLETS CONTAINING ADDITIVES AND/OR BINDERS

183 In the individual schedule for "WOOD PELLETS CONTAINING ADDITIVES AND/OR BINDERS", under the section for "Description", the fifth sentence is replaced with the following:

"The raw material is compressed to approximately one-third of its original volume. The finished wood pellets typically have a moisture content of 4% to 8%.";

under the section for "Loading", replace the words "under sections 4, 5 and 6 of this Code" with the words "under sections 4 and 5 of this Code"; and under the section for "Precautions", after the words "carbon monoxide <100 ppm", add "\*" with the following footnote:

"\* Refer to the *Revised recommendations for entering enclosed spaces aboard ships*, adopted by the Organization by resolution A.1050(27)."

#### WOOD PELLETS NOT CONTAINING ANY ADDITIVES AND/OR BINDERS

184 In the individual schedule for "WOOD PELLETS NOT CONTAINING ANY ADDITIVES AND/OR BINDERS", under the section for "Description", the fifth sentence is replaced with the following:

"The raw material is compressed to approximately one-third of its original volume. The finished wood pellets typically have a moisture content of 4% to 8%.";

under the section for "Loading", replace the words "under sections 4, 5 and 6 of this Code" with the words "under sections 4 and 5 of this Code". Under the section for "Precautions", after the words "carbon monoxide <100 ppm", add "\*" with the following footnote:

"\* Refer to the *Revised recommendations for entering enclosed spaces aboard ships*, adopted by the Organization by resolution A.1050(27)."

#### Wood Products - General

- 185 In the individual schedule for "Wood Products General", under the section for "Precautions", after the words "oxygen level is 21%", add "\*" with the following footnote:
  - "\* Refer to the Revised recommendations for entering enclosed spaces aboard ships, adopted by the Organization by resolution A.1050(27).";

and under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### WOOD TORREFIED

- In the individual schedule for "WOOD TORREFIED", under the section for "Loading", replace the words "section 4, 5 and 6 of the Code" with the words "section 4 and 5 of this Code". Under the section for "Precautions", after the words "carbon monoxide < 100 ppm", add "\*" with the following footnote:
  - "\* Refer to the *Revised recommendations for entering enclosed spaces aboard ships*, adopted by the Organization by resolution A.1050(27)."

#### **ZINC ASHES UN 1435**

187 In the individual schedule for "ZINC ASHES UN 1435", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

# ZINC SLAG

188 In the individual schedule for "ZINC SLAG", under the section for "Hazard", add the word "a" before the words "moisture content". Under the section for "Loading", replace the first sentence with the following:

"This cargo shall be trimmed to ensure that the height difference between peaks and troughs does not exceed 5% of the ship's breadth and that the cargo slopes uniformly from the hatch boundaries to the bulkheads to avoid steep surfaces of cargo that could collapse during the voyage."

Bilaga 6

and under the section for "Carriage", add the following text at the end of the section:

"The appearance of the surface of this cargo shall be checked regularly during voyage. If free water above the cargo or fluid state of the cargo is observed during the voyage, the master shall take appropriate actions to prevent cargo shifting and potential capsize of the ship, and give consideration to seeking emergency entry into a place of refuge."

#### ZIRCON KYANITE CONCENTRATE

189 In the individual schedule for "ZIRCON KYANITE CONCENTRATE", under the section for "Hazard", add the word "a" before the words "moisture content". Under the section for "Loading", replace the second and the third sentences with the following text:

"As the density of the cargo is extremely high, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be paid to ensure that the tank top is not overstressed during voyage and during loading by a pile of the cargo."

#### **ZIRCONSAND**

190 In the individual schedule for "ZIRCONSAND", under the section for "Loading", in the first sentence, replace the words "of the Code" with the words "of this Code".

#### New individual schedules

191 Insert the following new individual schedules accordingly in alphabetical order:

# **"FOAM GLASS GRAVEL**

# Description

Foam glass gravel is a lightweight insulation product used in the construction/building industry. This cargo is odourless and of grey anthracite colour.

#### Characteristics

Angle of repose	Bulk density (kg/m³)	Stowage factor (m³/t)
Not applicable	130 to 250	4.0 to 7.6
Size	Class	Group
Varies	Not applicable	С

#### Hazard

Dust may cause skin and eve irritation.

This cargo is non-combustible or has a low fire-risk.

# Stowage & segregation

No special requirements.

#### Hold cleanliness

No special requirements.

#### **Weather Precautions**

No special requirements.

# Loading

Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of this Code.

#### **Precautions**

Persons who may be exposed to the dust of the cargo shall wear goggles or other equivalent dust eye-protection and dust filter masks as well as protective clothing, as necessary. Bilge wells shall be clean, dry and covered as appropriate, to prevent ingress of the cargo.

#### Ventilation

No special requirements.

#### Carriage

No special requirements.

# Discharge

Entry into the cargo spaces containing this cargo shall only be permitted for trained personnel wearing protective clothing and goggles or other equivalent dust eye-protection as well as dust filter masks.

#### Clean-up

No special requirements."

# **"IRON SMELTING BY-PRODUCTS**

# Description

This cargo is a by-product from the smelting of iron ore, ilmenite and titanomagnetite. Grey or black, small to large size lumps (up to 45 tonnes), granulated iron included. Depending on the dominant size, Iron by-products from smelting of iron ore, ilmenite and titanomagnetite is called variously:

Iron pan edges K1-K3 bears Separation of iron Steel bears

Granulated iron Pig iron by-product

Plate iron Beach iron Pool iron Iron skulls

Flat iron

#### Characteristics

Angle of repose	Bulk density (kg/m³)	Stowage factor (m³/t)
Not applicable	Varies	Varies
Size	Class	Group
Varies	Not applicable	С

#### Hazard

No special hazards.

This cargo is non-combustible or has a low fire-risk.

# Stowage & segregation

No special requirements.

Bilaga 6

#### Hold cleanliness

No special requirements.

# Weather precautions

No special requirements.

#### Loading

Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of this Code.

The tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be paid to ensure that the tank top is not overstressed during voyage and during loading by a pile of the cargo. Large pieces shall not be dropped in the cargo hold and placement of very large lumps shall be such that the tank top is not overstressed by point loads. The weight distribution in the hold shall be considered during loading.

#### **Precautions**

Bilge wells of the cargo spaces shall be protected from ingress of the cargo.

#### Ventilation

No special requirements.

# Carriage

No special requirements.

# **Discharge**

When this cargo is discharged by magnet or spider grab:

- .1 the deck and deck machineries shall be protected from falling cargo; and
- .2 damages to the ship shall be checked, after the completion of discharge.

# Clean-up

No special requirements."

# "METAL SULPHIDE CONCENTRATES, CORROSIVE UN 1759 (see also Mineral Concentrates schedule)

This schedule shall only apply to cargoes that would fall under Packing Group (PG) III as specified in the IMDG Code if they were carried in a packaged form.

# Description

Mineral concentrates are refined ores in which the valuable components have been enriched by eliminating the bulk of waste materials. Generally the particle size is small, although applomerates sometimes exist in concentrates which have not been freshly produced.

The most common concentrates in this category are: zinc concentrates, lead concentrates, copper concentrates and low grade middling concentrates.

#### Characteristics

Angle of repose	Bulk density (kg/m³)	Stowage factor (m³/t)
Not applicable	1,700 to 3,230	0.31 to 0.59
Size	Class	Group
Various	8*	A and B

<sup>\*</sup>This material may also meet MHB criteria of self-heating solids and/or solids that evolve toxic gas when wet.

#### Hazard

This cargo may liquefy if shipped at a moisture content in excess of its Transportable Moisture Limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code.

Some sulphide concentrates are liable to oxidation and may have a tendency to self-heat, with associated oxygen depletion and emission of toxic fumes. Moisture in the cargo will form sulphurous acid which is corrosive to steel.

# Stowage & Segregation

Unless determined by the competent authority, segregation as required for class 4.2 and Class 8 materials.

#### Hold cleanliness

Clean and dry as relevant to the hazards of the cargo.

# Weather precautions

When this cargo is carried in a ship other than a ship complying with the requirements in subsection 7.3.2 of this Code, the following provisions shall be complied with:

- .1 the moisture content of the cargo shall be kept less than its TML during loading operations and the voyage;
- .2 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, the cargo shall not be handled during precipitation;
- .3 unless expressly provided otherwise in this schedule, during handling of the cargo, all non-working hatches of the cargo spaces into which the cargo is loaded or to be loaded shall be closed:
- .4 the cargo may be handled during precipitation under the conditions stated in the procedures required in subsection 4.3.3 of this Code; and
- .5 the cargo in a cargo space may be discharged during precipitation provided that the total amount of the cargo in the cargo space is to be discharged in the port.

<sup>&</sup>quot;Separated from" foodstuffs.

Bilaga 6

# Loading

Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of this Code.

When the stowage factor of this cargo is equal or less than 0.56 m<sup>3</sup>/t, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be given to ensure that the tank top is not overstressed during the voyage and during loading by a pile of the cargo forming.

#### **Precautions**

Entry into the cargo space for this cargo shall not be permitted until the space has been ventilated and the atmosphere tested for concentration of oxygen\*. Appropriate precautions shall be taken to protect machinery and accommodation spaces from the dust of this cargo. Bilge wells shall be clean, dry and covered as appropriate, to prevent ingress of the cargo.

Bilge system of a cargo space to which this cargo is to be loaded shall be tested to ensure it is working. Persons who may be exposed to the dust of the cargo shall wear gloves, goggles or other equivalent dust eye-protection and dust filter masks. Those persons shall wear protective clothing, as necessary.

When a Metal Sulphide Concentrate is considered as presenting a low fire-risk, the carriage of such cargo on a ship not fitted with a fixed gas fire-extinguishing system shall be subject to the Administration's authorization as provided by SOLAS regulation II-2/10.7.1.4.

#### Ventilation

The cargo shall not be ventilated during the voyage.

# Carriage

The appearance of the surface of the cargo shall be checked regularly during the voyage. If free water above the cargo or fluid state of the cargo is observed during the voyage, the master shall take appropriate action to prevent cargo shifting and potential capsize of the ship, and give consideration to seeking emergency entry into a place of refuge.

For quantitative measurements of oxygen and toxic fumes liable to be evolved by the cargo, suitable detectors for each gas and fume or combination of these shall be on board while this cargo is carried. The detectors shall be suitable for use in an atmosphere without oxygen.

The concentrations of these gases in the cargo spaces carrying this cargo shall be measured regularly during voyage, and the results of the measurements shall be recorded and kept on board.

#### Discharge

No special requirements.

# Clean-up

Ensure that all residues are washed away and the holds thoroughly dried. Wet dust or residues will form corrosive sulphurous acid, which is dangerous to personnel and will corrode steel.

# **Emergency procedures**

# Special emergency equipment to be carried

Protective clothing (gloves, boots, coveralls, headgear).

Self-contained breathing apparatus.

# **Emergency procedures**

Wear protective clothing and self-contained breathing apparatus.

# Emergency action in the event of fire

Batten down; use ship's fixed firefighting installation, if fitted. Exclusion of air may be sufficient to control the fire. **Do not use water**.

#### Medical first aid

Refer to the Medical First Aid Guide (MFAG), as amended.

#### Remarks

Fire may be indicated by the smell of sulphur dioxide.

# "MONOAMMONIUM PHOSPHATE (M.A.P.), MINERAL ENRICHED COATING

# Description

This cargo is monoammonium phosphate (M.A.P.) with a mineral enriched coating. Odourless, brownish-grey granules. It is hygroscopic and can be very dusty.

#### Characteristics

Angle of repose	Bulk density (kg/m³)	Stowage factor (m³/t)
35° to 40°	826 to 1,000	1.0 to 1.21
Size	Class	Group
Up to 4 mm	MHB (CR)	В

# Hazard

This cargo has a pH of 4.5 and in the presence of moisture can be highly corrosive to eyes and skin. This cargo is non-combustible or has a low fire-risk.

This cargo will cake if wet.

This cargo will decompose burlap or canvas cloth covering bilge wells. Continuous carriage of this cargo may have detrimental structural effects over a long period of time.

# Stowage & Segregation

No special requirements.

# Hold cleanliness

Clean and dry as relevant to the hazards of the cargo.

#### Weather precautions

This cargo shall be kept as dry as practicable. This cargo shall not be handled during precipitation. During handling of this cargo all non-working hatches of the cargo spaces into which this cargo is loaded or to be loaded shall be closed.

<sup>\*</sup> Refer to the Revised recommendations for entering enclosed spaces aboard ships, adopted by the Organization by resolution A.1050(27)."

Bilaga 6

# Loading

Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of this Code.

#### **Precautions**

Appropriate precautions shall be taken to protect machinery and accommodation spaces from the dust of the cargo. Bilge wells of the cargo spaces shall be protected from ingress of the cargo. Due consideration shall be paid to protect equipment from the dust of the cargo. Persons who may be exposed to the dust of the cargo shall wear gloves, goggles or other equivalent dust eye-protection and dust filter masks. Those persons shall wear protective clothing, as necessary.

#### Ventilation

The cargo spaces carrying this cargo shall not be ventilated during voyage.

#### Carriage

Condensation in the cargo spaces carrying this cargo, sweating of this cargo and entering of water from hatch covers to the cargo spaces shall be checked regularly during the voyage. Due attention shall be paid to the sealing of hatches of the cargo spaces.

#### Discharge

This cargo is hygroscopic and may cake in overhangs, impairing safety during discharge. If this cargo has hardened, it shall be trimmed to avoid the formation of overhangs, as necessary.

#### Clean-up

After discharge of this cargo, particular attention shall be paid to bilge wells of the cargo spaces.

# **Emergency procedures**

# Special emergency equipment to be carried

Protective clothing (gloves, boots, coveralls, headgear).
Self-contained breathing apparatus.

# **Emergency procedures**

Wear protective clothing and self-contained breathing apparatus.

# Emergency action in the event of fire

Batten down; use ship's fixed firefighting installation, if fitted.

# Medical first aid

Refer to the Medical First Aid Guide (MFAG), as amended.

# "MONOCALCIUMPHOSPHATE (MCP)

#### Description

The product consists of Monocalciumphosphate, monohydrate. Granulated. Light grey. Odourless.

# **Characteristics**

Angle of repose	Bulk density (kg/m3)	Stowage factor (m3/t)
Approximately 32°	900 to 1,100	0.91 to 1.11
Size	Class	Group
0.2 to 2 mm	MHB (CR)	A and B

#### Hazard

This cargo is non-combustible or has a low fire-risk.

Potential inhalation hazard and eye irritation from Monocalciumphosphate dust during handling, placement and transportation.

# Stowage & segregation

No special requirements.

#### Hold cleanliness

No special requirements.

# Weather precautions

When a cargo is carried in a ship other than a ship complying with the requirements in subsection 7.3.2 of this Code, the following provisions shall be complied with:

- .1 the moisture content of the cargo shall be kept less than its TML during loading operations and the voyage;
- .2 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, the cargo shall not be handled during precipitation;
- .3 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, during handling of the cargo, all non-working hatches of the cargo spaces into which the cargo is loaded or to be loaded shall be closed;
- the cargo may be handled during precipitation under the conditions stated in the procedures required in subsection 4.3.3 of this Code; and
- .5 the cargo in a cargo space may be discharged during precipitation provided that the total amount of the cargo in the cargo space is to be discharged in the port.

# Loading

Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of this Code.

# **Precautions**

Appropriate precautions shall be taken to protect machinery and accommodation spaces from the dust of the cargo. Bilge wells of the cargo spaces shall be protected from ingress of the cargo. Due consideration shall be paid to protect equipment from the dust of the cargo. Persons who may be exposed to the dust of the cargo shall wear protective clothing, gloves, goggles or other equivalent dust eye-protection and dust filter masks, as necessary.

#### Ventilation

No special requirements.

# Carriage

The appearance of the surface of this cargo shall be checked regularly during voyage. If free water above the cargo or fluid state of the cargo is observed during voyage, the master shall take appropriate actions to prevent cargo shifting and potential capsize of the ship, and give consideration to seeking emergency entry into a place of refuge.

#### Discharge

No special requirements.

Bilaga 6

# Clean-up

Avoid handling which creates dust.

# **Emergency procedures**

# Special emergency equipment to be carried

Protective clothing (gloves, boots, coveralls, headgear).

Self-contained breathing apparatus.

# **Emergency procedures**

Wear protective clothing and self-contained breathing apparatus.

# Emergency action in the event of fire

Batten down; use ship's fixed firefighting installation, if fitted. Exclusion of air may be sufficient to control the fire.

#### Medical first aid

Refer to the Medical First Aid Guide (MFAG), as amended.

#### "OLIVINE SAND

# Description

Olivine sand is a naturally occurring mineral and the colour can be pale greenish-grey to brownish.

#### Characteristics

Angle of repose	Bulk density (kg/m3)	Stowage factor (m3/t)
30° to 45°	1,600 to 1,900	0.53 to 0.63
Size	Class	Group
Up to 20 mm	Not applicable	A

#### Hazard

This cargo may liquefy if shipped at a moisture content in excess of its Transportable Moisture Limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code.

This cargo is non-combustible or has a low fire-risk.

# Stowage & segregation

No special requirements.

#### Hold cleanliness

No special requirements.

# Weather precautions

When a cargo is carried in a ship other than a ship complying with the requirements in subsection 7.3.2 of this Code, the following provisions shall be complied with:

- .1 the moisture content of the cargo shall be kept less than its TML during loading operations and the voyage;
- .2 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, the cargo shall not be handled during precipitation;

- .3 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, during handling of the cargo, all non-working hatches of the cargo spaces into which the cargo is loaded or to be loaded shall be closed;
- .4 the cargo may be handled during precipitation under the conditions stated in the procedures required in paragraph 4.3.3 of this Code; and
- .5 the cargo in a cargo space may be discharged during precipitation provided that the total amount of the cargo in the cargo space is to be discharged in the port.

#### Loading

Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of this Code.

When the stowage factor of this cargo is equal to or less than 0.56 m<sup>3</sup>/t, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be given to ensure that the tank top is not overstressed during the voyage and during loading by a pile of the cargo.

#### **Precautions**

No special requirements.

#### Ventilation

No special requirements.

# Carriage

The appearance of the surface of the cargo shall be checked regularly during the voyage. If free water above the cargo or fluid state of the cargo is observed during the voyage, the master shall take appropriate actions to prevent cargo shifting and potential capsize of the ship, and give consideration to seeking emergency entry into a place of refuge.

# Discharge

No special requirements.

# Clean-up

No special requirements."

# "OLIVINE GRANULAR AND GRAVEL AGGREGATE PRODUCTS

This schedule shall only apply to cargoes containing less than 5% of fine particles less than 0.5 mm.

# Description

Olivine granular and gravel aggregate products are naturally occurring minerals and the colour can be pale greenish-grey to brownish.

Bilaga 6

#### Characteristics

Angle of repose	Bulk density (kg/m3)	Stowage factor (m3/t)
30° to 45°	1,600 to 1,900	0.53 to 0.63
Size	Class	Group
Up to 100 mm	Not applicable	С

#### Hazard

No special hazards.

This cargo is non-combustible or has a low fire-risk.

# Stowage & segregation

No special requirements.

#### Hold cleanliness

No special requirements.

#### Weather precautions

No special requirements.

# Loading

Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of this Code.

When the stowage factor of this cargo is equal to or less than 0.56 m<sup>3</sup>/t, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be given to ensure that the tank top is not overstressed during the voyage and during loading by a pile of the cargo.

#### **Precautions**

No special requirements.

#### Ventilation

No special requirements.

# Carriage

No special requirements.

#### **Discharge**

No special requirements.

#### Clean-up

No special requirements."

# "SAND, MINERAL CONCENTRATE, RADIOACTIVE MATERIAL, LOW SPECIFIC ACTIVITY (LSA-I) UN 2912

#### Description

This cargo is generally a concentrate stream resulting from the processing of heavy mineral sands. Such mineral sand concentrates are characterized by their heavy bulk density and relatively fine grain size. This schedule includes concentrates of sands containing natural or depleted uranium and thorium, including metals, mixtures and compounds.

Abrasive. May be dusty. This cargo is cohesive if moisture content is above 1%.

#### Characteristics

Angle of repose	Bulk density (kg/m³)	Stowage factor (m³/t)
Approximately 35°	2,200 to 3,225	0.31 to 0.45
Size	Class	Group
Fine Particles up to 2 mm	7*	A and B

<sup>\*</sup> This material also meets MHB criteria of toxic solids and corrosive solids.

#### Hazard

This cargo may liquefy if shipped at a moisture content in excess of its Transportable Moisture Limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code.

Low radiotoxicity.

May cause long-term health effects and skin irritation.

Prolonged and repeated exposure to silica dust can result in respiratory disease.

This cargo is non-combustible or has a low fire-risk.

# Stowage & segregation

"Separated from" foodstuffs.

#### Hold cleanliness

Clean and dry as relevant to the hazards of the cargo.

# Weather precautions

When a cargo is carried in a ship other than a ship complying with the requirements in subsection 7.3.2 of this Code, the following provisions shall be complied with:

- .1 the moisture content of the cargo shall be kept less than its TML during loading operations and the voyage;
- .2 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, the cargo shall not be handled during precipitation;
- .3 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, during handling of the cargo, all non-working hatches of the cargo spaces into which the cargo is loaded or to be loaded shall be closed;
- .4 the cargo may be handled during precipitation under the conditions stated in the procedures required in subsection 4.3.3 of this Code; and
- .5 the cargo in a cargo space may be discharged during precipitation provided that the total amount of the cargo in the cargo space is to be discharged in the port.

#### Loading

Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of this Code. As the density of the cargo is extremely high, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be paid to ensure that the tank top is not overstressed during voyage and during loading by a pile of the cargo.

Bilaga 6

#### **Precautions**

Personnel shall not be unnecessarily exposed to dust of this cargo. Persons who may be exposed to the dust of the cargo shall wear protective clothing, goggles or other equivalent dust eye-protection and facemasks. There shall be no leakage outside the cargo space in which this cargo is stowed.

#### Ventilation

The cargo spaces carrying this cargo shall not be ventilated during voyage.

#### Carriage

All instructions provided by the shipper shall be followed for the carriage of this cargo. The appearance of the surface of this cargo shall be checked regularly during voyage. If free water above the cargo or fluid state of the cargo is observed during voyage, the master shall take appropriate actions to prevent cargo shifting and potential capsize of the ship, and give consideration to seeking emergency entry into a place of refuge.

#### Discharge

All instructions provided by the shipper shall be followed for the discharge of this cargo.

#### Clean-up

Cargo spaces used for this cargo shall not be used for other goods until decontaminated. Refer to subsection 9.3.2.3 of this Code.

# **Emergency procedures**

# Special emergency equipment to be carried

Protective clothing (gloves, boots, coveralls, headgear).
Self-contained breathing apparatus.

#### **Emergency procedures**

Wear protective clothing and self-contained breathing apparatus.

## Emergency action in the event of fire

Batten down; use ship's fixed firefighting installation, if fitted. Use water spray to control spread of dust, if necessary.

#### Medical first aid

Refer to the Medical First Aid Guide (MFAG), as amended.

#### Remarks

Most materials are likely to be non-combustible. Speedily collect and isolate potentially contaminated equipment and cover. Seek expert advice."

# "SILICOMANGANESE (carbo-thermic)

# Description

This material is a result of a carbo-thermic reduction process. A ferroalloy comprising principally manganese and silicon, mainly used as a deoxidizer and alloying element in the steel-making process. Particles or lumps of metallic-silver to dark-grey colour metal.

#### Characteristics

Angle of repose	Bulk density (kg/m³)	Stowage factor (m³/t)
Not applicable	3,100 to 4,000	0.25 to 0.32
Size	Class	Group
Fines up to 80 mm	Not applicable	С

#### Hazard

No special hazards.

This cargo is non-combustible or has a low fire-risk.

# Stowage & segregation

"Separated from" acids, alkalis, oxidizing and reducing agents and foodstuffs.

#### Hold cleanliness

No special requirements.

#### Weather precautions

No special requirements.

# Loading

Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of this Code. As the density of the cargo is extremely high, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be paid to ensure that the tank top is not overstressed during the voyage and during loading by a pile of the cargo.

#### **Precautions**

No special requirements.

#### Ventilation

No special requirements.

# Carriage

No special requirements.

# Discharge

No special requirements.

#### Clean-up

No special requirements."

#### "SUGARCANE BIOMASS PELLETS

# Description

Sugarcane Biomass Pellets are light blonde to chocolate brown in colour; very hard and cannot be easily squashed. Sugarcane Biomass Pellets are made of bagasse, straw and leaves left over from industrial and agricultural activities. Normally there are no additives or binders blended into the pellet. This schedule is also applicable to Sugarcane Biomass Pellets produced with the use of up to 2% of oxide-based mineral additives such as calcium, magnesium and aluminium oxides. The raw material is fragmented, dried and extruded into pellet form. The raw material is compressed to approximately one-third of its original volume and the finished Sugarcane Biomass Pellets typically have a moisture content of 6 to 10%.

Bilaga 6

# Characteristics

Angle of repose	Bulk density (Kg/m³)	Stowage factor (m³/t)
Approximately 30°	600 to 700	1.43 to 1.67
Size	Class	Group
Cylindrical with		_
Diameter: 6 to 12 mm.	MHB (CB, WT, WF and OH)	В
Length: 10 to 50 mm.		

#### Hazard

Shipments are subject to oxidation leading to depletion of oxygen and increase of carbon monoxide and carbon dioxide in cargo and communicating spaces (also see Weather precautions).

Swelling occurs if exposed to moisture. Sugarcane Biomass Pellets may ferment over time if moisture content is over 15% leading to generation of asphyxiating and flammable gases which may cause spontaneous combustion. Handling of Sugarcane Biomass Pellets may cause dust to develop. Risk of explosion at high dust concentration.

# Stowage & segregation

Segregation as required for class 4.1 materials.

#### Hold cleanliness

Clean and dry as relevant to the hazards of the cargo.

#### Weather precautions

This cargo shall be kept as dry as practicable. This cargo shall not be handled during precipitation. During handling of this cargo all non-working hatches of the cargo spaces into which this cargo is loaded or to be loaded shall be closed. There is a high risk of renewed oxygen depletion and carbon monoxide formation in previously ventilated adjacent spaces after closure of the hatch covers.

#### Loading

Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of this Code.

#### **Precautions**

Entry of personnel into the cargo spaces containing this cargo or the connecting spaces shall not be permitted until tests have been carried out and it has been established that the oxygen content and carbon monoxide levels have been restored to the following levels: oxygen 21% and carbon monoxide <100 ppm.\* Close or direct contact of this cargo and cargo hold lighting such as hot halogen lamps shall be avoided. Fuses to such lights shall be removed or secured while this cargo is present in the cargo space. Precautions shall be taken to prevent generation of high concentrations of dust during handling and cleaning of this cargo.

#### Ventilation

Cargo spaces carrying this cargo shall not be ventilated during voyage. Ventilation of enclosed spaces adjacent to a cargo hold before entry may be necessary even if these spaces are apparently sealed from the cargo hold.

### Carriage

Hatches of the cargo spaces carrying this cargo shall be weathertight to prevent the ingress of water.

#### Discharge

No special requirements.

#### Clean-up

No special requirements.

### **Emergency Procedures**

## Special emergency equipment to be carried

Self-contained breathing apparatus and combined or individual oxygen and carbon monoxide meters should be available.

## Emergency procedures Nil

## Emergency action in the event of fire

Batten down; use ship's fixed firefighting installation, if fitted. Exclusion of air may be sufficient to control fire. Extinguish fire with carbon dioxide, foam or water.

#### Medical first aid

Refer to the Medical First Aid Guide (MFAG), as amended.

#### "SYNTHETIC CALCIUM FLUORIDE

### Description

Odourless white-light brown material containing up to 70-80% calcium fluoride, 5-10% aluminium fluoride and 10-20% silicon dioxide

The product consists of large particles and lumps which may break up during transport generating powder.

The product is insoluble in water.

## Characteristics

Angle of repose	Bulk density (kg/m3)	Stowage factor (m3/t)
Not applicable	700 to 900	1.11 to 1.43
Size	Class	Group
Up to 30 mm	Not applicable	A

#### Hazard

This cargo may liquefy if shipped at a moisture content in excess of its Transportable Moisture Limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code.

This cargo is non-combustible or has a low fire-risk.

#### Stowage & segregation

"Separated from" hydrofluoric acid, chlorine fluoride, manganese fluoride and oxygen difluoride.

<sup>\*</sup> Refer to the Revised recommendations for entering enclosed spaces aboard ships, adopted by the Organization by resolution A.1050(27)."

#### TSFS 2018:96

Bilaga 6

#### Hold cleanliness

No special requirements.

#### Weather precautions

When a cargo is carried in a ship other than a ship complying with the requirements in subsection 7.3.2 of this Code, the following provisions shall be complied with:

- .1 the moisture content of the cargo shall be kept less than its TML during loading operations and the voyage;
- .2 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, the cargo shall not be handled during precipitation;
- .3 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, during handling of the cargo, all non-working hatches of the cargo spaces into which the cargo is loaded or to be loaded shall be closed;
- .4 the cargo may be handled during precipitation under the conditions stated in the procedures required in subsection 4.3.3 of this Code; and
- .5 the cargo in a cargo space may be discharged during precipitation provided that the total amount of the cargo in the cargo space is to be discharged in the port.

#### Loading

Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of this Code.

#### **Precautions**

Appropriate precautions shall be taken to protect machinery and accommodation spaces from the dust of the cargo. Bilge wells of the cargo spaces shall be protected from ingress of the cargo. Due consideration shall be paid to protect equipment from the dust of the cargo.

## Ventilation

No special requirements.

#### Carriage

The appearance of the surface of the cargo shall be checked regularly during the voyage. If free water above the cargo or fluid state of the cargo is observed during the voyage, the master shall take appropriate action to prevent cargo shifting and potential capsize of the ship, and give consideration to seeking emergency entry into a place of refuge.

#### Discharge

No special requirements.

#### Clean-up

No special requirements."

#### "SYNTHETIC SILICON DIOXIDE

#### Description:

Odourless white powder containing up to 85% silicon dioxide, about 7% aluminium fluoride and up to 8% crystal water in dry weight.

The product has very low solubility in water.

#### **Characteristics:**

Angle of repose	Bulk density (kg/m3)	Stowage factor (m3/t)
Approximately 40°	300 to 500	2.00 to 3.33
Size	Class	Group
Up to 0.1 mm	Not applicable	A

#### Hazard

This cargo may liquefy if shipped at a moisture content in excess of its Transportable Moisture Limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code.

This cargo is non-combustible or has a low fire-risk.

## Stowage & segregation

"Separated from" hydrofluoric acid, chlorine fluoride, manganese fluoride and oxygen difluoride.

#### Hold cleanliness

No special requirements.

#### Weather precautions

When a cargo is carried in a ship other than a ship complying with the requirements in subsection 7.3.2 of this Code, the following provisions shall be complied with:

- .1 the moisture content of the cargo shall be kept less than its TML during loading operations and the voyage;
- .2 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, the cargo shall not be handled during precipitation;
- .3 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, during handling of the cargo, all non-working hatches of the cargo spaces into which the cargo is loaded or to be loaded shall be closed;
- .4 the cargo may be handled during precipitation under the conditions stated in the procedures required in subsection 4.3.3 of this Code; and
- .5 the cargo in a cargo space may be discharged during precipitation provided that the total amount of the cargo in the cargo space is to be discharged in the port.

#### Loading

Trim in accordance with the relevant provisions required under sections 4 and 5 of this Code.

#### **Precautions**

Appropriate precautions shall be taken to protect machinery and accommodation spaces from the dust of the cargo. Bilge wells of the cargo spaces shall be protected from ingress of the cargo.

Due consideration shall be paid to protect equipment from the dust of the cargo.

#### Ventilation

No special requirements.

#### TSFS 2018:96

Bilaga 6

#### Carriage

The appearance of the surface of the cargo shall be checked regularly during the voyage. If free water above the cargo or fluid state of the cargo is observed during the voyage, the master shall take appropriate action to prevent cargo shifting and potential capsize of the ship, and give consideration to seeking emergency entry into a place of refuge.

#### Discharge

No special requirements.

#### Clean-up

No special requirements."

#### "TITANOMAGNETITE SAND

#### Description

Titanomagnetite Sand has a nominal iron content of 57%.

#### Characteristics

Angle of repose	Bulk density (kg/m3)	Stowage factor (m3/t)
Not Applicable	2,740 to 2,820	0.35 to 0.36
Size	Class	Group
Up to 0.4 mm	Not applicable	A

#### Hazard

This cargo may liquefy if shipped at a moisture content in excess of its Transportable Moisture Limit (TML). See sections 7 and 8 of this Code.

This cargo is non-combustible or has a low fire-risk.

#### Stowage & Segregation

No special requirements.

#### **Hold Cleanliness**

No special requirements.

## **Weather Precautions**

When a cargo is carried in a ship other than a ship complying with the requirements in subsection 7.3.2 of this Code, the following provisions shall be complied with:

- .1 the moisture content of the cargo shall be kept less than its TML during loading operations and the voyage;
- .2 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, the cargo shall not be handled during precipitation;
- .3 unless expressly provided otherwise in this individual schedule, during handling of the cargo, all non-working hatches of the cargo spaces into which the cargo is loaded or to be loaded shall be closed;
- .4 the cargo may be handled during precipitation under the conditions stated in the procedures required in paragraph 4.3.3 of this Code; and
- .5 the cargo in a cargo space may be discharged during precipitation provided that the total amount of the cargo in the cargo space is to be discharged in the port.

#### Loading

Cargo shall be trimmed to avoid steep surfaces of cargo that could collapse during voyage. As the density of the cargo is extremely high, the tank top may be overstressed unless the cargo is evenly spread across the tank top to equalize the weight distribution. Due consideration shall be given to ensure that the tank top is not overstressed during the voyage and during loading by a pile of the cargo.

#### Precautions

Bilge wells shall be clean, dry and covered to prevent ingress of cargo. Bilge covers shall not significantly degrade the capacity or operation of the bilge system. Bilges shall be sounded and pumped out, as necessary, throughout the voyage.

#### Ventilation

No special requirements.

### Carriage

Unless this cargo is carried in a ship complying with the requirements in subsection 7.3.2 of this Code, the appearance of the surface of the cargo shall be checked regularly during the voyage. If free water above the cargo or fluid state of the cargo is observed during the voyage, the master shall take appropriate action to prevent cargo shifting and potential capsize of the ship, and give consideration to seeking emergency entry into a place of refuge.

## Discharge

No special requirements.

## Clean-up

After discharge of this cargo, the bilge wells shall be checked and any blockage shall be removed. If the ship is fitted with a de-watering system of the cargo spaces, after discharge of this cargo, the system shall be checked and any blockage in the systems shall be removed."

#### **APPENDIX 2**

### Laboratory test procedures, associated apparatus and standards

## 1 Test procedures for materials which may liquefy and associated apparatus

- 192 In the beginning of the first sentence, replace the term "Three" with "Five". After the sentence "As each method has its advantages, the selection of the test method should be determined by local practices or by the appropriate authorities", add two new sub-paragraphs as follows:
  - .4 Modified Proctor/Fagerberg test procedure for Iron Ore Fines; and
  - .5 Modified Proctor/Fagerberg test procedure for Coal.
- 193 Add a new paragraph 1.5 as follows:

## "1.5 Modified Proctor/Fagerberg test procedure for Coal

#### 1.5.1 Scope

This procedure details the laboratory determination of Transportable Moisture Limit (TML) for coals up to a nominal top size of 50 mm. The procedure is based on a modification of the Proctor/Fagerberg test described in section 1.3 of this appendix.

#### TSFS 2018:96

Bilaga 6

Key modifications to the original test procedure contained in section 1.3 of this appendix are:

- .1 Sample preparation to facilitate the testing of 0 x 50 mm coal through reconstitution to -25 mm:
- .2 Use of a 150 mm diameter compaction cylinder; and
- .3 Sample compaction using a hammer equivalent to the Proctor/Fagerberg "D" energy hammer.

The Transportable Moisture Limit is the moisture content corresponding to the intersection of the 70% degree saturation curve and the test sample compaction curve.

In the case of coals where moisture freely drains from the sample such that the test sample compaction curve does not extend to or beyond 70% saturation, the test is taken to indicate a cargo where water passes through the spaces between particles and there is no increase in pore water pressure. Therefore, the cargo is not liable to liquefy. (See subsection 7.2.2 of this Code).

The procedure commences with a drum of coal containing a sample of not less than 170 kg delivered to the testing laboratory and terminates with the laboratory reporting the test result for the coal. Details of the sample collection process are excluded from this procedure. However it is important that the sample accurately represents the size distribution of the cargo and reference should be made to the normative reference list below.

#### 1.5.2 Normative references

The following documents are referenced in this procedure. For dated references, only the cited edition applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

- AS 1289.3.5.1:2006, Methods of testing soils for engineering purposes.
   Method 3.5.1: Soil classification tests Determination of the soil particle density of a soil Standard method:
- ISO 589:2008. Hard Coal Determination of total moisture:
- ISO 3319-2:2013, Test requirements and testing Part 2: Test sieves of perforated metal plate; and
- ISO 13909-4:2001, Hard coal and coke Mechanical sampling Part 4 Coal Preparation of test samples.

#### 1.5.3 Definitions

## (1) Transportable Moisture Limit (TML)

The Transportable Moisture Limit (TML) of a cargo which may liquefy means the maximum moisture content of the cargo which is considered safe for carriage in a ship not complying with the requirements in subsection 7.3.2 of this Code.

#### (2) Test outcomes

The Transportable Moisture Limit determined by this procedure is the moisture content corresponding to the intersection of the 70% degree saturation curve and the test sample compaction curve. This is also referred to as the PFD70 value (Proctor/Fagerberg – D energy hammer – 70% saturation).

Where moisture freely drains from the sample or the cylindrical mould at moisture content such that the test sample compaction curve does not extend to or beyond 70% saturation (as described in paragraph 1.5.5.3(4)), the test is taken to indicate a cargo where water passes through the spaces between particles and there is no increase in pore water pressure. Therefore, the cargo is not liable to liquefy. (See subsection 7.2.2 of this Code).

#### (3) Optimum Moisture Content (OMC)

The Optimum Moisture Content is the moisture content corresponding to the maximum compaction (maximum dry density) under the specified compaction condition.

## (4) Gross water content or total moisture $(W^1)$

The moisture content of a sample is calculated as the mass of water divided by the total mass of solids plus water and is referred to as either the gross water content or the total moisture content. Gross water content is to be determined using the method for determining total moisture defined in the standard ISO 589:2008.

#### 1.5.4 Determination of the TML of blends of two or more coals

In circumstances where a shipper intends to load a cargo consisting of a blend of two or more coals, the shipper may:

- .1 determine the TML of the blend by direct application of the test method described within this procedure to a representative sample of the blended product; or
- .2 declare the TML of the blend based on TML determinations on each of the component coals.
  - .1 Where all component coals in the blend are known to be Group A and B coals:
    - .1.1 The blended cargo should be declared as Group A and B, and
    - .1.2 The TML of the blended cargo should be determined as the lowest TML value of any of the component coals.
  - .2 Where a Group A and B cargo component is blended with a coal which is designated as Group B only:
    - .2.1 The blended cargo should be declared as Group A and B, and
    - .2.2 The TML should be taken as the lowest TML of the Group A and B component coals contained within the blend.

.3 Where all component coals are determined to be Group B only coals, the blended cargo may be declared as a Group B only cargo.

## 1.5.5 Modified Proctor/Fagerberg test procedure for coal

### 1.5.5.1 Apparatus

### (1) Work area

The work area should be located where the samples are protected from excessive temperatures, air currents and humidity variations. All samples should be stored in suitable sample containers, including plastic sample bags, and the containers should be sealed.

#### (2) Standard sieves

Square aperture laboratory sieves of 16 mm and 25 mm aperture as nominated in ISO 3319-2:2013 are required for reconstitution of the sample at 25 mm top size. A 2.36 mm sieve is required for generation of + 2.36 mm and -2.36 mm fractions for particle density determination. Optionally a 2 mm sieve may be used for this purpose.

### (3) Proctor/Fagerberg apparatus

The Proctor/Fagerberg apparatus consists of a cylindrical stainless steel mould having 150 mm diameter and 120 mm height with a removable extension piece (the compaction cylinder) and a compaction tool guided by a pipe at its lower end (the compaction hammer), which are shown in figure 1.5.1. A schematic diagram of the Proctor/Fagerberg apparatus is shown in figure 1.5.2 with dimensions and tolerances indicated in table 1.5.5.



Figure 1.5.1 Example of Proctor/Fagerberg test apparatus, hammer and hammer guide

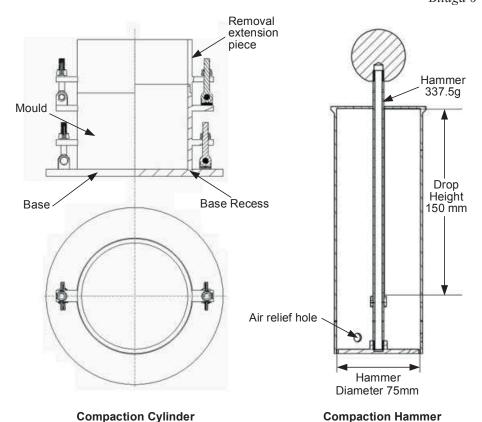


Figure 1.5.2 Schematic of a Proctor/Fagerberg apparatus

## (4) Compaction hammer

A "D" energy equivalent compaction hammer is used for this test. Dimensions are shown in figure 1.5.2 and table 1.5.5. (Note: the compaction hammer has been modified to match the mould used.)

## (5) Drying oven

The drying oven should be ventilated, with forced circulation of air or inert gas, typically with a stainless steel interior and capable of maintaining a temperature within the range of  $105^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ .

### (6) Weighing balance

The weighing balance should be capable of weighing the sample and the container, as received, with an accuracy of better than  $\pm$  5 g.

## (7) Pycnometer

Water pycnometry equipment is used to determine the density of the full sized coal (non-crushed) in accordance with AS 1289.3.5.1:2006. Specific equipment required is as follows:

- a conical flask or density bottle of 250 ml capacity;
- a vacuum desiccator or other vacuum equipment;
- a drying oven set to 105°C to 110°C;
- balances one with ± 0.05 g accuracy and the second with ± 1 g accuracy;
- a 0°C to 100°C thermometer;
- a 2.36 mm sieve (as noted in paragraph 1.5.5.1(2))
- a vacuum source;
- a water bath set at 60°C;
- distilled, demineralized or deionized water;
- a wash bottle containing water;
- a wire basket to hold the + 2.36 mm sample;
- a container filled with water to hold the wire basket without interference; and
- a scale to weigh the basket both suspended in water and drained.

## (8) Containers for hand mixing and sample preparation

Sufficient heavy-duty plastic buckets with lids of not less than 10 litres capacity are required for storage and handling. Heavy-duty plastic bags (200 micron thick or greater) are required for storage and hand mixing of samples.

## (9) Flat scraping device

A thin steel scraper is required for separating the remnant sample formed in the extension piece lying above the top level of the mould. For ease of use, the scraper should have dimensions of 160 mm wide, 200 mm long and 3 mm to 5 mm thick, such as that shown in figure 1.5.3.



Figure 1.5.3 Typical scraping device

### (10) Drying trays

Drying trays or pans should have a smooth surface, be free from contamination and heat resistant, for example stainless steel or enamel. Dimensions should be suitable to fit in the drying oven and ensure that the total sample can be contained at a loading of about 1 g/cm² of surface area.

#### (11) Spray bottle

A suitable plastic bottle is required to add a mist spray of water to the sample.

#### (12) Gloves

Heat resistant gloves are required for removal of hot trays and dishes.

## (13) Sample divider

A suitable sample divider as specified in ISO 13909-4:2001 is required for sub-sampling the primary sample and blending the reconstituted sample for testing.

#### 1.5.5.2 Sampling and sample preparation

### (1) General

This procedure commences with receipt of sample of not less than 170 kg, sealed in a heavy duty (200 micron thick) plastic bag and contained in a suitable drum (e.g. 220 litres). This packaging ensures the sample does not dry prior to TML determination.

## (2) Sample preparation

Representative samples are required that have been obtained using ISO 13909-4:2001 and if required may be partially air dried or partially dried at a temperature of 40°C or less to reduce the water content to a starting point suitable for dry sieving the coal with minimal fines adhering to the oversize fraction. For this purpose, samples should not be dried below 6% total moisture. The representative subsamples for the test should not be fully dried, except in the case of gross water content determination.

## (2.1) Sample homogenization and division

Take the as-received sample and divide into individual sub-samples using a sample dividing apparatus as specified in ISO 13909-4:2001. Place these subsamples into heavy-duty plastic bags.

## (2.2) Reconstituted sample preparation procedure

When the sample contains particles above 25 mm, the reconstitution process below should be applied.

In this process, particles above 25 mm are removed from the sample and replaced by an equivalent mass of particles in the range 16 mm to 25 mm. Through this process a final reconstituted sample of sufficient mass for TML testing is generated which contains a maximum particle size of 25 mm.

One of two methods may be selected to generate the reconstituted sample:

- .1 Split the entire as-received sample and then reconstitute; or
- .2 Scalping off particles above 25 mm and substituting particles between 16 mm and 25 mm from a separate sub-sample.

### Method 1 Splitting the full as received sample and reconstitution

- (i) Take the full as-received sample;
- (ii) Screen at 25 mm, 16 mm and 2.36 mm. If a 2.36 mm screen is not available, a 2 mm screen may be used:
- (iii) Weigh each of the four size fractions and calculate the percentage represented by each size fraction;
- (iv) Sub-divide from each size fraction below 25 mm the required mass to create a 25 kg reconstituted sample using the sample size components specified in table 1.5.1:

Table 1.5.1 Reconstitution size proportions (Method 1)

Size fraction	Quantity
-2.36 mm (or -2 mm)	percentage of this fraction in the
-2.30 11111 (01 -2 11111)	original sample
2.36 mm (or 2 mm) to 16 mm	percentage of this fraction
16 mm to 25 mm	percentage of this fraction plus the
10 111111 to 25 111111	percentage of + 25 mm coal

- (v) Combine each size fraction;
- (vi) Fully mix the reconstituted sample;
- (vii) Split the sample into approximately eight representative sub-samples and place each into a heavy duty plastic bag. These bags now contain the sample for Proctor/Fagerberg testing.
- (viii) A sample of particles passing a 2.36 mm screen (or 2.0 mm if 2.36 mm is not available) is required for particle density pycnometry.

## Method 2 Scalping particles above 25 mm and replacement with 16 mm to 25 mm particles

This method is described in figure 1.5.4 and table 1.5.2. The reconstitution process commences where the coal is initially sieved into particle sizes larger than 25 mm and smaller than 25 mm. Coal particles in the size range of 16 mm to 25 mm are extracted from separate subsamples and reconstituted back into the original -25 mm screened coal based on a mass equivalent to the + 25 mm sized coal removed from the initial sample to provide a final reconstituted sample of sufficient mass for TML testing.

#### Coal Sample

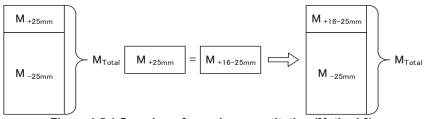


Figure 1.5.4 Overview of sample reconstitution (Method 2)

Table 1.5.2 Sample reconstitution (Method 2)

	Step	Example
a)	Generate a sample of approximately 25 kg which is sufficient to complete approximately eight Proctor/Fagerberg tests.	Assumes each subsample bag contains 8 kg to 10 kg.
b)	Screen this sample at 25 mm, ensuring minimal adhering fines on the +25 mm fraction. Weigh the +25 mm coal.	For a coal containing 20% +25 mm material, approximately 5 kg of initial sample is removed.
c)	Create sufficient 16 mm to 25 mm coal by screening one or more further subsample bags of coal at 16 mm and 25 mm.	In the above example, 5 kg of 16 mm to 25 mm coal is required.
d)	Extract an amount of 16 mm to 25 mm coal of mass equal to the mass of +25 mm removed in step b) within ± 0.05 kg using a rotary sample divider or similar device, recombining sector trays as required to obtain the required mass.	5 kg in the above case.
e)	Add the mass of 16 mm to 25 mm coal from step d) to the -25 mm coal from step b). Blend and divide into approximately eight test portions using a rotary sample divider or similar device.	
f)	Place each reconstituted test portion in heavy duty plastic bags, label and seal. These now become the test portions used for Proctor/Fagerberg testing.	Each bag should contain approximately 2.5 kg to 3 kg of reconstituted -25 mm coal.
g)	Discard the +25 mm and -16 mm coal.	

### (3) Initial moisture

Initial moisture is to be determined on a test portion from table 1.5.2 step e) using the method provided in ISO 589:2008. This moisture value provides a guide to the moisture steps required to develop the Proctor/Fagerberg compaction curve.

### (4) Particle density measurement

In accordance with water pycnometer standard AS 1289.3.5.1:2006, measure the density of solids on the full size range (non-crushed) coal. The density of solids is used for determining the void ratio for plotting compaction curves. The recommended methodology is described below:

- (a) Generate a full particle size sample of approximately 10 kg, weigh and then screen the entire contents at 2.36 mm. If a 2.36 mm screen is not available, a 2 mm screen may be substituted. Record the following:
  - (i) The total mass of the material;
  - (ii) The mass of +2.36 mm material; and
  - (iii) The mass of -2.36 mm material.
- (b) Calculate the percentage of -2.36 mm coal in the sample.

## Bilaga 6

- (c) Divide the +2.36 mm coal into two test portions using sample dividing apparatus as specified in ISO 13909-4:2001 such as a rotary sample divider. Place each test portion in a heavy duty plastic bag and label.
- (d) Divide the -2.36 mm coal into two test portions, place each test portion in a heavy duty plastic bag and label.
- (e) Determine the density of solids of the +2.36 mm fraction following the method described in Section 5.2 of AS 1289.3.5.1:2006. As noted in the standard, duplicate determinations are required.
- (f) Determine the density of solids of the -2.36 mm fraction using the method described in Section 5.1 of the above standard with the following clarifications:
  - (i) Use of 250 mm conical or pycnometry flasks is recommended.
  - (ii) From the sample bag pour 1 litre of coal into a beaker of known tare weight.
  - (iii) Weigh the 1 litre sample and calculate the approximate bulk density of the material.
  - (iv) Remove a portion of the sample (nominally a mass in kilograms of 0.18 x bulk density) and place into the flask, and complete the pycnometry analysis.
  - (v) A water bath temperature of 60°C is recommended.
- (g) Calculate the density of solids using the method in Section 6 of AS 1289.3.5.1:2006.

## 1.5.5.3 Test procedure

### (1) Variables and definitions

The variables and definitions used in the determination of TML are summarized in table 1.5.3 with some key variables as illustrated in figure 1.5.5.

Variable	Unit	Symbol / value used in calculations
Mass of empty cylinder and base	g	Α
Mass of cylinder, base and tamped test portion	g	В
Wet mass of test portion in the mould	g	C = B - A
Wet mass of test portion removed from the mould	g	C <sub>1</sub>
Dry mass of test portion removed from the mould	g	<i>D</i> <sub>1</sub>
Gross water content	%	$W^1$
Dry mass of test portion in the mould	g	D
Mass of water in the mould	g	E
Volume of cylinder	cm <sup>3</sup>	V
Density of solids	g/cm <sup>3</sup>	d
Density of water	g/cm <sup>3</sup>	$ ho_{\scriptscriptstyle{W}}$

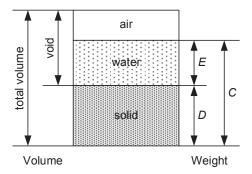


Figure 1.5.5 Illustration of key variables

## (2) Establishment of the initial compaction point

The initial compaction point is obtained using the first test portion of the reconstituted material at the initial moisture content. For each compaction point determination, all steps in the procedure from packing the mould to weighing the mould and sample are to be completed at the same time without breaks. In any case, coal should not be left in the mould for longer than thirty minutes prior to weighing.

The test procedure is as follows:

- (a) Clean the mould, collar and base plate. Inspect and clean the hammer and ensure that it moves freely in the guide tube.
- (b) Determine the mass, A, of the empty cylinder, comprising the mould plus base plate.
- (c) Assemble the mould, collar and base plate and place the assembly on a stable bench.
- (d) Place approximately 0.5 litre (one fifth of the full 2.5 litres) of the test portion into the mould, level, and then tamp uniformly over the surface by dropping the hammer 25 times vertically through the full height of the guide pipe, moving the guide pipe to a new position after each drop. The required pattern for even compaction of each layer in the mould is shown in figure 1.5.6.
- (e) Repeat step (d) four more times so that there are 5 layers of material in the mould. Ensure that the compacted test portion with the final layer is above the top of the compaction mould whilst the extension piece is still attached.
- (f) When the last layer has been tamped, remove the extension piece taking care not to disturb the compacted test portion inside. Level the compacted test portion to the top of the mould using the flat scraping device, ensuring that any large particles that may hinder levelling of the test portion are removed and replaced with material contained in the extension piece and re-level. If any holes in the surface are still observed after levelling, they should be manually filled with finer material contained in the extension piece. Care should be taken to avoid any further compaction of the test portion.

## Bilaga 6

(g) Determine the mass, *B*, of the mould and compacted coal and then calculate the mass, *C*, of the wet test portion using the equation:

$$C = B - A \tag{1}$$

(h) When the weight of the cylinder with the tamped test portion has been determined, remove the test portion from the mould, determine the mass of the wet test portion, C<sub>1</sub>, and dry the entire test portion in an oven at 105°C until constant mass is achieved. After drying, determine the weight, D<sub>1</sub>, of the dried test portion and then calculate the percentage gross water content, W<sup>1</sup>, as follows:

$$W^{1} = (C_{1} - D_{1})/C_{1} \times 100\% \tag{2}$$

(i) Using the calculated gross water content, calculate the mass of the dry test portion in the mould, D, using the equation:

$$D = C - C \times W^{1}/100 \tag{3}$$

(j) Calculate the mass, E, of water in the mould using the equation:

$$E = C - D \tag{4}$$

(k) Discard the used coal sample. Coal from a previously compacted test portion should not be reused.

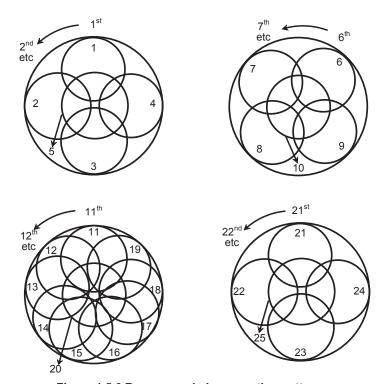


Figure 1.5.6 Recommended compaction patterns

## (3) Establishment of complete compaction curve

The range of water contents should be adjusted so that partially dry to almost saturated test portions are obtained. Care should be taken to follow the precaution in paragraph 1.5.5.3(2) above regarding prompt completion of each point in the compaction curve.

The test procedure is as follows:

- (a) For each compaction test, a predetermined amount of water is added to the test portion (approximately 2.5 kg) in a heavy duty plastic bag. The water quantity added is that required to increase the moisture content to the target value for the next test. The water should be added as a mist spray to the surface of the individual test portions. The water at this point should be added slowly and in small quantities, as the introduction of large amounts of water may induce localized compaction behaviour.
- (b) After the calculated water addition, the test portion should then be mixed thoroughly in the plastic bag by sealing the bag and turning it over repeatedly for 5 minutes.
- (c) The test portion should then be allowed to equilibrate for a minimum of 12 hours prior to compaction testing.
- (d) Repeat steps (a) to (k) from paragraph 1.5.5.3(2).
- (e) Repeat the test between four and seven times using the other prepared test portions with different water contents to obtain at least five points on the compaction curve. The water contents should be chosen so that:
  - .1 at least one point corresponds to moisture content higher than the Optimum Moisture Content (OMC) or than the value corresponding to 70% of degree of saturation (S), in order to satisfactorily define the compaction curve; and
  - .2 at least one point corresponds to the degree of saturation (S) between 70% and 80%, in order to effectively assess the PFD70 value.

A point close to a degree of saturation (S) of 80% will also assist accurate assessment if the OMC is greater than 70%.

### (4) Visual appearance of coal in the cylindrical mould

In order for the test to obtain a PFD70 value, all tests conducted at or below the PFD70 moisture value should have an even moisture distribution throughout the cylindrical mould.

Two examples of tests using samples of the same coal at different moisture contents are shown in figure 1.5.7. The left hand photograph shows a coal specimen at a relatively low degree of saturation. Note that the coal remains in place following removal of the collar. The right hand photograph shows a specimen near or possibly above 70% degree of saturation. Once again the coal remains in place following removal of the collar. Both tests provided valid points on the compaction curve.





Figure 1.5.7 Photographs showing valid tests for a partially saturated test portion (left) and a near fully saturated test portion (right)

Coals where water passes through the spaces between particles exhibit moisture migration within the Proctor/Fagerberg cylindrical mould. Moisture migration may take place when the degree of saturation of the specimen is less than 70%.

Evidence of moisture migration is from visual observation at the completion of each test as follows:

- .1 Moisture leakage from the base of the mould is evident as shown in figure 1.5.8; and
- .2 The portion above the top of the cylindrical mould appears unsaturated and the test portion maintains its structure without deformation or movement.

In this case, moisture migration has occurred and hence for this coal water passes through the spaces between particles.



Figure 1.5.8 Test showing water leakage from the base of the cylindrical mould indicating moisture migration

## (5) Calculation of key parameters for determination of compaction curve

Carry out the following calculations for each compaction test:

d = density of solids, g/cm<sup>3</sup> (t/m<sup>3</sup>) by pycnometry (see 1.5.5.2(4)).

 $\gamma$  = dry bulk density, g/cm<sup>3</sup> (t/m<sup>3</sup>)

= D/V

 $e_v$  = net water content (percentage by volume)

=  $(E/D) \times 100 \times d/\rho_W$ 

where  $\rho_w$ = density of water, g/cm<sup>3</sup> (t/m<sup>3</sup>)

e = void ratio (volume of voids divided by volume of solids)

=  $(d/\gamma) - 1$ 

S = degree of saturation (percentage by volume)

 $= e_{\nu}/e$ 

 $W^1$  = gross (total) water content (percentage by mass) (see 1.5.5.3(2)(h)).

## (6) Presentation of compaction results

Record all the compaction test results in a suitable spreadsheet (such as that shown in table 1.5.4) and from this spreadsheet create a compaction curve as shown in figure 1.5.9 by plotting the calculated void ratio (e) for each compaction test on the ordinate against either the net or gross water content plotted on the abscissa.

#### TSFS 2018:96

Bilaga 6

The lines in figure 1.5.9 correspond to plots of void ratio (e) versus net water content ( $e_v$ ) at 20%, 40%, 60%, 70%, 80% and 100% degree of saturation (S). These lines are calculated at five values of void ratio using the formulae in section 1.5.5.3(7). (Note: These lines corresponding to degree of saturation will be curved in the case of plotting gross water content on the abscissa.)

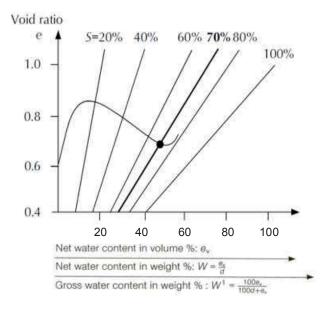


Figure 1.5.9 Typical compaction curve

### (7) Sample compaction curve

An example of the results obtained when applying the Modified Proctor/Fagerberg test to a coal sample is provided in table 1.5.4, with the corresponding compaction curve and the 70% degree of saturation line plotted as described below.

The preferred approach to presenting the results is to plot the void ratio (e) against the gross water content ( $W^1$ ) allowing moisture for any saturation level to be read directly from the plot as gross water content. This approach is shown in figure 1.5.10. The saturation lines are plotted according to the equation:

$$e = W^1/(100 - W^1) \times 100 \times d / S$$

The intercept of the compaction curve with the 70% degree of saturation line in figure 1.5.10 occurs at a gross water content of 15.4%, which is the Transportable Moisture Limit (TML). For this example, the Optimum Moisture Content (OMC) occurs at a degree of saturation of about 85%.

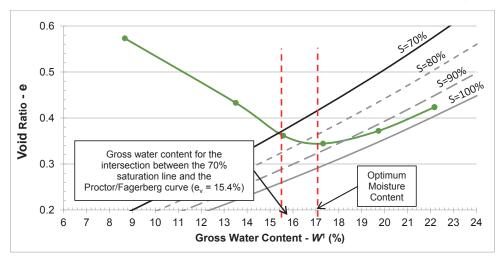


Figure 1.5.10 Example of a measured compaction curve for void ratio versus gross water content with the 70%, 80%, 90% and 100% degree of saturation lines plotted

## (8) Determination of transportable moisture limit

## (8.1) Determination of PFD70 moisture content

The PFD70 value is determined as the gross (total) water content corresponding to the intersection of the compaction curve and the line S=70% saturation. The Optimum Moisture Content (OMC) is the gross (total) moisture content corresponding to the maximum compaction (maximum dry density and minimum void ratio) under the specified compaction condition.

The test procedure is applicable for determination of coal TML where the degree of saturation corresponding to the OMC of the coal is at or greater than 70%. Where the OMC lies below 70% degree of saturation, this test is not applicable for the specific coal and the PFD70 may overstate the TML. In such cases, the certificate of analysis should state that the OMC is below 70% saturation and the shipper should consult with an appropriate authority.

## (8.2) Cases where the highest determinable point on the compaction curve lies below 70% saturation

In coals where there is visual evidence that water passes through the spaces between particles and the compaction curve does not extend to or beyond the 70% degree of saturation line, the coal is deemed to be free-draining and a TML value is not applicable. By reference to section 7.2.2 of this Code, such coals are cargoes which are not liable to liquefy, and hence are classified as Group B only.

## 1.5.6 Test report

The test report from application of the Modified Proctor/Fagerberg test procedure should include the following information:

(a) Identification of the sample;

### TSFS 2018:96

## Bilaga 6

- (b) A unique reference to this test procedure;
- (c) Reference to the appropriate standard adopted for determining the density of the solids:
- (d) Either:
  - (i) The Transportable Moisture Limit (TML) of the sample, expressed as the gross water content as a percentage of the sample by mass;
  - (ii) The OMC lies below 70% degree of saturation and this test procedure is not applicable; or
  - (iii) A statement that the test indicated that water passes through the spaces between particles at moisture content below the value corresponding to 70% degree of saturation, and the coal is therefore Group B only.
- (e) The solids density d in g/cm<sup>3</sup>.

Table 1.5.4 Example of TML determination for a coal sample using the Modified Proctor/Fagerberg test procedure for coal

	Date Diameter of cylind															
Ρ	roduct		Height of cylinder							20 mm						
S	ample							121 m	l							
In	itial gr	ross water content (%) 5.6 TML					•	15.4%								
D	ensity	of solid	ls				1416	3 kg/r	$n^3$							
Lá	aborate	ory tem	per	ature		25°C Size fraction										
			mould ( <b>A</b> ) 7271 g				Oper	ator								
						kg/n		Tam				3	37.5 g	ı		
		J 0.01.10							Ī							
		+			Mass of wet sample + tray	of dry sample + tray	S.	Gross water content	ij			of saturation	≥	of wet sample	Mass of dry sample	
ē	pe	₽		эŠ	l E	E E	Measured gross water content	ont	) te		>-	ľa	isi	E E	E	Mass of water
16	þp	<u>e</u>	ġ.	tre	ıš >	\ \ \ \ \ \	nt a	ö	Ö	tic	ısi	윭	ler ler	Š	SS	۸a
۱Þ	ä	u J	_	of	ra vet	ia Z	ed co	ter	<u> </u>	l ra	er	Š	×	Vet	ξ	)
1	ter	s of mou sample	Tray No.	SS	of wet s + tray	of dry s + tray	sur	۸a	ate	Void ratio	Dry density	ō	l D	<u> </u>	٥	S
Test number	Water added	SSI	<b>-</b>	Mass of tray	S	S	sas ⁄atı	SS	>	>	ا ا	ee	\ \frac{1}{2}	S	S	<u>as</u>
1	>	Mass of mould + sample		_	as	Mass	Me N	ဝိ	Net water content			Degree	Wet bulk density	Mass	as	2
					Σ	Σ		Ō	_			۵		Σ	Σ	
	(ml)	(g)		(g)	(g)	(g)	(%)	(%)	(%v)		(g/cm <sup>3</sup> )	(%)	(g/cm3)	(g)	(g)	(g)
	(/	(3)		(9)	(9)	(9)	(70)	(70)	(/01/		(g/cill)		(g/cill )			
	()	В					` ′	W¹	ev	е	(g/ciii ) γ	S	(g/ciii )	(9) C	<b>D</b>	<i>E</i>
1	0.00	<b>B</b> 9360.00	T1	602.5	1656.8	1565.7	8.64	<b>W</b> <sup>1</sup> 8.67		<b>e</b> 0.573	γ 0.899		0.985			
-	0.00	<b>B</b> 9360.00	T2	602.5 602.3	1656.8 1643.1	1565.7 1552.5	8.64 8.70	<b>W¹</b> 8.67	<b>e</b> v 13.437	0.573	γ 0.899	<b>S</b> 23.4	0.985	<b>C</b> 2089.0	<b>D</b> 1907.8	<b>E</b> 181.2
1 2		<b>B</b> 9360.00	T2 T3	602.5 602.3 630.7	1656.8 1643.1 1811.7	1565.7 1552.5 1649.6	8.64 8.70 13.73	W¹	<b>e</b> v 13.437	0.573	γ	S		<b>C</b> 2089.0	D	<b>E</b> 181.2
2	0.00	9360.00 9692.70	T2	602.5 602.3 630.7 882.9	1656.8 1643.1	1565.7 1552.5 1649.6 1961.6	8.64 8.70	<b>W</b> <sup>1</sup> 8.67 13.51	<b>e</b> v 13.437 22.097	0.573	γ 0.899 0.988	<b>S</b> 23.4 51.1	0.985	<b>C</b> 2089.0 2421.7	<b>D</b> 1907.8 2094.6	<b>E</b> 181.2 327.1
-	0.00	<b>B</b> 9360.00	T2 T3 T4 T5 T6	602.5 602.3 630.7 882.9 638.7 632.4	1656.8 1643.1 1811.7 2126.9 2081.4 1822.6	1565.7 1552.5 1649.6 1961.6 1849.7 1643.0	8.64 8.70 13.73 13.29 16.06 15.09	<b>W</b> <sup>1</sup> 8.67 13.51	<b>e</b> v 13.437	0.573	γ 0.899	<b>S</b> 23.4	0.985	<b>C</b> 2089.0 2421.7	<b>D</b> 1907.8 2094.6	<b>E</b> 181.2 327.1
2	0.00 150.00 250.00	9360.00 9692.70	T2 T3 T4 T5 T6	602.5 602.3 630.7 882.9 638.7 632.4 882.2	1656.8 1643.1 1811.7 2126.9 2081.4 1822.6 2349.9	1565.7 1552.5 1649.6 1961.6 1849.7 1643.0 2095.4	8.64 8.70 13.73 13.29 16.06 15.09	8.67 13.51 15.58	ev 13.437 22.097 26.104	0.573 0.433 0.362	γ 0.899 0.988	<b>S</b> 23.4 51.1	0.985	2089.0 2421.7 2610.6	<b>D</b> 1907.8 2094.6	8 181.2 327.1 406.6
3 4	0.00 150.00 250.00 350.00	9360.00 9692.70 9881.60 9971.00	T2 T3 T4 T5 T6 T7 T8	602.5 602.3 630.7 882.9 638.7 632.4 882.2 637.9	1656.8 1643.1 1811.7 2126.9 2081.4 1822.6 2349.9 1868.8	1565.7 1552.5 1649.6 1961.6 1849.7 1643.0 2095.4 1656.0	8.64 8.70 13.73 13.29 16.06 15.09 17.34 17.29	<ul><li>W¹</li><li>8.67</li><li>13.51</li><li>15.58</li><li>17.31</li></ul>	ev 13.437 22.097 26.104 29.630	0.573 0.433 0.362 0.344	γ 0.899 0.988 1.039 1.053	\$ 23.4 51.1 72.2 86.1	0.985 1.142 1.231 1.273	2089.0 2421.7 2610.6 2700.0	1907.8 2094.6 2204.0 2232.5	### 181.2 327.1 406.6 467.5
3	0.00 150.00 250.00	9360.00 9692.70 9881.60 9971.00	T2 T3 T4 T5 T6 T7 T8	602.5 602.3 630.7 882.9 638.7 632.4 882.2 637.9 654.3	1656.8 1643.1 1811.7 2126.9 2081.4 1822.6 2349.9 1868.8 2013.2	1565.7 1552.5 1649.6 1961.6 1849.7 1643.0 2095.4 1656.0 1746.5	8.64 8.70 13.73 13.29 16.06 15.09 17.34 17.29 19.63	<ul><li>W¹</li><li>8.67</li><li>13.51</li><li>15.58</li><li>17.31</li></ul>	ev 13.437 22.097 26.104	0.573 0.433 0.362 0.344	γ 0.899 0.988 1.039	\$ 23.4 51.1 72.2	0.985 1.142 1.231	2089.0 2421.7 2610.6 2700.0	1907.8 2094.6 2204.0	### 181.2 327.1 406.6 467.5
2 3 4 5	0.00 150.00 250.00 350.00 450.00	9360.00 9692.70 9881.60 9971.00 9996.20	T2 T3 T4 T5 T6 T7 T8 T9	602.5 602.3 630.7 882.9 638.7 632.4 882.2 637.9 654.3 639.6	1656.8 1643.1 1811.7 2126.9 2081.4 1822.6 2349.9 1868.8	1565.7 1552.5 1649.6 1961.6 1849.7 1643.0 2095.4 1656.0 1746.5 1729.7	8.64 8.70 13.73 13.29 16.06 15.09 17.34 17.29 19.63 19.83 23.41	8.67 13.51 15.58 17.31 19.73	ev 13.437 22.097 26.104 29.630 34.780	0.573 0.433 0.362 0.344 0.372	γ 0.899 0.988 1.039 1.053 1.031	\$ 23.4 51.1 72.2 86.1 93.5	0.985 1.142 1.231 1.273 1.285	C 2089.0 2421.7 2610.6 2700.0 2725.2	D 1907.8 2094.6 2204.0 2232.5 2187.5	# 181.2 327.1 406.6 467.5 537.7
3 4	0.00 150.00 250.00 350.00 450.00	9360.00 9692.70 9881.60 9971.00	T2 T3 T4 T5 T6 T7 T8 T9	602.5 602.3 630.7 882.9 638.7 632.4 882.2 637.9 654.3 639.6 885.0	1656.8 1643.1 1811.7 2126.9 2081.4 1822.6 2349.9 1868.8 2013.2 1999.4	1565.7 1552.5 1649.6 1961.6 1849.7 1643.0 2095.4 1656.0 1746.5 1729.7	8.64 8.70 13.73 13.29 16.06 15.09 17.34 17.29 19.63 19.83	8.67 13.51 15.58 17.31 19.73	ev 13.437 22.097 26.104 29.630	0.573 0.433 0.362 0.344 0.372	γ 0.899 0.988 1.039 1.053 1.031	\$ 23.4 51.1 72.2 86.1	0.985 1.142 1.231 1.273	C 2089.0 2421.7 2610.6 2700.0 2725.2	1907.8 2094.6 2204.0 2232.5	### 181.2 327.1 406.6 467.5 537.7
2 3 4 5	0.00 150.00 250.00 350.00 450.00	9360.00 9692.70 9881.60 9971.00 9996.20	T2 T3 T4 T5 T6 T7 T8 T9 T10	602.5 602.3 630.7 882.9 638.7 632.4 882.2 637.9 654.3 639.6 885.0	1656.8 1643.1 1811.7 2126.9 2081.4 1822.6 2349.9 1868.8 2013.2 1999.4 2251.5	1565.7 1552.5 1649.6 1961.6 1849.7 1643.0 2095.4 1656.0 1746.5 1729.7	8.64 8.70 13.73 13.29 16.06 15.09 17.34 17.29 19.63 19.83 23.41	8.67 13.51 15.58 17.31 19.73	ev 13.437 22.097 26.104 29.630 34.780	0.573 0.433 0.362 0.344 0.372	γ 0.899 0.988 1.039 1.053 1.031	\$ 23.4 51.1 72.2 86.1 93.5	0.985 1.142 1.231 1.273 1.285	C 2089.0 2421.7 2610.6 2700.0 2725.2	D 1907.8 2094.6 2204.0 2232.5 2187.5	### 181.2 327.1 406.6 467.5 537.7
2 3 4 5	0.00 150.00 250.00 350.00 450.00	9360.00 9692.70 9881.60 9971.00 9996.20	T2 T3 T4 T5 T6 T7 T8 T9 T10	602.5 602.3 630.7 882.9 638.7 632.4 882.2 637.9 654.3 639.6 885.0	1656.8 1643.1 1811.7 2126.9 2081.4 1822.6 2349.9 1868.8 2013.2 1999.4 2251.5	1565.7 1552.5 1649.6 1961.6 1849.7 1643.0 2095.4 1656.0 1746.5 1729.7	8.64 8.70 13.73 13.29 16.06 15.09 17.34 17.29 19.63 19.83 23.41	8.67 13.51 15.58 17.31 19.73	ev 13.437 22.097 26.104 29.630 34.780	0.573 0.433 0.362 0.344 0.372	γ 0.899 0.988 1.039 1.053 1.031	\$ 23.4 51.1 72.2 86.1 93.5	0.985 1.142 1.231 1.273 1.285	C 2089.0 2421.7 2610.6 2700.0 2725.2	D 1907.8 2094.6 2204.0 2232.5 2187.5	### 181.2 327.1 406.6 467.5 537.7
2 3 4 5 6 7 8	0.00 150.00 250.00 350.00 450.00	9360.00 9692.70 9881.60 9971.00 9996.20	T2 T3 T4 T5 T6 T7 T8 T9 T10	602.5 602.3 630.7 882.9 638.7 632.4 882.2 637.9 654.3 639.6 885.0	1656.8 1643.1 1811.7 2126.9 2081.4 1822.6 2349.9 1868.8 2013.2 1999.4 2251.5	1565.7 1552.5 1649.6 1961.6 1849.7 1643.0 2095.4 1656.0 1746.5 1729.7	8.64 8.70 13.73 13.29 16.06 15.09 17.34 17.29 19.63 19.83 23.41	8.67 13.51 15.58 17.31 19.73	ev 13.437 22.097 26.104 29.630 34.780	0.573 0.433 0.362 0.344 0.372	γ 0.899 0.988 1.039 1.053 1.031	\$ 23.4 51.1 72.2 86.1 93.5	0.985 1.142 1.231 1.273 1.285	C 2089.0 2421.7 2610.6 2700.0 2725.2	D 1907.8 2094.6 2204.0 2232.5 2187.5	### 181.2 327.1 406.6 467.5 537.7
2 3 4 5 6 7	0.00 150.00 250.00 350.00 450.00	9360.00 9692.70 9881.60 9971.00 9996.20	T2 T3 T4 T5 T6 T7 T8 T9 T10	602.5 602.3 630.7 882.9 638.7 632.4 882.2 637.9 654.3 639.6 885.0	1656.8 1643.1 1811.7 2126.9 2081.4 1822.6 2349.9 1868.8 2013.2 1999.4 2251.5	1565.7 1552.5 1649.6 1961.6 1849.7 1643.0 2095.4 1656.0 1746.5 1729.7	8.64 8.70 13.73 13.29 16.06 15.09 17.34 17.29 19.63 19.83 23.41	8.67 13.51 15.58 17.31 19.73	ev 13.437 22.097 26.104 29.630 34.780	0.573 0.433 0.362 0.344 0.372	γ 0.899 0.988 1.039 1.053 1.031	\$ 23.4 51.1 72.2 86.1 93.5	0.985 1.142 1.231 1.273 1.285	C 2089.0 2421.7 2610.6 2700.0 2725.2	D 1907.8 2094.6 2204.0 2232.5 2187.5	### 181.2 327.1 406.6 467.5 537.7

Note: The example above uses two drying trays for each test.

Table 1.5.5 Specifications and tolerances for Proctor/Fagerberg cylindrical mould and hammer

Parameter	Units	Dimension	Tolerance
Hammer mass	g	337.5	± 2
Hammer diameter	mm	75	± 0.2
Drop height	mm	150	± 2
Tube ID	mm	78	± 0.2
Tube OD	mm	82	± 0.2
Tube wall thickness	mm	2	± 0.2
Tube clearance	mm	1.5	± 0.2
Mould inner diameter	mm	150	± 0.5
Mould inner height	mm	120	± 1
Mould inner volume	cm <sup>3</sup>	2121	± 18
Removable extension piece height	mm	75	± 1
Depth of recess into base to seat	mm	1	± 0.2
Gap between mould and base	mm	≤ 0.1	
Gap between mould and extension piece	mm		(0 to + 0.1)
Clearance between mould and hammer	mm	≤ 6	

### **APPENDIX 3**

## Properties of solid bulk cargoes

## 1 Non-cohesive cargoes

### 1.1 The following cargoes are non-cohesive when dry:

194 In the list, add the following new entries in alphabetical order:

"MONOAMMONIUM PHOSPHATE (M.A.P.), MINERAL ENRICHED COATING"

"MONOCALCIUMPHOSPHATE (MCP)"

"OLIVINE SAND"

"OLIVINE GRANULAR AND GRAVEL AGGREGATE PRODUCTS"

"SAND, MINERAL CONCENTRATE, RADIOACTIVE MATERIAL, LOW SPECIFIC ACTIVITY (LSA-I) UN 2912"

"SUGARCANE BIOMASS PELLETS"

"SYNTHETIC SILICON DIOXIDE"

## **APPENDIX 4**

## INDEX

195 In the entry for "ILMENITE SAND", in the column of "Group", delete the words "or C".

## 196 Insert the following new entries in alphabetical order:

Material	Group	References
Beach iron	C	see IRON SMELTING
Dodon non	Ü	BY-PRODUCTS
Bottom ash	A and B	see CLINKER ASH
Flat iron	С	see IRON SMELTING
		BY-PRODUCTS
Flint flat glass cullet	С	see GLASS CULLET
FOAM GLASS GRAVEL	С	
Granulated iron	С	see IRON SMELTING
		BY-PRODUCTS
K1-K3 bears	С	see IRON SMELTING
		BY-PRODUCTS
Iron pan edges	С	see IRON SMELTING
		BY-PRODUCTS
Iron skulls	С	see IRON SMELTING
		BY-PRODUCTS
IRON SMELTING BY-PRODUCTS	С	
METAL SULPHIDE CONCENTRATES,	A and B	
CORROSIVE UN 1759		
MONOAMMONIUM PHOSPHATE (M.A.P.),	В	
MINERAL ENRICHED COATING		
MONOCALCIUMPHOSPHATE (MCP)	A and B	
OLIVINE SAND	Α	
OLIVINE GRANULAR AND GRAVEL	С	
AGGREGATE PRODUCTS		
Pig iron by-product	С	see IRON SMELTING
		BY-PRODUCTS
Plate iron	С	see IRON SMELTING
		BY-PRODUCTS
Pool iron	С	see IRON SMELTING
		BY-PRODUCTS
SAND, MINERAL CONCENTRATE,	A and B	
RADIOACTIVE MATERIAL, LOW SPECIFIC		
ACTIVITY (LSA-I) UN 2912		
Separation of iron	С	see IRON SMELTING
033		BY-PRODUCTS
Silicon dross	C	see SILICON SLAG
Steel bears	C	see IRON SMELTING
CLICADOANE DIOMAGO DELL'ETO	Р	BY-PRODUCTS
SUGARCANE BIOMASS PELLETS	В	
SYNTHETIC CALCIUM FLUORIDE	A	
SYNTHETIC SILICON DIOXIDE	A	
TITANOMAGNETITE SAND	Α	

## **APPENDIX 5**

# Bulk Cargo Shipping Names in three languages (English, Spanish and French)

197 In Appendix 5 insert the following new entries in the corresponding alphabetical order:

ENGLISH	FRENCH	SPANISH
Beach iron	Fer de type grès dits "beach iron"	Hierro de tipo arenisco conocido como ("beach iron")
Bottom ash	Cendres résiduelles	Cenizas de fondo
Flat iron	Fer plat	Hierro plano
Flint flat glass cullet	Calcin de verre de silex plat	Desperdicios gruesos de vidrio flint
FOAM GLASS GRAVEL	GRANULAT DE VERRE CELLULAIRE	GRAVA DE VIDRIO CELULAR
Granulated iron	Granulats ferreux	Hierro granulado
K1-K3 bears	Pièces en forme d'ours des groupes K1-K3 dites "bears"	Cuescos K1 – K3
Iron pan edges	Fer en forme de poêles dits "Iron pan edges"	Hiero en forma de sartenes denominado ("Iron pan edges")
Iron skulls	Fer en forme de crânes ("iron skulls")	Hierro en forma de cráneos conocido como ("iron skulls")
IRON SMELTING BY-PRODUCTS	PRODUITS DE LA FUSION DU FER	PRODUCTOS DERIVADOS DE LA FUNDICIÓN DEL HIERRO
METAL SULPHIDE CONCENTRATES, CORROSIVE UN 1759	CONCENTRÉS DE SULFURES MÉTALLIQUES, CORROSIFS, ONU 1759	CONCENTRADOS DE SULFUROS METÁLICOS, CORROSIVOS (ONU 1759)
MONOAMMONIUM PHOSPHATE (M.A.P.), MINERAL ENRICHED COATING	MONOPHOSPHATE D'AMMONIUM, REVÊTEMENT ENRICHI EN MINÉRAUX	FOSFATO MONOAMÓNICO CON RECUBRIMIENTO DE MINERAL ENRIQUECIDO
MONOCALCIUMPHOSPHA TE (MCP)	PHOSPHATE MONOCALCIQUE EN VRAC	FOSFATO MONOCÁLCICO (MCP)
OLIVINE SAND	SABLE D'OLIVINE	ARENA DE OLIVINO
OLIVINE GRANULAR AND GRAVEL AGGREGATE PRODUCTS	OLIVINE GRANULEUX ET PRODUITS D'AGREGATS DE GRAVIER	PRODUCTOS AGREGADOS GRANULARES Y DE GRAVA DE OLIVINO
Pig iron by-product	Sous-produits de la fonte brute	Productos derivados del hierro en lingotes
Plate iron	Plaques de fer	Placas de hierro
Pool iron	Résidus de hauts fourneaux	Residuos de altos hornos

ENGLISH	FRENCH	SPANISH
SAND, MINERAL	MATIÈRES	ARENAS DE
CONCENTRATE,	RADIOACTIVES DE	CONCENTRADOS DE
RADIOACTIVE MATERIAL,	FAIBLE ACTIVITÉ	MINERALES (MATERIAL
LOW SPECIFIC ACTIVITY	SPÉCIFIQUE (LSA-I),	RADIACTIVO DE BAJA
(LSA-I) UN 2912	ONU 2912, SABLES,	ACTIVIDAD ESPECÍFICA
	CONCENTRÉS DE	(BAE-I), ONU 2912)
	MINÉRAUX	
Separation of iron	Résidus du processus de	Residuos del proceso de
	séparation	separación
Steel bears	Pièces d'acier en forme	Cuescos de acero
	d'ours dites "steel bears"	
SILICOMANGANESE	SILICOMANGANÈSE	SILICOMANGANESO
(carbo-thermic)	(carbothermique)	(CARBOTÉRMICO)
SUGARCANE BIOMASS	Biomasse de la canne à	Pellets de biomasa de caña de
PELLETS	sucre en pellets	azúcar
SYNTHETIC CALCIUM	FLUORURE DE	FLUORURO DE CALCIO
FLUORIDE	CALCIUM DE SYNTHÈSE	SINTÉTICO
SYNTHETIC SILICON	DIOXYDE DE SILICIUM	DIÓXIDO DE SILICIO
DIOXIDE	DE SYNTHÈSE	SINTÉTICO
TITANOMAGNETITE	SABLE	ARENA DE
SAND	TITANOMAGNÉTITE	TITANOMAGNETITA

\*\*\*